



E. 33.

Jh.
8.

Zur
Bibliothek des Gymnasiums
zu Salzwedel.

Schrank E. No. 33

G. C. Roth.

W. Weinow
ad. 1777.

Σ.



5
M. ABRAHAM FRENCELI

V. D. Min. in Schönau

DE

ORIGINIBUS

LINGVÆ SORABICÆ

LIBRI SECUNDI

CAPUT QUARTUM,

in quo

Vocabula Sorabica ea, quæ per Prosthesein, Epenthesein & Paragogen Ebræa sunt, exponuntur.

In usum cum primis Patriæ LUSATIÆ
& Antiquitatis Studioforum.
conscripsum.

Accedunt Critica, Philologica, Topographica & Historica Varia

SITTAVIÆ *Lusatiorum*

Prostat apud JON WILLSCH / Bibliop. Budiss.



Excud. MICHAEL Hartmann / A. O. R. M D C X C V I.

Thomas Lanfius Orat. contra Polon. edit.

Tubing. an. 1626. p. 799.

Slavica lingua Polonis, Bohemis, Russis, Moscis,
Moravis, Silesiis, Cassubiis, Croatis, Bulgaris,
Rasciis, Serbis, Illyriis, & universo nomini Slavo-
nico, Communis est.



V I R O

Plurimum Reverendo, Amplissimo atq̄
Praelarissimo


DN. MICHAEL FREN-
CELIO, Ecclesiae Postwicensium

Pastori vigilantissimo meritissimoq̄;

PARENTI suo OPTIMO

M. ABRAHAM FRENCELIUS, FIL.

Salutem!

 *L*avis ab antiquissimis temporibus PATRUM OPTIME, hoc
praclarum pietatis praconium tributum est, quod paren-
tes suos revereri, atq; ἀντιπαλαγγεῖν h. e. iisdem pro viri-
li rependere & repensare, moris ipsorum fuerit. Illud egre-
gij inter alios, suo nobis confirmat testimonio *Helmoldus* Presbyter Bo-
hoyiensis *Chron. Slavor.* L. II. c. 12. p. 236. *Ravi* (Slavi) inquit ille, paren-
tibus debimus exhibere honorem. *Statim ut aliquem aut debilem fecerit in-
firmitas aut decrepitas eius, heredis cura delegatur, plena humanitate fovend-
us. Parentum enim cura primum apud Slavos virtutis locum obtinet. De
duobus, ut cogitem, haec quidem mihi aurem vellicant. primum est, ut
subdubitem, num omnibus generatim atq; universis Slavos vere imputa-
ri possit, quod scribunt *Marinus Zeilerus* Theatr. Trag. p. 140. *M. Ra-
oe Cosmograph.* p. 515. *M. Dan. Schneider* Tit. Continuat. p. 511. & 572.
Barthmoch Dissert. 13. de funer. Vet. Pruss. p. 188. videlicet, quod paren-
tes*

ces ex numero viventium exturbare, infraq; terram, cum ad senectam
 pervenerint, vivos mandare Slavi soliti sint. Paucissimis vero barba-
 rissimisq; id esse tribuendum censeo, vel aliquibus saltem, non omni-
 bus, conf. *Petrus de Dusbürg*, Part. 3. Chron. Prufs. c. 5. p. 79. *Joh.*
Meletius de Relig. & Sacrif. Vet. Prufs. ap. *Boxhorn*, de Rep. Mosc. P.
 1. p. 174. *Harffnusch* Diss. cit. p. 189. *Alterum*; quod me verba illa
 monent, hoc est. ut, quam Tibi, DOMINE PARENS, debeam,
 meminerim reverentia: cum enim Te genitore meo Sorabica patria
 mihi sit, & genus Sorabum, æquissimum etiam est, ut eorundem, sive
 Slavorum imiter consuetudinem atq; sequar piam *scq;nu*. Accedit,
 prout gravissimè ait *Philo L.* de Decalogo f. 473. quod ii, qui parentes
 suos non honorant, pro duobus tribunalibus, damnati sint, impietatis apud
 Divinum, quod secundos post DEUM auctores vite sue non tractent ex offi-
 cio; inhumanitatis apud humanum. Igitur ne inhumanus impiusq;
 perhibear; contra autem morem antiquum Soraborum ipse observem,
 nomini honoriq; Tuo opellulam hanc meam gratitudinis ergò adscri-
 bere volui: fateor Te majorem longè commeritum esse gratiam: at-
 enim quod parentibus nulla possit referri gratia, quæ non sit inferior
 acceptis beneficiis, Ipse scies mi Pater: quomodo enim natus genitorem
 suum poterit vicissim gignere? quam eximiam prerogativam natura dedit
 parentibus, nunquam compensandam à liberis, ait *Philo* l. c. Eandem plu-
 raq; alia beneficia Tua, haut etiam ego, quoad vixero, compensare,
 utut vellem, unquam potero. Præterea cum TIBI hæcenus nihil an-
 tiqvius præstantiusve fuerit Sorabica lingua, qua anteis multis, ut de
 ceteris nil dicam, quibus imbutus adeò es, ut *Lexicon polyglotton*
 vivum atq; obambulans, vel invidiâ suffragante meritò dicaris: his
 quidem studiis gratisq; me quoq; tradidi hucusq; ne imago picta, sed
 ut filius Tui similis quodammodo forem: deniq; & talia *καθόλου*
scripsi locutus sumq; ut Te delectarem: namq; hoc filiorum ora loqui de-
 bent, (aut scribere) quod parentes delectat audire, inquit *Autor Epist.*
de honorand. parentib. apud *Hieronymum* T. IV. Oper. f. 78.

Accipe igitur fronte manuq; paterna, quæ filii tui os hinc ad Te
 loqvitur, & calamus consignavit; Accipe inquam hæc quæ aliàs Te
 Parentem delectant audire atq; legere: meq; uti soles, constanter
 ama. Sic Vale. DEUS, Virtus Tua, ne derelinquat senectam Tuam!
 Scribeb. *Schoenaria* d. XII. Septembr. M DC XCVI.

I. N. J.

DE

ORIGINIBUS LINGVÆ SORABICÆ, LIB. II. CAPUT QUARTUM.

De

Vocabulis Sorabice, quæ per Prosthesisin,
Epenthesisin & Paragogen Ebræa.

HYPOTHESIS.

Dantur Vocabula Sorabica, quæ (IV) per
Prosthesisin, Epenthesisin, aut Paragogen, hoc est,
quoad literarum quarundam additionem ab Ebræ-
is saltem differunt.

Ἐπιθεσις.

Vid. suprâ *Part. I. Lib. II. cap. 4.*

Ἐπιθεσις sive *Inductio Vocabulorum.*



Chroszcju / & *Chroszcjim* /
freq. (vel *Chroszcju* / &
Chroszcjim / *χρως* / *δωλιγο*-
χου, uti *Christus* / pro
Christus, *χριστός*) *crepito*, *strideo*,
stridulum sonum edo, *ich kraspe*
le / *knirsche* / *knistere* / *gebe ein Ge*
räusch: dicitur proprie de foliis

PARS II.

aridis, quæ pedibus trita calcataq;
strident, aut stridulum sonum e-
dunt. Deniq; virgulta ventis agi-
tata collisatq; crepitant quoq; si-
ve sonum stridulum edunt. Hinc
Polonis *Chroszcicie* / & *Chroszcim* /
fruticesco, *Metonym.* Et *Chroszci-*
na / it. *Chrost* / *virgultum, vir-*

000

getum,

getum. Cum his facit *per Parago-*
gen Chald. שרר i. e. condensari
more sylvæ: unde שרר *chyrsha*,
sylva, ein Wald / oder Gehölz
ze / dasein Geräusche machet
der giebet.

Est itaq; à *Chroszczu* / vel
Kroszczu / *Kroszkawa* / Germ.
Krosze *Nom. Propr. pagi* Lusat. cui
à sylvæ vel fruticeto adjacente no-
men impositum, ein Dorf / wel-
ches an einem lieblich rünschenden
Gehölze / oder Walde gelegen.

Kroszkau / a / e / adj. Cro-
licensis, einer von *Krosze* / oder auf
Krosze gehörig.

Compos. *Uchroszczu* / &
Uchroszczim / freq. stridulum so-
num non edo.

Uchroszczu / & *Uchro-*
sczim / freq. stridulum sonum quo-
dammodo, vel actu edo, ich knir-
sche / knistern in etwas / erknistern.

Cusy / a / e / (lege *Zusy*)
adj. Bohem. *Cusy* / Polon *Cudzzy* /
Peregrinus, alienus, externus, ex-
terus, extraneus, fremde. An à
רצ צאב / vel *Zagab*, Ebr. pere-
grinatus est? ubi terminatio sy vi-
detur esse vel paragogica, vel facta
per Anistachon ex litera *g*. rranse-
unte in *s*. quomodo Germanis à
ziehen / (quod est à *רצ צאב* quoq;) /
sunt *zug* / & *zösen* / hoc est, trahere,
vellicare, *Zusczi zemi* / ad-

venticius, ἐξωλινός, ein Fremdling
aus fremden Lande.

Cusoba / (lege *Zusoba*) /
ta / fam. *Subst.* locus exterus, terra
aliena, regio remota, die Fremde.

Cusobnit / ton / masc. *Subst.*
hospes, advena, alienigena, qui
ex alia gente, vel terra est, ein
Fremdling.

Cusobnica / ta / fam. *Subst.*
peregrina, eine Fremdlingin.

§ Apud Græcos lex erat:
Civis peregrinè ne nubito. Et si quis
peregrinus civem mulierem duxit,
set, ei dica scribebatur ap. The-
smothetas, vid. *Pfeiffer. Antiquit.*
Græc. Lib. 4. c. 3. p. 601. seq. Pe-
regrinos tamen humaniter tracta-
bant: conf. *Idem loc. cit. Lib. 2.*
c. 22. p. 218. Huc pertinet *Jus*

hospitum seu peregrinorum. Dici-
tur ap. *Jctos Jus Hospitalitatis, Jus*
hospitum sive peregrinum, *Jus indi-*
latum. Est illud *Jus hospitum* seu
hospitalitatis, judicium singulare &
extraordinarium, in quo causæ &
lites inter hospitem (peregrinum)
ac civem sine strepitu judicii, de
simplici & plano discutuntur.
Forma judicii hujus generica in eo
consistit, quod causæ in eo extra
ordinem & summarie cognoscun-
tur. Forma specialis, quod ple-
rumq; praxiis terminis brevissimis
ad summum trium dierum, non-
nun-

nunquam de die in diem jus dicitur, nec sententiæ executio ulterius suspenditur. Vid. D. Fritschius *Tract. de Jure Hospitalit.* pulchrè hæc in choro usurpabimus, cum Ec. clesia canit:

Auf Erden bin ich nur ein Gäst/
(Fremdling) &c.

It. Gott ellet mit den seinen &c. Idèd enim in hæc vita non diu suos detinet supremum Numen: quoniam in terris nos alienigenæ sumus, & non habemus hic permanentem civitatem, (domicilium) Ebr. 13. 14. *Nostra enim conversatio* (πολιτευμα & forum competens) *in caelis est,* Philipp. 3. 20.

Cjerstwy / a / e / adj. Sorab. Polon. Bohem. vegetus, vividus, integer, incolumis, frisch / stark / gesund / lebhaft. Ducam ex Construct. Ebr. ארבה sanitas, Jerem. 8. 22. pro ארבה vel ארובה. ארבה per metathesin ארה hinc cjerstwy / א in si sibilum versò per epenthesein, wy terminatio (vocis est. Sed ארבה vitæ prolongatio propriè. Rad. ארר prolongari, produci. Aliter: Græcorum κραυς, non longè etiam abt à cjerstwy / Sorabor, saltem si r sibilo sono pronuncians: κραυςος, fortissimus. κραυςος, robur. Hinc κραυςω, te-neo, apprehendo, it, firmiter imp-ero: & κραυςωω, corroboro,

Schrevelius in Lex. p. 472. ducit ab inusitato κραυς, vasto vel à κραυ-ωω, potenter facio. Mallem factum ab Athiop. ארר, violentia, coactio. Hinc Syris ארה pollex manus vel pedis, quia robustus, Vel κραυςος, simpliciter per metathesein ex Syr. ארר firmavit ædificium, &c. unde ארר vis, violentia, robur.

Cjerstwosc / ta / fem. Subst. vegetudo, robur, incolumitas, Frischheit / Lebhaftigkeit / Dauerhaftigkeit / Stärke.

Compos. **Wodcjerstwiu** / & **Wodcjerstwiu** / freq. vires resumo, recreor sà morbo, convalesco, ich werde gesund / erhalte neue Kräfte.

Vewodcjerstwiu / & **Vewodcjerstwiu** / freq. vires pristinas non recuperò, ich komme nicht wieder / nicht wieder zu den vorigen Kräften.

Cjert / ton / masc. Substant. Polon. Czart / Bohem. Cert / Dæmon, diabolus, der Teufel. Variis etymis subiecta vox est: unum est, quod à אר Sched i. e. dæmon, Ebr. (vid. Deut. 32. 17. Psalm. 106. 37.) cjert factum videri possit, per additionem literæ R. qua epenthesei nil frequentius. Sic ramus Ebraicè dicitur ארעפא seapha, & ארעפא sarapha: Damascus! ארעפא
O o o z
Dam-

Dammefek, & רמטק *Darmefek*; rana Arab. צפרע *dhaphda*, Ebr. צפרע *tsphardea*; sceptorum Ebr. שבת *schebet*, Syr. שרביט *scharbit*; thronus Ebr. כסא *kisse*, Syr. כרסי *karfe*; cubitus Ebr. גמר *gomed*, Syr. גרמיר *garmid*; rivus Syr. פציר & פרציר; puer דרוק *dardak*, & parvus דערוק *dadak*; oblectare פנק *pannek*, & parvulus פונק *parnek*; volvere עגל *aggel*, & ערגל *argel*; strangulare שנק *sannek*, & שרנק *sarne*, &c. Vid *Bochari. Chan Lib. 1. c. 31. p. 632.* Porro דאמון *dæmon*, proprie *vastator*: à Rad. דורר *vastavit*, devastavit. *Diabolus vastatus* (1.) *passivè*, quia religatus est in deserto, *Tob. 8. 3.* unde perambulat tanquam *Peripateticus pessimus loca arentia* (δὲ ἀνύδρων τόπων) *Luc. 11. 24. conf. Erasmi. Francisci Proteus n. 56. p. 491. ff. (2.) activè* de quo ita graviter *Megalander B. D. M. Lusherus Tom. V. Jen. Germ. f. 335 b.* Wenn **WTE** nicht ein ander Regiment dagegen geordnet hätte / so würde der Teufel dein Haus / Weib und Kind / nicht eine Stunde lassen / es müste ja alles zu Drümmern geben / denn so giftig ist er wohl / daß er nicht so viel Raum vergönnet /; daß du einen Fuß möchtest setzen / ja es

verdreust ihn / daß du gesunde Gliedmaß / Augen / Arm / Weir hast / und wenn ers thun dürste / er ließ dir nicht eine Kue / nicht eine Ganz / leben / in *Summa* / wenn es nach seinem Sinn sollte gehen / ließ er keinen Steffen stehen / und keinen Menschen ein Augenblick leben. Verumtamen Sorab. *Ejert* respondet etiam Ebr. צר i. e. *hostis*, *Jesa. 59. 19. Esther. 7. 4. & צרר Esther. c. 8. 1. idem. LXX. enim צר & צרר did. πολ. vertunt Esth. loc. cit. c. 7. 4. & c. 8. 1. Rad. צר Ebr. hostiliter egit, oppugnavit, arctavit, angustiis affecit: unde *Ejert* proprie *hostis*, vel *angustans*, erit, ein Feind / oder Mengliger: Aut deniq; quid si Slavi veteres, hoc est, Scythæ, (à quibus Sorabi) vocabulum illud acceperint à Persis finitimis? His enim *Ζωροάδης*, vel *Ζαράδης*, *Zaradus*, hoc est, *Zoroaster*, utroq; enim nomine diæus est, juxta *Agathiam Libr. 2.*) *Magus* tuit, si-ve auctor & dux magicæ religionis. Verisimile itaq; fuerit, famosissimi hujus hominis nomen Scythas veteres tribuisse Diabolo ipsi, ut qui Magicæ autor omnium primus sit, & *Zoroastre* longè antiquior: porro *Ζαράδης*, aut *Ζωροάδης*, an sit ab Arab. צרר *transivit scopum*, vide-*

videant peritiores: non enim sumus ii, qui tanquam ex tripode esse dicta omnia sua æstimant. De Zoroastre, ejus nomine, ætate, & doctrina, vid. Bochart. Phaleg. Libr. 4. c. 1. p. 231. ff. Vossius de Idol. Lib. 1. c. 5. p. 32. seq. aliqj.

Ejertoussi / a / e / adj. dz-moniacus, diabolicus, teufelsch.

Ejertowoy / a / e / adj. idem
Ejertowe Howno / lafer Medicum, vel Syriacum, asa fœtida, Teufels Dref. Ejertus / vel Eiertafus / morsus Diaboli, Abbiß / Teufelsbiß.

Ejpc / ton / masc. Substant.
Polon. Czepic / Bohem. Czepic / vitta crinalis, reticulum capillare, rica, mitra, tegumentum capitis muliebre, eine Haube / Weiber Haube. Utut Græcum οκέμη, id est, corporis tegumentum, vestimentum. (à οκέμη, tego, velo, operio,) convenire videatur, per Synecdochen gen. mallem tamen dicere Sorab. Ejpc / factum fuisse per metathesin & paragogen, ab Arab. צפ i. e. vittâ revinxit caput. Ad fine verò etiam est Ebr. צפ Zaiph, i. e. peplum, Gen. 24. 65. c. 38. 14. & 19. Luther. Mantel. B. Job. Forsterus Dictionar. Ebr. f. 707. צפ העצפון, theristrum, ut verterunt etiam LXX. Est autem theristrum autore Hiero-

nymo, pallium quo mulieres vestiebantur. Et Svidas scribit, quod sit העצפון היצפון id est, æstivum vestimentum, Gen. 24. 65. Et accepit theristrum & operuit se, & c. 38. 14. Et deposuit vestimenta viduitatis sue à se, & operuit cum theristro, atq; obvolvise. Et cum affixo mutat cametx in se-va, Gen. 38. 19. Et surrexit, & abiit, & removit theristrum suum à se, & induta est vestimentis viduitatis sue. Ex his tribus locis apparet fuisse genus veli, quo mulieres caput seu faciem ornarunt, & non multum differe à צפ. Hæc Ille. Sic itaq; Ejpc à צפ per Synecd. gen. Rad. צפ Arab. i. e. debilis fuit, duplum effecit: peplum (צפ) enim vestis est, è subtili (debili) stamine, promissa, & fluxa fœminis illustribus præcipuè usitata, quam ceteris vestibus superinjiciunt, & sic duplicant vestes. S. Paulus 1. Cor. XI. 10. העצפון vocat, velamen capitis muliebre, scilicet, quod sit signum potestatis supra se, vel suæ subjectionis, Ita Metonymicè exponunt vocem Chrysostomus, Theodoretus, Chemnitius, Vinar. Olearius, Estius, & Grotius, h. l. Flacius in Clave, Glassius Rhetor. S. rr. 1. c. 3. p. 1079. & c. 18. p. 1384. Quærit tamen Johannes Lightfootus in Hor. Ebr. h. l. p. 216. an העצפון העצפון non proprie sit potestatem (dignitatem seu excellen-

cellentiam, confer. Joh. 1. 12.) penes se habere? ut Matth. 7. 29. Joh. 19. 10. 1. Cor. 7. 37. c. 9. 4. Illud dubium planè rejiciendum non putarim; fuit etiam *peplum* signum honoris & dignitatis: & contra veli ablatio, nota infamiae ac turpitudinis, vid. Cant. 5. 7. Ezech. 23. 26. *Hbr. Susan. v. 23.* *Jacobus Gothofredus J. C. in Genevensis per conjecturam statuit, pro ἐξουσίαν potestatem, legendum esse ἐξουσίαν, exuviam, velamen capitis, à voce Latina exuvia. Sed recte contra urget Salmastius Tr. de Coma, 1. Totam antiquitatem contra stare, omnes patres, omnes Interpretes, Syros, Arabes, Aegyptios, Latinos, qui omnes vulgatam lectionem tueantur, vocemq; ἐξουσίαν agnoscant. 2. Vocem Exuvia in singulari, non esse vocem Latinam, nec velamen notare, sed vestem. Confer. Chr. Chemnitius h. l. p. 277. D. Gilbert. Brunet, Reiseb. P. 2. p. 568. seq. Man niht nirgends als in Basel die Regel des H. Pauli so wol in acht / betreffend die Weiber / welche über ihrem Haupte die Kennzeichen der Herrschaft / unter welche sie gebracht worden / tragen / die man sonst durch eine nicht gar ungewöhnliche Redensart eine Nacht nennet / denn*

alle verheyrathete Weibes Bild der gehen in die Kirche mit einer Haube auf ihren Haupt / welche sie also bedekket / daß man nichts als die Nase an ihnen siehet / sich zurück ziehet / und ihnen bis miten auf die Weine herunter hengt. Dieser Schleyer ist allezeit weiß / so daß man nichts als weiße Köpfe in der Kirchen siehet. Was die Jungfern anlanget / tragen sie Hütte / deren Rand hinten und vornen aufgeschlagen / und im Gegentheile auf beiden Seiten weit hinaus gehet / und bey einem Fuß breit ist. Dieses ist auch die Tracht der Weiber / und Jungfern zu Strassburg.

Dobry / a / e / adject. Sorab. Polon. Bohem. bonus, probus, integer, moratus, item amabilis, aptus, idoneus, humanus, misericors, benignus, gutt / froh / wohlthätig. Martinus Lex. Etym. f. 161. Slavon. Dobry bonus; videntur id fecisse ex do, prepositione, notante absolutiorem, & byram / capio, colligo: ut dobre sit electum aliquid: vel à beru / accipio. Ita erit πρὸς δὲν Jov, acceptum, amabile. Hæc Ille, Nobis dobry vox simplex est, ab Ebr. דב טוב, bonus: Syllaba ry /

ry // appendicis loco hæret, estq; perlat. **Mailipschi** / a / e / optimus, veluti *μαγαζωνίων* l. Rad. **טב** der beste.
Ebr. bonus fuit Arab. **طوب**. **Lipie** / adv. melius, et por-
Hinc Samar. **טב** misericordia, & rō, ultrā, plus ultrā, potius, bes-
טב diligenter. ser / bas.

Dere / adv. Vox syncopata **Mailipie** / adverb. optimè, omnium optimè, aufs beste / als
pro dobro; Bohem. **Dobre** / re- terbestens.
tè, benè, probè, commodè, a-
ptè, ritè, decenter, gutt / süßlich /
recht / wol.

Dobrota / ta / fem. Subst. **Polipschu** / & **Polipschim** /
bonitas, comitas, benignitas, in- freq. meliorem reddo, castigo, cor-
dulgentia, die Güte. rigo, proficio, instauro, emendo
ich bessere.

Dobrocziwy / a / e / adject. **Polipschuju** / & **Polipschu**
benignus, facilis, placidus, mitis, jem / freq. idem.
beneficus, gutt / wolthätig / gü-
tlich / güttig.

Dobrocziwe / adv. amicè, **Nepolipschu** / & **Nepo-**
benignè, gutthätig / güttig / ge- lipschim / freq. meliorem non red-
neigt / güttlich. do, ich bessere nicht.

Dobrocziwosc / ta / femin. Sed & **Sdobny** / a / e / adj.
Subst. benignitas, munificentia, ex eodem **טב**, decens, æquus,
beneficentia; **Gutthätigkeit** / Gü- justus, legitimus, billich / gehörig /
tikeit. anständig / geziemend: litera **f** /
præpositionem *ram* significat, vel
respondet præpos. inseparabili *con*
Latinorum, & Græc. *οὐν*.

Dobrocziwosc / ta / femin. **Sdobnie** / adv. decenter,
benignè, gutthätig / güttig / ge- ritè, justè, jure, meritò, bellè,
neigt / güttlich. non sine causa, billich.

Dobrocziwosc / ta / femin. **Sdobnos** / ta / fem. Subst.
Subst. benignitas, munificentia, æquitas, bonitas, justitia; **Bil-**
beneficentia; **Gutthätigkeit** / Gü- licheit.
tikeit.

Dobrocziwosc / ta / femin. **Nesdobnie** / a / e / adj. ini-
Compos. **Derecziniu** / & quus, injurius, injuriosus, unbillig.
Dereczinim / freq. it. **Dobroczi-**
nu / & **Dobreczinim** / freq. bene-
facio, ich mache gutt.

Nedobry / a / e / adject. im- **Nesdobne** / adv. immeri-
probus, malus, ungett / böse. tød, injustè, illicite, unbillig / un-
recht / nicht gehöriger massen.

Nedobrocziwy / a / e / adj. **Nesdo**
haud beneficus, illiberalis, ungett
tig / nicht wolthätig.

Comparat. à Dobry / **Lj-**
ipschi / a / e / melior, besser. Su-

Nesdobnost / ta / *femin.* faciam ab Ebr. ו sufficiens, sufficientia, *Subst.* iniquitas, injuria, injustitia, damnum, offensio, Unbilligkeit. *ad*⊙, satietas, *ada*⊙, abundans, largus, *ado*, satio, expico, *Henr. Stephan. Thes. Graec. Lingv. T. I. f. 1442.* Significat *ad*⊙ *satieta-*tem, (ab *adēw*, deductum,) utpotē quod proprie *tadium* significet, *satieta-*tem sequens, id est, *fastidium*: ita ille. At *adēw*, id est, *tædio affi-*cior, proprie *præfatigatione*: for-

Spodobam / *freq.* ab *s* / *po* / *&* **dobny** / placeo, gratus, acce-
ptus, jucundus sum, beneplaceo,
ich gefalle / gefalle wol.

Spodobny / a / e / *adject.*
gratus, acceptus, placidus, ama-
bilis, gefällig / wolgefällig.

Spodoba / ta / *fem.* *'Subst.*
beneplacitum, Gefallen / Wol-
gefallen.

Spodobani / to / *neutr.*
Subst. libentia, ein Gefallen / Wol-
gefallen / Gefälligkeit.

Nespodobam / *freq.* *displi-*
ceo, odiosus, molestus sum, ich
gefalle nicht wol / mißfalle.

Nespodobani / to / *neutr.*
Subst. molestia, displicentia, inju-
cunditas, offensio, ein Ungefallen /
das Mißfallen.

Dosc / Polon. **Dosc** / & **Do-**
sc / Bohem. **Dosti** / satis, sat,
abundē, affatim, sufficiens, suffi-
cienter, genug. **Do** wole **dosc** /
satis abundēq; quantum volupe
est; genug / so viel als man bege-
ret. **Dosc** *cjiniu* / satisfacio. ich
mache / thue **gnug** / vergnüge.
Dosc *mam* / Bohem. **dosti** *miji* /
contentus sum, sufficit mihi, ich
habe **gnug** / bin vergnügt / zu frie-
den / begehre nicht mehr. **Dosc** /

Dru / & **Drjm** / *freq.* Bo-
hem. **Drjti** / excorio, glubo, de-
glubo pellem, cor um detraho, it.
deplumo, ich schinde / ziehe das
Fell / die Haut ab / item schlüsse
(Federn) item reiße von einan-
der. Consonat Arab. **رر** i. ex-
coriavit ovem. Hinc **Gracis**

qvoq; **dēw**, excorio, pellem de-
traho, **dēwca**, pellis, **dopa**, exco-
riatio. Sed **Dru** significat etiam
Metaph. rixor, contendo, *item*
pugno, praelior; (idem valet
dnēw, & *dnēwca*,) *item* di-
straho, divello, *item* scindo, rum-
po, demolior, dejicio, ich zerre/
reiße: **Zubu** **Drjč** / os distrahe-
re, das Maul von einander zerren.
Dru se (so) **skim** / rixor cum ali-

qvo

quo, ich ranke / zerre mich mit ei-
nem. Woda dre / aqua terram
vastat, demolitur, das Wasser
reißt ein.

Dreni / to / *neur. Subst.* prop-
riè actus excoriandi, sive deglu-
bendi, *item* exactio, coactura,
das Schinden / Schinderey.

Dreji / to / *neur. Subst.* idem.

Dreny / a / e / *adj.* excoria-
tus, *item* deplumatus, geschun-
den / *item* geschlossen.

Dracj / ton / *masc. Subst.*
carnifex, morticinorum excoria-
tor, *it.* sanguisuga, avarus, nun-
dinator sordidus, ein Schinder.

Compos. Nedru / & Ne-
drjm / *freq.* pellem non detraho,
item non contendo, ich schinde
nicht.

Wodru / & Wudru / *it.*
Wydru / & Wodrjm / vel Wu-
drjm / *item* Wydrjm / *freq.* de-
glubo, excorio, discorio, *item* de-
molior, dejicio, ich schinde ab /
item reiße ein. Polon. Odry-
wam / & Bohem. Odrjti / *item*
Wydrjti / idem.

Hinc Wodrejnc / Germ.
Oderwiz / á Wodrejwam / vel
Odrywam / *Nom. Propri.* pagi in
Lusatia, nomen accepit á ruptu-
ris, collicis, aut hiatus terræ,
qui sunt á violentiâ aquæ, aut in-
undationibus, wo es viel Schlif-

FARS II.

ter / Erdenriße / oder Wasserrisse
giebet / da das Wasser leicht reiße
set / und einreißet.

Wudryn / a / e / *adj.* ex-
coriatus, abgeschunden.

Newudru / & Newudrjm /
freq. non excorio, *item* non deplu-
mo, ich schinde nicht ab / *item*
schleisse nicht aus.

Newudryn / a / e / *adj.*
non excoriatus, non deplumatus
probe, nicht abgeschunden / nicht
aufgeschlossen.

Zedru / & Zedrjm / *freq.*
decorticor, corticem detraho,
destringo, avello, ἀποστάν, ἐ-
πέλνω, ἀποδέγειν, ich streife ab /
schleisse (Zedern) auf.

Dwor / ton / *masc. Subst.*
Sorab. Polon. Dwór / Bohem. id
est (1.) aula, ædes aulicæ, domus
aulica, (2.) Villa, rustica domus,
(3.) subdiæle, arca, andron, hy-
pathria, cavadium, locus apertus
& vacuus ante magnas ædes. ein
Hof / Fürstenhof / oder Haus /
item Mayerhof / Baurenhof / *item*
der Hof im Hause / Vorhof /
Knezi dwór / prædium nobile,
ein Edelhof / Herrenhaus. Dwor /
ab Arab. در domus. Samat.
در atrium. Rad. در Ebr.
Chald. Syr. i. e. habitavit: *item*
struxit, extruxit, Ebr.

Dworej / ton / *masc. Subst.*
P p p

Dworej

Dimin. aulula, villula, ein Höfgen.

Wudwernit / ton / masc.

Subst. sublimen, superlimen, superliminare, die Oberschwelle.

Udmornit / vel Udwor-

nyf / ton / masc. Subst. Vox Slavi-

ca, i. e. curialis, aulicus, ein

Hofbedienter / einer vom Hofe:

est à dwor / qvoq; , i. e. aula

principis, videtis nunc *D. Thom.*

Reinolfi Var. Lect. Libr. I. c. 14. p. 52.

hdje / al. dje / Polon. gdjie /

Bohem. *hde / adv.* ubi, qvo, qvo

in loco, qva, wo / wohin. Con-

sonat Græc. ὅθι, ubi; nec non

ὅτε, & ὅτε, quando, qvum: Vel

uti à qvis fit qvo, (nisi hoc fuerit

ab Ionicò ὅθι, ubi:) sic *hdje /*

posset esse à ἕς, ἕς, qvis: Tis

ducam ex Chald. 𐤒𐤒 qvi: hoc au-

tem est ex Ebr. 𐤒𐤒: ita *Martinus*

Lex. Etym. in *Qvis*: f. 3004. Ma-

lim tamen vocab. *hdje /* ab Ebr.

𐤒, ubi, *per prosthesis*: fortè Græ-

corum ἕ, ubi, ex eodem; qvod

alii ad ὅς referunt. Porrò Ebraeis

ab 𐤒 & 𐤒, est 𐤒𐤒, ubinam

Job 38. 4. Ducam hinc Græco-

rum πᾶ, Doric. πᾶ, (qvibuscum

convenit Germ. wo / & vulgare

wu;) item ὅπᾶ, ὅπᾶ, ὅπᾶ Poët.

& Latinor. ubi; *Schrevelius*, πᾶ,

ubi ab ἕ, Thema ἕς, qvi. Ita Ille.

hdjesch / adv. ex eodem

hdje; (ut à dy / gdy / vel hdy /

sunt dyfch / gdyfch / & hdyfch:)

ubicuq; , ubi demum volueris,

ubiubi, qvocunq; ὅπᾶ ὅπᾶ, wo /

irgends wo / wohin man wil: an-

nectitur ei qvandoq; paticula li /

unde *hdjeschli /* & idem significat:

sic Græcis ὅπᾶ ὅπᾶ, ὅπᾶ ὅπᾶ, ὅπᾶ

πᾶ, ὅπᾶ, pro ὅπᾶ ἕν, ubi-

cunq; , ubilibet, ubivis.

Compof. *Ahdje / adv.* Bo-

hem *Nitdej /* nullibi, nusquam,

sdajus, nirgends.

Wschuhdjom / adv. Bohem.

wfudy / Polon. *wfedy /* item

wfedy / ubivis, ubiq; ; passim,

πᾶ ὅπᾶ, qvolibet, allenthalben / à

wfchon / omnis, & *hdje /* ubi.

Wschuhdjom hew / undiq; , all-

enthalben her.

Wschuhdjomny / a / et

adj. omnipræsens, algegenwärtig.

Wschuhdjomnos / ta /

fæm. Subst. omnipræsencia, ubiqvi-

tas, Allgegenwart.

Zinu / & Zinem / freq. Po-

lon. *Gine /* significat duo: (1.)

pereo, intereo, dispereo *tempore*

proprie, ich vergehe / werde zu

nichts / als der seine Jahr / Ziel /

und bestimmte Zeit erreichet hat.

(2.) *Tabesco, exareo, exaresco, ich*

schwinde / verschwinde / verfall /

nehme ab / Synecd. Ab Arab.

ἤγγισεν appropinqvavit tempori suo.

Omni-

Omnium autem rerum & atatum certum est tempus, quo exacto, deficiunt viribus, corpore, & substantiâ. Ab מלך Arabi est מן tempus: Hinc Lat. *annus*, das Jahr. Sed & מנחם *onah*, Ebr. i. e. tempus, cum eodem facit.

Compos. *Zabinus* & *Zabinem* / freq. *disperere*, *item exaresco*, *ich vergehe* / *verfalle* / *zerfalle* / *nehme gänzlich ab*.

Zolia / *ta* / *sem*. *Subst.* *sylva*, *locus arboribus confitus*, *lucus*, *ein Wald* / *Heide* / *Pusch* / *Gehölje*. *Confinis est Græc. ἀλωή, ἀλών*, *locus arboribus confitus*: *item ὄλη*, *sylva*, (*à* *quò* *Germ. Holz*.) *Singula hæc ducam ab Ebr. מלך elah*, *vel ellah*, *quercus*, *ilex*, *vel arbor*; *item quercetum*, *lucus quercuum*, *vel sylva*, *Rad. מלך Chald. & Syr. luxit*. *Igitur Zolia dicta Sorabis*, *ut Latinis lucus*, *à luceo*, *scilicet quia sacrificiorum frequentia ibi luxerit quondam*. *Vid. Martin. Lex. Etymol. in Lucus*, *f. 1689. f.*

Zolan / *vel Zolian* / *ton* / *masc. Subst.* (*ab Zolia* / *uti ab מלך Ebræi faciunt מלך quercus*; & *Chald. מלך & מלך arbor*.) *Vir sylvestris*; *qui in sylvis degit*, *ein heidischer Mann* / *oder Bauert* / *einer aus der Heide*.

Zolianta / *ta* / *sem*. *Subst.*

mulier sylvestris, *ein heidisch Weib*. *Zolan* / *ti* / *a* / *e* / *adj.* *sylvestris*, *heidisch* / *aus oder von der Heide her*.

Zusso / *to* / *neur. Subst.* *Bohem. hus* / *anser*; *elne Gans*. *Sic מן anser*, *Arab. Chald. Talm. Ab Zusso* / *est Zusinecz* / *ein Gänse Dorf* / *nom. Propr. pagi in Bohemia*, *à quò B. M. Johannes Hussius martyr celebris*, *cognomen suum accepit*, *quod eò in loco natus eslet*. *M. Zachar. Theobaldus Bell. Hussi. c. 9. f. 16. A pagò Zusinecz M. Johannes cognomen suum traxit*. *Itaq; Hussius anserem significat*. *Hinc ita M. Mattheus Colonus ap. Theobaldum loc. cit. c. 20. f. 51. seq.*

Hussius atherci sincerus servus
JESU.

Bojemi populi pastor Apostolicus.

In Constantensi Synodo est exultus inq;vè,

*Cælum animam, cineres ossaq;
Rhenus habet.*

*Ille renascentis Verbi sine labe
fidelis*

Præco, bonus vitæ, dogmatibusq; bonus.

*Christe Bohemorum genti concede
perenni*

PPPz

U

Ut studio cantus anseris hujus
amet.

Anseris hujus, hoc est, *Huffii*.
conf. alia ap. *D. Dornav. Amphith.*
Sapient. Tom. I. f. 403. Ab hoc
beato Viro proverbium inter no-
strates tale est, *hec quidem anseris*
fides est, es ist ein Gänse Glau-
ben: quo futilia sentientes redar-
guimus. Id verò à Pontificiis ex-
cogitatum est, utpote qui *M. Jo-*
hannis Huffii doctrinam, quam ta-
men Verbo DEI repugnantem to-
tum Concilium Constantiense pro-
bare non potuit, docente *Theobal-*
do l. c. c. 18. fidem sive opinionem
eam anserum esse, h. e. vanam &
creditum indignam, malè perhibue-
runt. *Hoffmannus Cent. 8. Epigr. 19.*

Bojemis quondam vixit pius
Huffus in oris,

Nomine quo Gansam lingua
Bohema notat.

Ipsius absurdum multis rationis
& expers

Dogma videbatur, nec bene-
sana fides.

Hinc quicquid nulla vulgò rati-
one probatur,

Hec Huffi multis est vocitata
fides.

Taliter hinc ortum vulgata pa-
ramia traxit,

Quod vanum est, dicunt,
anseris esse fidem.

Ceteroquin anser autem pro nugi-
vendulo etiam fumitur. *M. Henr.*
Oelschlegel. Cent. Hieroglyph. n. 7.
Anser Hieroglyphicè accipitur I. de
homine damnifico & nequam, ut *Co-*
micus loquitur Cistell. act. 4. sc. 2.
v. 62. Anser enim quocumq; sparsit
oleum, miris modis incommodat.
II. de nugivendulo, qualis anser in-
ter Olores. Hæc Ille. *Anseres*

nulli in *Habessina*, vid. *Job Ludolfi*
Hist. Æthiop. Libr. c. 12. de laudi-
bus anserum, cont. *Dornavus*
Amphith. Sap. Tom. I. f. 398. ff.
De *Anseri martinali*, *Martini*
Gansf / vid. *M. Job. Junghansf*
Serm. IX. de Temp. p. 253. ff. 123

Zuspeca / ta / fem. Subst.
semella anserina, die Gansf / das
Weiblein. *Gansor / anser mas,*
der Gänsericht. Vid. infra *Gansor.*

Zusatko / to / neutr. Subst.
diminut. anserculus, das Gänflein.

Zusacy / a / e / masc. anse-
rinus, gänficht / gänfîn.

Zusar / ton / masc. Subst.
qui præest gregi anserum, ein
Gänsehirte.

Zusarka / ta / fem. Subst.
anseraria, eine Gänsehirtin.

Zusanca / ta / fem. Subst.
eruca, eine Raupe. Dicta est
quasi *Zusanca / καλ εἰλυσοῦ, &*

παράγῳ. Ex Ebr. גזז gazam, quibus locis æqvè agitur de arborum amputatione. Inde igitur eruca dicta, quia præcutis denticibus non solum brassicæ, & similibus: sed & arborum folia, more locustarum, erodunt, amputant, atq; abscindunt. *Isidorus Orig.* L. 12. c. 5. p. 1126. *Eruca fronsum vermis oleribus vel pampinis involuta: ab erodendo dicta, cujus meminit Plautus, imitatus nequam bestiam, & maleficam involutam in pampino. Implicat se eadem: nec advolat ut locusta, ut huc illucq; discurrens, semipasta dimittat, sed permanet perituris frugibus, & tardo lapsu pigrisq; moribus universa consumit.* D. Wolfg. *Franzius Hist. Anim.* Part. 5. c. 4. p. 814. *Sunt erucæ isti vermes, qui apud nos sæpius & vel quotannis depopulantur frondes, & flores arborum, folia brassicæ, & similibus. Ceterum exurit etiam eruca; Columella:*

--- serpatq; eruca per hortos, quos super ingrediens exurit semina morsu.

Hæc vis' urendi alia qualitas est, procedens ab erucæ humore nocivo & calido, (περιω) quem exspuit. Hinc observarunt, cutem

παράγῳ. Ex Ebr. גזז gazam, hoc est, גזזת, eruca, *Joel.* 1. 4. c. 2. 25. *Amos.* 4. 9. Sic *Græci, Hieronymus, & B. Lutherus* vocem vertunt, sicq; vertendam multis asserit *Fullerus* in *Miscellan.* Libr. 5. c. 20. Aliter *Ebrai, Chaldaei, & Syri,* quibus גזז gazam, locusta est. His se adjungit *Sam. Bocharius Hieroz.* Part. 2. Libr. 4. c. f. 443. seq. Certè autem sensum vocabuli nimis rigidè ad unam saltem speciem insectorum posteriores adstringunt; cum ad erucas etiam optimè pertinere videatur. *Ebrai* גזז deducunt à גזז, vel גזז gazaz, quod *tondere*, est, & abscindere. Et finale Mem fervile esse volunt; quamvis simile nomen nullum proferant. Quippe גזז gratis, גזזת frustra, גזזת quietè, גזזת interdix, גזזת verè, quæ hic citant, non sunt Nomina, sed Adverbia. Itaq; vera Radix est verbum גזז gazam, quod *Talmudici* in abscindendi & amputandi notione quandoq; usurpant; ut in *Avoda Zara* f. 50. b. גזזת גזזת גזזת non amputant ramos arborum, sed oleum unguunt in locum amputationis, Sic *Arabicè* in *Alcamus* גזזת putavit palmam. *Ethiopicè* etiam occurrit pro *ἐκένθη*, *Matth.* 3. 10. c. 7. 19. *Luce.* 3. 9. c. 13. 7. 9. In

adart, & pustulas relinqui, cum per hominis membrum calefactum eruca serpunt: item vibices exurgere, tumescere eutem, & occalescere, & oculos curvari equorum, si super erucas se volutant, aut scabunt ad arborem scatentem illis, plura de erucis vid. Franzius Hist. Anim. loc. cit. p. 814. ff. M. Herm. Henr. Frey Bibl. Thierb. Part. 5 c. 11. p. 359. D. Hieronymus Comm. in Joel. 2. 25. Tom. VI. Op. f. 77. seq. Querimus cur eruca fortitudo vel virtus Domini Joel 2. 25. appellata sit: & non solum virtus, sed virtus magna? Quomodo potentia DEI in Aegyptiis plagis offensa est per parva animalia: & praecipue Gynpbes, qui tam parvi sunt culicis, ut vix cernantur oculis: sic & nunc in parvo tardoq; vermiculo, qui vix moveri potest, & levi tactu conteritur, DEI potentia & humana fragilitas demonstratur. Non pro DEUS ad nutum suum & potentie majestatem nequeat terras subvertere, & operire cuncta diluvio, vel fulmine concremare: sed per parva, & ut ita dicam pauca corporum ostendit humanam fragilitatem. Unde & illud solemus Marcioni, & ceteris respondere hereticis, qui vetus lamiant Testamen-

tum: quod & pulices & cimices, & hujuscemodi animantia id circa fecerit DEUS, ut fragilitatem & imbecillitatem nostra carnis ostenderet: quae in tantum nihil est, ut ab his quae parva sunt, vulneretur. Si autem eruca parvusq; vermiculus fortior homine est, quid gloriatur terra & cinis, & elata per superbiam, (cum ex humo sit, à quo homo appellatur) humana contemnit?

Janio / vel Jenio / το / neur. Subst. agnus, ein Lamm. Consonum Chald. נַיַּיַּ ana, id est, pecus ovile, sive agnus sit, sive ovis, aut capra; est enim generale nomen vid. Sam. Bochartus Hieroz. Part. I. Lib. 2. c. 43. f. 420. Praeponunt autem Sorabi literam j; quomodo in jena / una, juno / semel, &c. Sic Latinis ipse, à ψ, praeposito i. Magis accedit Bohemorum gehne / agnus an נַיַּיַּ ubi y initiale per G, efferunt ἀγνῖος: ita etiam sonasse hanc literam apud veteres, constat ex nominibus נַיַּיַּ Ragan, & נַיַּיַּיַּ Ragnel, inde deductis. Ut ut verò sciam Græc. ἀγνῖος, & Lat. agnus ab aliis duci à Græco ἀγνός, castus; facta tamen ab eodem נַיַּ vocabula reori nimirum, in quibus α προαδελῖον, vel εὐφωμιον sit: & G pro y postum,

tum, uti supra. Polon. *Jagnie* / agnus. Id vel ad Lat. *agnus*, vel ad Græc. ἀγνίον referas: utrumq; enim dissimile non est. Sed נֶזֶךְ ut hoc quoq; addam; Chaldæi, quibus solenne est א & ו permutare, habent ab Ebr. אֵז, אֵז, vel אֵז: sic enim אֵז אֵז אֵז scribi solet vox eadem, vid. *Bochartus Hierox.* l. c. f. 432. Radix est אֵז, vel אֵז, aut אֵז, Arab. h. e. sobolescere, fecundicare, secundum esse, vel ovibus abundare, *Bochart.* l. c. & *Hotting. Lex. Heptagl.* p. 398.

Jeniatko / to / neutr. Subst.
Dimin. Polon. *Jagniatko* / agnellus. agnus tener, lactans, ein Lämmlein.

§ Paucissima de Agnis, cum cetera chartæ brevitatis non capiat, hæc annotanda duxi, *Georgius Cassander in Consult.* Cap. de Imag. & Simulacr. p. 150. Solebant antiquitus imagines quædam ita depingi, ut non expressam aliquam rei effigiem, sed typum quendam & symbolum alicujus rei adumbrarent, quomodo apud Paulinum, ut Spiritum sanctum in specie columbæ, ita Christum in speciem Agni figuratum legimus. Crucis vero signum undiq; corona floribus contexta circumdepungebatur, ejusmodi imaginem pictam Paulinus in ingressu

Basilicæ suæ locaverat, subjectis his pulcherrimis versiculis, qui symboli illius notionem explicant:

Cerne coronatam Domini super atria Christi

Stare Crucem, celso spondentem celsa labori,

Premia, tolle crucem, qui vis auferre coronam.

Cruci quoq; insidebant Columba, quæm typum aliis versibus aperuit:

Quæq; super signum resident caeleste columbæ,

Simplicibus produnt regna partere DEI.

Ex quibus apparet Christum magis in typum Agni, quam effigie humanæ depingi consuevisse, quod usq; ad tempus sexti concilii generalis obtinuisse videtur, in quo statuitur, ut pastores in posterum non in agni typo, ut fieri consuevit, sed humano charactere Christum expriment: & satis apparet ex scriptis Gregorii, quamvis ejus ætate superstitio in cultu sanctorum non parum invaluerat, tamen picturas tantum in Ecclesiis admittas fuisse, non item statuas, vel Simulacra.

§ *Agnus DEI, Talisman papæum: de ejus materia, & virtute,*

te, scilicet! ita Papa Urbanus V. ad Imperatorem Græcorum;

Balsamus, & munda cera cum
chrismatis unda,

Conficiunt Agnum, quod munus
do tibi magnum.

Fonte velut natum, per mystica
sanctificatum,

Fulgura desursum depellit, omne
malignum

Peccatum frangit, ut Christi
sanguis, & angit,

Pregnans servatur, simul &
partus liberatur,

Munera fert dignis, virtutem
destruit ignis,

Portatus mundè de fluctibus eri-
pit unda.

D. Pfeifferus Antiq. Græc. Libr. 3.
c. 24. p. 554. Athenienses bellum

indictari in clarigationis signum,
agnum immittebant: ex lege, cu-

jus meminisse deprehenditur Dioge-
manus Cent. II. Proverb. 69.

"Αγνα προσβάλλειν τὸς πόλεμον αἰρεῖν
βδολομένως. Agnum immittunt in

hostium fines, bellum indicturi. He-

lychius autem in Lex. suo. non cla-
rificationis, sed pugna signum esse vo-

luit, dum ita scribit in voce ἀγνα
προβ. "Αγνα προσβάλλειν, agnum
immittere: Lex. erat apud Athe-

nienses, ne prius confingeretur, sed

expectaretur; usq; dum aliquis ex

hostibus agnum arriperet, ad im-

mittendum. Hæc Pfeifferus. Pri-

amus filios increpat apud Poetam,

non concessa comedentes, his ver-

bis: agnorum intimi raptores, &
hædorum. Philochorus legem a-

pud Athenienses sancitam fuisse di-

cit, ne quis agnum comederet,

quia animalis hujusmodi species

aliquando apud eos penè defecerat.

Athen. Dipnos, Libr. I. c. 4. f. 4.

Jasniu / & Jasniem / freq.

Polon. Jasnie / clareo, splen-

deo, claresco, splendesco, efful-

geo, eluceo, ich leuchte / glänze /
scheine / schimmere, An à פרו vel
פד Arab. (per πρῶτον) i. e. lu-

xit; splenduit? Hinc etiam Germ.
scheinen / lucere, Schein / lux,
lumen,

Jasny / a / e / adj. Sorab. Po-

lon. Gasny / Bohem. lucidus, di-

lucidus, clarus, illustris, nitidus,
serenus, splendidus, helle / klar /
heiter / scheinbar.

Jasnie / adv. Polon. Ja-

sno / clarè, liquide, dilucidè, pla-

ne, clarè, helle / klar.

Jasnoscy / ta / fam. Subst.

Sorab. Polon. Gasnost / Bohem.

claritas, luciditas, splendor, nitor,
fulgor,

fulgor, claritudo, serenitas, Klarheit / Schein / Glanz.

Jelen / ton / masc. Subst.
Sorab. Polon. **Gelen / Bohem. cervus, cervu, ein Hirsch.** Ab Ebr. **חַיָּל** *ajjal*, cervus, apposito *N.* paragogico. *Martin. Lex. Etym. f. 443.* In Scripturis divinis cervus dicitur **חַיָּל**, feminino **חַיָּלָה**, unde Slavonicum **Gelen** pro cervo duci videtur. A robore autem cervus nomen habet, quod in eò summum esse docent velocitas, & agilitas, licet animus non respondeat. Nam **חַיָּל** Ebr. fortitudo, virtus & Syris **חַיָּל** idem. Quæ de cervi Scriptura habet, poterunt videri ap. *D. Wolffg. Franz. Hist. An. Part. I. c. 15. p. 155. fs. Joh. Cyprian. Contin. Part. I. c. 15. p. 386. fs. Herm. Henr. Frey Bibl. Thierb. Part. II. c. 1. p. 117. fs. Sam. Bochart. Hieroz. Part. I. Libr. 3. c. 17. & 18. f. 880. fs. Joh. Sperling. Zoolog. Part. Spec. c. 12. p. 201. fs.*

Ut Germ. **Hirse / milium** ab **Hirsch / cervo**, ducendum credentem, quod cornu cervi figuram, coloremq; spica milii gerat: sic **Jahly / te / plur. Subst. Polon. Jahly / Bohem. Gahly / milium**, vel à **Jelen / aut ab חַיָּל** Ebr. ex eadem ratione. Vel **Jahly** ab **חַיָּל** à robore, quod caule aspero firmoq; prædicitur milium sit. Ita
FARS II.

Græcis **κέρκερος**, & **κέρκω** est milium, à **κέρκω** aspero: **Milium album seu lucum est caule aspero, & hirsuto**, ait *Corn. Schrevelius in Eex. p. 439.* Alludit etiam Syr. **חַיָּל** *jabla*, i. e. multitudo, ad voc. **Jahly**: *Quomodo Isidorus Orig. Libr. 17. c. 3. p. 1237.* Milium à multitudine fructus vocatum: quasi scilicet mille grana ferat unus culmus: gerit autem in paniculis copiosum granum. *Dioscor. Libr. 2. c. 88. f. 238.* Nilius omnibus aliis frumentaceis nutrit panis ex milio factus. *Confecta ex eodem pulcrum sistit, sed urinam cit.* Succurrit idem præsentis remedio torminibus, aliisq; doloribus, fervens inditum saccis & impositum. *Marcellus Vergilius in Com. ibid.* Milio posteriores naturam & vires assignarunt refrigerandi in tertio, siccandi vero in secundo ordine: habere præterea vires extenuandi aliqvas milium crediderunt: nihilq; ad concipiendum & retinendum calorem aptius eo esse vid. *Joh. Henr. Ursinus Herbar. Libr. 2. c. 3. p. 94 seq. Ebr. חַיָּל dochan, milium, Ezch. 4. 9. In quem locum Hieron. T. V. Oper. f. 389. Milium rufiorum, & agrestium, & altissimum cibus est.*
חַיָּל & **חַיָּל** freq. aut **חַיָּל**
Q 99 &

& chejem / (aliud est Kcju / & Kcjm / quod à χεῖω, eliso, R.)
 infin. Kcjecj / floreo, ich blühe: ab
 Ebr. חַי זֵר, effloruit, praposito
 K. vel Ch. Et חַי flos, apertus
 proprie. Hinc Zizanium, & Ceviov,
 Syr. נזיר, Svidas, & Ceviov, ἢ ἐν τῷ
 οὐρῷ ἀπὸ, vid. *Becmann. Orig.*
 LL. p. 1190.

Ktu / aut Chtu / verbum,
 naſ' avliſorxov, idem.

Kczeni / to / neutr. Substant.
 germinatio, ipse florendi actus,
 Blühhung.

Kcjecz / it. Kcjeczel / ton /
 masc. Subst. sertum olfactorium,
 corpusculum, fasciculus florum,
 ein Strauß / Strenche'n.

Compos. Dokcju / & Do-
 kcjem / freq. flores do, florendi fi-
 nem facio, ich blühe vollends auf.

Doktu / vel Dochtu / idem.

Nekcju / & Nekcjem / freq.
 it. Nektu / vel Nechtu / non flo-
 reo, blühe nicht.

Wukcju / & Wukcjem / freq.
 it. Wuktu / vel Wuchtu / deflo-
 resco, ich blühe aus / verblühe.

Zakcju / & Zakcjem / freq.
 ich fange an zu blühen.

Anno 1522. ist der Herbst
 so warm / und schön gewesen / daß
 die Rosen wiederum blüheten /
 auch hat man an der Kirchmes-

reise Erdbeern gefunden / *Annal.*
Budiss. Tom. I. 827.

Anno 1583. ist ein warmer
 Winter gewesen / daß viel nach
 dem Neuen Jahr gesäet / und das
 Feld gebauet haben. Bald her-
 nach fiel grimmige Kälte ein /
 grosser Schnee / ein nasser
 Sommer / welcher die Blut ver-
 derbet / worauff Zheurung gefol-
 get / vid. *Annal. Budiss. Tom. I. f.*
1462. 1470. 1476. ff. Anno 1657. ist
 abermahls ein warmer Winter
 gewest / welcher im Februario an-
 gegangen. Die Leute zogen auf
 die Aekker / säeten / zeidelten ihre
 Dienen / und liessen sie aus flie-
 hen. Im Martio schneyete es ein
 wenig / hinderte aber die Feld-Ar-
 beit nicht / die Bäume haben zei-
 tig abgeblühet / um Walpurgis
 wurde das Vieh ausgetrieben /
 und folgete eine gute Erndte / und
 viel Obst / das Korn galt daher
 nur einen halben Thaler. *Annal.*
Schœnav. fol. 806 seq. Ibid. f. 242.
 Anno 1662. ist nach dem neuen
 Jahre / der Schnee vöſſig wegge-
 tauet / und gleichsam ein annu-
 thiges Frühlings Wetter worden ;
 zu Ende des Monats Martii /
 hat

hat das Laub an denen Bäumen ausgeschlagen / und zu Walpurgis das Korn völlig geschosset / und schöne Mehren gezeuget. Hieranff ist den 14. Maji grosse Kälte gefolget / den 17. dito hats geschneiet / und stark gefroren / und den 18. und 19. einen zimlichen Schnee geleyet / welcher aber mehrentheils bald von der Sonnen zergangen / und den 20. mit einem lieblichen Regen alles wiederum abgewaschen worden. Allhier in diesen Landen hat der Schnee nichts geschadet / nur in dem nahegelegenen Friedland ist das Korn erfroren / daselbst es auch aufgeschlagen / und der Scheffel über 3. Mr. gekauffet worden. Ibid. f. 252. Anno 1668. ist gar ein gelinder Winter gewesen / und haben den 11. Martii die Viol-Blumen geblühet. Darauß aber im April hat es viel Schnee / und Fröste gegeben / wie auch den May hindurch viel Kälte / tol. 270. Anno 1686. den 18. Jan. haben die Himmels = Schlüssel / und Gänse Blümlein geblühet / darauff aber grosse Kälte gefolget / und die Baum = Blut ganz verdorben / daß kein Obst gewesen.

fol. 614. Anno 1694. den 28. Nov. auch andere vor = und nachgehende Tage / haben bey vorkommender warmen Zeit / die Mayen = Blumen geblühet. f. 619. Anno 1695. den 12. Junii / hat es hart gefroren und Eys geleyet / davon die ganze Baum = Blut / und Frucht schaden gelitten; daß es hernach hier / und anderswo / kein Obst gegeben.

Konc / ton / masc. Subst. Polon. Koniec / Bohem. Konec / finis, terminus, ultimum, extremum, das Ende. Fortè accurate penitanti, radix vocabuli Konc / erit Konam / verbum de quo supra Part. II. Libr. 2. c. 2. p. 641. f. Hinc benè Martinius Lex. Etym. voc. finis, f. 870. (Ut) Germanis Ende est ab εἰς τὴν, perficio, absolvo, (ita) Slavonicis Konec à Konam / i. e. perficio, effectum do. Verum enimverò non discedo ab iis quoq; quibus ad vocem Ebr. פתח chon, i. e. terminus, portus, placeat referre nomen Konc: quod cum statuitur. Konc finis erit metaphorice. proprie portus: finis autem rei terminus est ac portus. Imò Konc potuerit esse à קצו vel קץ Ebr. i. e. finis, inserto ך Nun, per epenthesis. Rad. Arab. كثر procul distitit locus, longius abiit, Ebr. abscedit;

à sine secuit. Chald. fregit. Talm. absolvit. Ipsi Ebraei לֹא יִפּ inferunt literam Nun, sic Jobi 38. 2.

$\text{עַן אֵין תְּשִׁיבָה לְפָנָי}$ - $\text{עַן אֵין תְּשִׁיבָה לְפָנָי}$ quousq; tandem imponetur fines verbis? Ubi D. Sebast. Schmidius in Com. h. l. p. 741. יִפּ omnes quos videt, etiam Ebraei, sumunt pro יִפּ fines, mutato Dagesch in Nun, quod in Chaldaismo, maxime frequentatur, ut bene Mercer qui bono sensu Syriacum vocat; excepto Aben Ezra, cui (si modo satis illum assequor) magis arridet, ut Nun sit radicale, nec nomen amplius occurrat: praefertq; alteri sententia, quae Nun additum seu Epentheticum facit. D. Kimchius Rad. dubius est inter duo. vid. Mercer. h. l. Fortè ut Aben Ezra satisfiat, ad יִפּ pertinebit, Rad. יִפּ Ethiop. i. e. salit, desiliit. Itaq; יִפּ Kone / finis Metaph. propriè defultus erit. Sic Germ. von der Sache abspringen / i. e. finem rei imponere, & verbis alio descendere.

Koncuju / & Koncujem / (à **Konc**) freq. dissipò, dilapido, perdo, *ii.* interficio, perimo, trucido, obrunco, ich bringe durch / umb / gebe den Rest.

Dokoncuju / & Dokoncujem / freq. ich bringe etwas vollends durch / *ii.* ich schlage vollends todt.

Nekoncuju / & Nekoncu-

jem / freq. non interficio, non dissipò, ich bringe nicht umb / oder durch.

Stoncuju / & Stoncujem / freq. Idem quod Koncuju.

Stonczeni / to / neutr. Subst. exitus, extremitas, Endang / Endigung.

Stonowany / a / e / adj. perditus, dissipatus, *ii.* interficius, peremptus, umbgebracht.

Nekoncuju / & Nekoncujem / freq. non dissipò, non dilapido, *ii.* non interficio, ich bringe nicht durch / oder umb.

Aröbly / a / e / adj. audax, animosus, intrepides, impavidus, confidens, Kühn / beherzt / fess / maghals / unerschrocken. Si caudam ly reseces, apparet vocem hanc dedisse nobis Syriacum כּוֹרָב prudens, potens; Rad. כּוֹרָב Syr. potens, fortis fuit. Hinc כּוֹרָב, Cherub, & plur. כּוֹרָבִים Cherubim, à fortitudine dicti, quia omnino sunt כּוֹרָבִים fortes robore, Psalm. 163. 20. D. Optimum Lex. Bibl. p. 532.

Aröblie / adv. audacter, animosè, intrepidè, Kühn / beherzt / gedreust.

Aröblofe / ta / fem. Subst. audacia, animositas, ἀρδρεία ἐπουζία, Kühheit / Tapferkeit / Dreustilkeit.

Ar-

Krupa / ea / fem Substant.
 Sorab. Polon. *pusana, alica, & pul-*
ticula triticea, aut hordeacea, Me-
taphoricè grando; Gersten / oder
Weizen Graupen / it. Schlossen.
 Vocab. *Krupa* cui simile Germ.
Graupen / est ab Ebr. רִיפּוֹתִי riphoth
(quod idem) prapósito K. vel G.
Geierns Com. in Prov. 27. 22. Vox
riphoth, descendens à רִי contunde-
re, quassare, Job. 26. 11. bis legitur
(1) 2. Sam. 17. 19. Expandit mulier
operimentum in superficie putei, &
expandit super illud hariphoth grana
contusa, vel legumina contusa ex sili-
quis. (2) Prov. 27. 22. Si contunde-
ris stultum in mortario, in medio
 תִּיבֵי תִּיבֵי *triticeorum contusorum pifil-*
 lo, &c. R. Salomo, *Aben Ezra, R.*
Levi, R. Immanuel, aliq; intelligunt
triticeum contusum, (Graupen) Luth.
 wie *Grüße / Dietenb. wie Grieß.*
Vulg. quasi prisanas, id est, sicut hor-
deum decorticatum (Graupen) quod
deinde aqua coctum bibitur, & sorbe-
tur. Hæc B. Geierns. Sed facit
 huc etiam *Athiop. רִיָּיָי sagina,*
Rad. רִיָּיָי Samar. hinc Krupa &
Graupe / per Synecodochen.

Annal. Budisl. Tom. I. f. 943.

Anno 1537. Dominica Trinitatis ge-
 gen Abend um 8. Uhr erhob sich
 ein schrecklich Wetter / worauff
 grosse Schlossen / als die Hünen-
 Eyer / thät an Fenstern und Ge-

bäuden / auch Viehe grossen scha-
 den. Zu Cunewalde hat damals
 auch das Wetter Urbanum Ni-
 colaum / Römischen Catholischen
 Predigern daselbst vor dem Altar
 kniende getäubet; da ihn die Leu-
 te / also elend und erschrocken / zur
 Pfarr heimgetragen / schlägt der
 Donner noch einmahl / und tödlet
 ihn: hat sonst keinen Menschen
 so ihn getragen Schaden gethan.
 Vid. Annal. l. c. f. 940. ff. *ibid.* f.
 1105. Anno 1550. In Vigilia Palma-
 rum kam ein groß Ungewitter /
 mit Donnern und blitzen / warff
 Schlossen als Hünen Eyer / und
 thät an Dächern / und im Holzze
 grossen Schaden. *ibid.* f. 1380.

Anno 1573. den 10. Junii ist ein
 grosses Ungewitter / mit Schlos-
 sen und Hageln / nach Senfften-
 berg / von dar auff Wittigenau /
 Königswarte / Neschwitz / und
 Mülkel / ungefehr 8. Meilen lang /
 und einer halben breit kosten / hat
 alles Getreyde / erschlagen / daß
 nur die Wurzeln im Felde zuse-
 hen gewesen / hat auch an Bäumen /
 Aesten Früchten / und Laub / so wohl
 auch an Menschen / und Vieh
 grossen Schaden gethan. *ibid.* f.

1444. Anno 1580. den 28. Sept. ist zu Budislin ein groß Gewitter gewesen/ Abends um 6. Uhr/ hat Schlossen geworffen/ als wie Tauben Eyer/ von dem Tage an/ hat es nicht mehr als bis auf den 1. Decembr. geregnet/ daher ein solcher Mangel an Wasser entstanden/ daß viel Mühlen stille stehen müssen/ auch die Brunnen ausgetruknet. Ibid. Tom. II. f. 1571. Anno 1591. den 19. Julii. Mittwochs zwischen 3. und 4. Uhr nach Mittag/ kam ein groß Gewitter mit Schlossen/ als die Schnellekulchen/ und schlug das Wetter auff der Steingassen in Heinrich Krügers Scheune/ erschlug einen Knecht/ und wurde der Brand geleschet.

Annal. schœnav. f. 162. An. 1616. den 9. Junii hat das Wetter von Pollsdorff/ bis an die Landes Erone Schlossen Steine/ als Hüner und Gänse Eyer groß geworffen/ alles Getreyde/ wo es getroffen/ in den Grund vertribet/ und zerschlagen. Es haben die Schlossen die Vögel in der Luft erschlagen/ die auf den Morgen todt im Felde sind gefunden worden/ die Menschen hat es auf den Köpfen blutrünstig geschlagen. f. 242. An. 1661. den 17. Maii. da das Wetter in den Thurm/ und Kirche zu Bernstadt/ und Friedrichsdorff eingeschlagen/ davon am letztern Ort beydes gänzlich abgebrant worden/ haben auch die Schlossen hin/ und wieder grossen Schaden gethan. fol. 244. Anno 1662. den 14. Junii. ist von kleinen Walde her auf hiesigen Hutberg zu/ ein Strich Schlossen gegangen/ hatt an der Winter-Saat einigen Schaden verursacht. f. 246. Anno 1665. den 19. Junii ist ein ernstes Wetter aufgezogen/ hat in Niederberthsdorff stark geschloffet/ und etlichen Bauern/ die Sommer/ und Winter Saat zerschlagen. f. 254. An. 1668. den 26. Aug. da es allhier zu Schönaw stark geregnet/ hat es über Niederkisdorff und Läufe sehr geschloffet/ und am Sommer Getreyde grossen Schaden gethan. f. 259. Anno 1674. den 6. Junii zu Mittag sind von allen vier Orten Gewitter aufgezogen/ um 4. Uhr stark geregnet/ und ein schädlicher Schlossen

sen mit einkommen / das es den
meisten Bauern zu Schönaw
auf der Kirch Seite / die Winter-
Saat die bestze zuschlagen. f. 474
Anno 1690. den 14. Maji war
Pfinstl Sonntag fiel ein starker
Regen / auch grosse Schlossen
welche hier zu Schönaw / auf der
dürren Seiten viel Schaden ge-
than. Auch hat es damals um die
Lands Erone / Schönberg / und
Lauban geschloset / und das Korn
sehr beschädiget / f. 564. An. 1692.
den 28. Junii hat es um Löbau
sehr geschloset / und grossen Scha-
den gethan. Wiederum den 7.
Julii hat es zu Rippern / und
Bern mit denen Schlossen alles
eingeschlagen. f. 606. An. 1694.
den 28. Junii / um die Mittags-
Stunde überzog sich allhier zu
Schönaw der Himmel mit schwar-
zen dik finstern Wolcken / worauf
nicht nur ein heftiges Donner-
Wetter und Blitzen entstanden /
sondern auch nach und mit einen
starken Regen / bald ein heftiges
Hagel Wetter gefolget / da starke
und dicke Schlossen gefallen / wel-
che zum Theil groß wie Welsche
Nüsse / die gemeinsten eines

Schnellkälchen groß / und die
kleinsten einer doppelten grösse
der Erbsen gehabt. Selbe kamen
anfangs vom Huttberge her / und
wandten sich gegen den grossen
Wald / dann kehrten sie sich wie-
der zurück / von dem Walde / bis
wieder hinter den Huttberg / da-
bey ist dem Wolkenzuge nach /
nicht nur das Obst von Bäumen /
sondern bevooraus alles Getreyde /
so sehr schön gestanden / drunter
niedergeschlagen / das meiste an
denen Halmen zerbrochen / und
zernichtet / das übrige aber zur
Erden niedergeschlagen / und ge-
bogen worden / daher die ganze
Saat / an Korn / Gersten / Hafer /
Erbsen / auch Kraut und Flachs /
nach Abgang der Schlossen er-
bärmlich anzusehen gewesen. Jhe-
Sm. die Jungfr. Abbatissin hat
hierauf aus Mitleiden und ruhm-
würdiger Mildigkeit / an die / so
Schaden gelitten / 123. Scheffel
und 2. Viertel an Weizen / Korn /
und Hafer verschenket. f. 620.
Anno 1695. den 22. Julii haben
abermals / bey grossen Wetter / die
Schlossen zu Neudorf / und Die-
trichsbach viel Getreyde nieder-
geschlagen.

Aschi

Aschidlo / *to* / *neutr. Subst.*
 Polon. Strzypdlo / Bohem. Kridlo /
 Sorabis significat tria; (1) *alam ei-*
nen Flügel / (2) *alam anserinam,*
verriculum plumatile, Flederwisch /
 (3) *subulam, gallam, eine Schuster-*
Me. Scilicet ut Germanis Achsel /
 & Lat. *axilla*, ab Ebr. **אֵצֶל** qui **א**
 mutant in **א**ch & **x**: ita Sorabis vo-
 cab. **A**schidlo / refectio **N** & inser-
 to **א** est ab eodem **אֵצֶל** hoc est,
 ala, axilla. Rad **אֵצֶל** Ebr. repo-
 suit; Arab. firmus fuit.

Kwaß / *ton* / *masc. Subst.*
 Sorab. Polon. Bohem. id est (1) fer-
 mentum, (2) nuptiæ: & (3) apud
 Bohemos & Polonos convivium,
 compotatio, symposium, comes-
 satio, der *Sauerteig* / item eine
Hochzeit / item eine *Gasterey* / ein
Qwaß da man tapfer drauf zehret.
 Concinit Ebr. **וַיִּשְׂרֹף** h. e. *accurate*
excessit, inquisivit (fermentum scilic.
 Synecd.) Arab. **وَسَّ** *quasiuit, secu-*
rus fuit rem. Itaq; **K**waß ferment-
 um nomen habet ab *inquisitione di-*
ligenti nimirum Judaica, quam Ju-
 daei instituebant, ut removerent
fermentum ante Pascha, quo per
 dies VII. illud prohibebatur ratio-
 ne esus, & ratione utilitatis. Igi-
 tur de inquisitione fermenti, & re-
 motione ejus pauca dicenda sunt.
Inquisitio fermenti fiebat (1) *ratione*
animi: nam ex animo deleri debe-

bat, & obfirmari animus, quod ha-
 bere in potestate sua fermentum
 nollet. (2) *Ratione instrumenti*,
 nempe ad lucernam inqvirebatur,
 non verò ad Lunam, vel Solem,
 vel facem. (3) *Ratione loci*: Locus
 in quem non deferebatur ferment-
 um, non inqvirebatur: v. g. non
 inqvirebatur tectum, stabulum, or-
 nitrophium, straminarium, &c. sed
 inqvirebatur cella cerevisiaria, cel-
 la vini, locus salis, locus ceræ, lo-
 cus lignorum, fontes, & inprimis
 conclavia, in quibus edebant.
 (4) *Ratione temporis*: Inqvireba-
 tur ineunte nocte Diei XIV. Nisan,
 colligebaturq; in unum acervum,
 ut ineunte hora sexta, remove-
 tur. Si noctu remove oblitus es-
 set judæus colligebat mane diei XV
 si & tum oblitus, colligebat remo-
 tionis tempore: si & tum oblitus,
 in medio festo, vel post festum
 conqvirebat, Cadente die XIV.
 in Sabbatho, nocte XIII. ferment-
 um conqvirebatur usq; ad horam
 IV. Sabbathi, & removebatur ante
 Sabbathum, si abesset judæus à do-
 mo tempore eò, in aliorum usus,
 v. g. si interesset convivio sponsali-
 orum, vel liberaret aliquem à mi-
 litibus, ab incendio, ab aqua, &c
 debebat tantum ex animo ferment-
 um: si abesset in proprios usus,
 statim revertebatur, si sciret ovi
 qvan-

quantitatem de fermento est in sua domo. Dicendum etiam de Remotione fermenti. Hic observ. (1) Remotionis formulæ: Remoturus dicebat, *Benedictus sis tu Domine, DEUS noster, Rex mundi, qui sanctificavit nos præceptis suis, & præcepit nobis remotionem fermenti. Deleturus ex animo dicebat: Omne fermentum, quod est in potestate mea, & ego non vidi, intereat, & sit sicut pulvis.* (2) *Modus removendi;* Removebant fermentum vel comburendo, vel cominuendo in micæ & dispergendo in ventum, vel aquam. Si una comburentur massa Terumæ, mundum seorsim, & in mundum seorsim, & dubiè mundum seorsim & comburebatur. *Dn. Theod. Dassovius Tract. MS. de Agno Paschal. c. XI. conf. Mammon. Lib. de fermento & Panibus ægyptiis.* Iccirco hæc nos adduximus, ut rationes inde quilibet capiat nostras, quæ quæ ad *Wup* retulimus Sorab. *kwass* hoc est, fermentum. Probabile verò porro est, diebus remotionem fermenti antecedentibus proximis lautius cenasse judæos, ut consumerent, quæ fermentata essent & combustionem prævenirent. Qvippe micæ, hoc est, residua saltem vel aquam dispersisse supra annotatum est. Igitur ob lautiores epu-

PARS II.

las fermenti consumendi causa institutas, Sorabis *kwass* / etiam nuptiæ dictæ & Bohemis Polonisq; convivium, *commessatio, compositio*, scilicet, quod sic dies nuptiales & convivales transigi soleant: quemadmodum dies suos largius comessando compositoq; judæi transigere ut fermenti copiam minuerent. Talm. *וּפּ מַנְדוּעָרָה*, pariter ad Sorab. *kwass* / facit: quod nequid desit, saltem addere volumus.

Wwassny / a / e / adj. nuptialis, hochzeitlich.

Wwassuju / & Wwassujem / freq. nuptias celebros, convivia nuptialia ago, ich hochzeite / bin heyder (zur) Hochzeit.

§ Ceremonia nuptiales; *Turcarum* vid. *Thevonot. Itin. Part. I. Lib. I. c. 41. p. 75. seq. Tartarorum* vid. *J. B. Tavern. Itin. Perf. Libr. 3. c. 12. f. 144. f. Mingrelionum*, vid. *Chardin. Itin. Perf. p. 143. seq. Persarum* vid. *Chardin. loc. cit. p. 394. fs. Tavern. Itin. Perf. Libr. 5. c. 18. f. 271. Græcorum*, qui Babyloniam degunt, vid. *Jacob. Just. Microcos. § 48. Armenorum* vid. *Tavern. Itin. Perf. Libr. 4. c. 12. f. 189. seq. & Libr. 5. c. 18. f. 271. Gaurorum* vid. *Tavern. Itin. Perf. Libr. 4. c. 8. f. 183. Johannitarum* vid. *Tavern. loc. cit. Libr. 2. c. 8. f. 96. Chinesium* vid. *Sebast. Schram. De.*

R r r

De.

Descript. Chin. p. 26. fs. *Indorum* per excellentiam sic dictus, *Exod.*
Orient. vid. *Tapern.* Itin. Ind. Libr. 15. 4. conf. *Aët.* 2. 22. Utpote qui
 3. c. 14. f. 161. *Ceilanensium* vid. humeris suis portat, ארן ארן
Rob. Knox Descript. Ceilan. Libr. ארן ארן terram, mare, caelos. Estq;
 3. c. 7. p. 195. *Chr. Schweizer* Itin. *Christus* ארן hoc est, ארן ארן
Orient. p. 115. seq. *Habessinorum*, ארן ארן, homo, JESUS, *Salomon*,
 vid. *Job. Ludolfi* Hist. *Aethiop.* nec non ארן ארן, ארן ארן, *Su-*
 Libr. 4. c. 4. *Ernst Bilderh.* *stentator, Dominus, Omnipotens,* sine
 Part. 3. p. 71. seq. *Americanorum*, hoc JESU nihil remanet nobis nisi
 vid. *Benzo.* Hist. Nov. Orb. Libr. ארן ארן ignis, (Asche) & damnatio.
 1. c. 3. p. 12. *Louisianorum* vid. Auferatur enim ex nomine ארן ארן,
Hannepin. Lovif. p. 289. seq. nec Jehovam, nec JESUM habe-

Musch / vel *Muj* / ton /
 masc. Subst. Lat. *mas*, Germ. *Musi* /
 Ebr. ארן ארן h.e. vir, conveniunt for-
 maliter: ratione materiae autem
 differunt: videlicet litera *M*, qua
 caret Ebraeum; reliquis autem per
Prothetin apposita est. Radix ארן ארן
 robustus fuit. Ebr. in *Hithpah.* virum

se praebuit. Hinc ארן ארן femina quoq;
 quod vocabulum, (uti & ארן ארן) se-
 xus est, non status, aut conditionis.
 Ut igitur mulieris nomen ארן ארן
 quandoq; tribuitur virgini, Gen.
 29. 21. *Deut.* 22. 23. 24. perinde uti
Maria semper virgo dicitur ארן ארן
 unde *Augustinus* Tract. 10. in *Job.*
 c. 2. Tom. IX. Oper. *Dicta est*
ita secundum femininum sexum, non
secundum corruptionem integritatis,
 conf. *D. Saubert.* Palæstr. Theol.
 Disp. 9. c. 3. p. 218. fs. Ita & voc.
 ארן ארן adolescentis saepe nomen est.
 Hinc *Christus* virgo, ארן ארן imo &

bimus, sed merum ignem, ait *Sel-*
necker in appendic. ad *Libr. de vo-*
ce Chald. Maimerah. *Gerhard. Com-*
ment. in *Gen.* 4. 1. p. 128. ארן ארן

Mujil / ton / masc. Substant.
 Dimin. à *Muj* / vel *Musch* / ein
 Männlein. Est etiam nomen
 propr. familiae.

Muschica / aut *Mujica* /
 ta / fem. Subst. mulier, virago,
 aut vira, eine Frau / oder Männin.
Isidorus Orig. Libr. 11. c. 2. p. 1104.
Virago vocata, quia ut vir agit,
hoc est, opera virilia facit, & ma-
sculini vigoris est. Antiqui enim for-
tes feminas ita vocabant. Virgo au-
tem non rectè virago dicitur, si non
virii officio fungatur. Mulier verò si
virilia opera facit, rectè Virago dici-
tur, ut Amazones. Quae verò nunc
femina, antiquitus Vira vocabatur,
sicut à servo, serva: sicut à famulo,
famula: ita à viro, Vira,

1110

Mussi / a / e / adj. mascu-
lus, virilis, Männlich.

Polon / (vulgò Powon /)
ton / masc. Subst. Polon. Piolum /
Bohem. Pelynet / absinthium, ἀ-
ψίνθιον; (Stephanus docet, etiam ἀ-
ψίνθιον, scribi, tanquam gentile,
ab ἄψυθῶ, quæ est urbs Thra-
cia,) Wermuth. Quoniam agre-
stis herba in quibusdam locis absin-
thium est, quo facit Ovidius Lib, 3,
de Ponto:

*Tristia deformis pariunt absinthia
campi*

à Polio / i. e. agro, ductum Po-
lon / videri possit: ut Polonus
Polak / à Polio. Verum enim-
verò malle pro hybrida seu com-
posita habendam esse vocem: à
Po / præpos. secundum, juxta,
tanquam, quasi; & Ebr. לענה laa-
nah, absinthium. Hinc Polon /
propriè herba similis לענה vel
tanquam aut quasi לענה. Nam de
voc. לענה significatione, nonnul-
li dubitant. Aliis absinthium est,
contra aliis aconitum, vel rhodo-
dendron, vid. Ursinus Herbar. Sacr.
Libr. 2, c. 5, p. 116. Quicquid sit,
לענה herbam amaram notat. Igi-
tur Sorabi Slaviq; ceteri, uti ego
quidem conjicio, accuratè judici-
um suspendentes suum, absinthi-
um non לענה simpliciter dixere:
sed Polon / quasi po-- לענה h. e.

herbam similem לענה vel quasi
לענה; sive absinthium fuerit לענה,
sive aconitum, &c. Rad. לענה Arab.
abegit, procul esse jussit ab omni bono.
Plinius de Absinthio pulcherrimè.
Nat. Hist. Libr. 27, c. 7. Absin-
thii genera sunt plura: Santonicum
appellatur à Gallia civitate. Pon-
ticum à Ponto, ubi pecora pingue-
scent illo, & ob id sine felle reperit-
untur; neq; aliud præstantius mul-
toq; Italico amarum; sed medulla
Pontici dulcis. De usu ejus con-
venit dicere, herbe facilissima, atq;
inter paucas utilissima, præterea sa-
cris populi Romani celebrata, pecu-
liet. Siquidem Latinarum feris
quadrigæ certant in Capitolio, vi-
torq; absinthium bibit: credo, sa-
nitatem præmio dari, honorificè ar-
bitratis majoribus. Stomachum
corroborat, & ob hoc sapor ejus in
vina transfertur, ut diximus. Bi-
bitur & decoctum aqua, ac postea
nocte, & die refrigeratum sub dio,
de coctis sex drachmis foliorum cum
ramis suis in celestis aqua sextariis
tribus: oportet & salem addi; ve-
tustissimè in usu est. Bibitur &
madesacti dilutum; ita enim ap-
pellatur hoc genus Diluti ratio, ut
(quævis fuerit modus aqua) re-

gatur per triduum n. Tritum raro paralyfin; alii pueris folia in fico, in usu est, sicut & succus expressi, sic ut amaritudinem fallerent. Tho-
 Exprimitur autem, cum primum racem purgat, cum iride sumtum.
 semen turgescit, madefactum aqua In regio morbo crudum bibitur,
 triduo recens, aut siccum septem die- cum opio. aut adianto. Adversus
 bus. Deinde coctum in aeneo vase inflationes, calidum paulatim sor-
 ad tertias X. heminis, in aqua sex- be ur, ex aqua: jacineris causa
 rariis XLV. iterumq; percolatum cum Gallico nardo: lienis cum ace-
 herba lente coquitur, ad crassitudi- to, pulve, aut fico sumitur. Ad-
 nem mellis, qualiter ex minore versatur fungis ex aceto; item vi-
 centaureo queritur succus. Sed hic sco: cicuta ex vino, & muris a-
 ab hinc inutis stomacho capitiq; ranei moribus, draconi marino
 est, cum sit ille decocti saluberrimus. Oculorum claritati
 rimus. Namq; adstringit stoma- multum confert. Epiphoris cum
 chum, bilemq; detrahit, urinam passo imponitur, sugillatis cum melle.
 ciet, album emollit, & in dolore Aures decoctum ejus vaporis suffitu
 sanat: ventris animalia pellit, ma- sanat: aut si manat sanies cum
 laciã stomachi & inflations discus- melle tritum. Urinam ac menses ei-
 sit, eum sili & nardo Gallico, ace- ent, tres quatuorve ramuli, cum
 to exiguo addito. Fastidia abster- Gallici nardi radice una, cyathis a-
 get, concoctiones adjuvat: crudita- qua VI. M. uses privatim cum melle
 res detrahit cum ruta, & pipere & sumtum, & in vellere appositum.
 sale. Antiqui purgationis causa Arginis sub venit cum melle & nitro.
 dabant, cum marina aqua veteris Epinyctidas ex aqua sanat: vulne-
 sextario, seminis sex drachmis, ra recentia, priusquam aqua tan-
 cum tribus salis, & mellis cyatho gantur, impositum: præterea capitis
 efficacius purgat duplicato sale. hucera. Peculiariter ilibus impo-
 Diligenter autem veri debet, nitur, cum cypria cera, aut cum
 propter difficultatem. Quidam & fico, sanat & pruritus. Non est
 in polenta dedere supra dictum pon- dandum in febrî. Nauseas maris
 dus, addito pulegio: alii contra arcet in navigationibus potum: in
 gvi-

gvinum tumorem in ventrali habitum. Somnos allicit olfactum, aut inscio sub capite positum. Vestibus insertum tinea arcet. Culices ex oleo perunctis abigit, & fumo, si uratur. Atramentum librarium ex diluto ejus temperatum, literas à musculis ruetur: capillum denigrat absinthii cinis, unguento rosaceoq; permixtus. Est & absinthium marinum, quod quidam Seriphium vocant, probatissimum in Taposiri Aegypti. Hujus ramum Isiaci præferre solenne habent angustius priore minusq; amarum, stomacho inimicum abrum mollit, pellitq; animalia interaneorum. Bibitur cum oleo & sale, aut in farinæ trimestris forbitione dilutum. Cogvitur, quantum manus capiat, in aquæ sextario ad dimidias. Hæc Plinius Confer. Dioscorid. Libr. 3. c. 24. & 25. f. 345. Et Marcellus Vergilius in Comment. ibid. ubi ferè eadem. Job. Henr. Ursin. Herbar. Libr. 2. c. 5. p. p. 114. Is. Levin. Lemnius Herbar. Bibl. c. 17. p. 66. Is. Martin. Mylius Hort. Philof. p. 494. Is.

Pop / ton / masc. Subst. Sorab. Dalmat. Moscov. Græc. πᾶπας, Lat. Papa. Germ. Pfasse / Saxon, Pape / Ungar. Pap / Angl.

Pope / presbyter, ecclesiastes, sacerdos, ein Pfarr / Prediger / oder Geistlicher. Hesychius: πᾶπας πατὴρ ὑποκόσμου: πᾶπας πατὴρ ὁ πᾶσι πατὴρ ὁ πᾶσι πατὴρ. Suidas πᾶπας & ἀππας non simpliciter vocatur pater, sed est venerationis vox ad patrem. Voces itaq; si originem spectemus, honorificæ sunt Pop / Pfasse / proprièq; patrem significant: Ex Syr. נבן abba, Pater. P. præposito, & medio b. in p. mutato, καὶ ἀλλήλοισιν. Sicq; Chald. Samar. Arab. Talm. Æthiop. נבן & Ebr. אבן pater. Rad. אב Arab. pater fuit.

Popst / ton / masc. Subst. Diminut. sacerdotulus, ein Pfarrchen. Hinc Popst / nom. propr. familiae, Popowy / a / e / adj. clericus, a, um, geistlich.

Popowa / uxor clerici, eine Pfarr Frau; Popowka / idem Diminut.

Prosh / ton / masc. Subst. Sorab. Polon. Prach / Bohem. pulvis, Staub. Vel per metathesin, aut quod verius putem, per metathesin & paragogen simul id vocabulum factum reor ex Ebr. אפר apha, pulvis; Arab. عفر, & Syr. عפר idem. Rad. אפר Arab in pulvere volutavit eum, Ebr. in pih. pulvere conspersit.

Rrr 3

Prosh /

Profcht / ton / masc. Subst.
Bohem. Praffet / dimin. pulvisculus, ein Stäublein.

Profchu / & Profchim / freq. (aliud est Profchu / & Profchim / precor) pulvero, pulverem moveo, ich stäube.

Compos. **Uaproschu / & Uaproschim / freq.** pulvero, pulvere impleo, ich stäube ein / bestäube.

Uaproscheny / a / e / adj. pulverulentus, bestoben.

Ueproschu / & Ueproschim / freq. non pulvero, pulverem non excito, ich stäube nicht.

Kozproschu / & Kozproschim / freq. dissipatio, dispergo, ich verstäube, ich zerstäube.

Kozproscheny / a / e / adj. dissipatus, dispersus, zerstoben.

Woproschu / & Woproschim / freq. impleo pulvere, aspergo, ich bestäube.

Woproscheny / a / e / adj. pulverulentus, plenus pulveris, pulvereus, staubicht / steubicht.

Newoprofchu / & Newoprofchim / freq. pulvere non conspergo, ich bestäube nicht.

Wuproschu / & Wuproschim / item Wyproschu / & Wyproschim / freq. pulverem excutio, deverro: ich stäube ab / oder aus.

Wuproscheny / a / e / adj. purgatus à pulvere, ausgestoben.

Zaproschu / & Zaproschim / freq. ich mache vol staub.

Zaproscheny / a / e / adjekt. das da voller Staub ist.

Pschenca / ra / fem. Subst.

Bohem. Pssemce / triticum, Weizen. Ex Arab. **TRITICUM** triticum, praeposito P. vel Pschenca / potest esse vox hybrida, composita ex praepositione po / h. e. instar, quasi, juxta, secundum, Sorab. & **TRITICUM** triticum, ut sit Pschenca / quasi triticum, vel quoddam tritici genus. Sic Polon. **ab** & **ab** absinthium, supra. Radix **RU** Ebr. produxit fructum, Arab. rubuit.

Pschenjny / a / e / adj. triticeus, von Weizen.

Pwat / ton / masc. Subst.

lintheum, item pannus, lineus proprie Leinwad / Tuch. Ex Ebr. **bad** linum, lineum, Meton. linea vestis, **Ezech. 9. 2.** **badim** Leinwadne Hofen. **W** epentheticum est Germ. **Wad** / Leinwad / ex eodem per **antistachon**. Rad **Arab.** separavit. Ebr. solitarii fuit. Alii pro **Pwat** / efferrunt **Plat** / ut Bohem. **Platnoy** lintheum; huic consonat vel **Athiop.** **Plat** separavit, segregavit: vel per **metathesin** Ebr. **Plat** i. e. separavit, in Hip. Rabb. in Kal. idem.

Itaq;

Itaq; Pwat / & Plat / à separan-
do utrumq; nomen habet.

Platny / vel Pwatny / a /
e / lineus, tuchen.

Sbjnu / & Sbjnem / freq.
eveho, effero, tollo, extollo, sub-
levo in altum, sublimo, *משׁעׁל*,
ich hebe auf / in die Höhe / erhebe.
Sbjnu / nisi fuerit compositum ex
prapof / vel 3 / ex, & bjnu / vel
bjham / inusitato, quod facere vi-
detur cum Germ. heben / item La-
tinò eveho: non multum discrepat
ab Arab. *دبر* i. e. anteriores pedes
simul sustulit, præ alacritate, egvus
(en! Græcorum *משׁעׁל*) item
adolevit puer. *ב* finale extritum;
compensant Sorabi per terminatio-
nem nu / *נאׁל ׁנאׁגׁוׁנׁו*.

Sbjham / freq. verbum,
idem; à sbjnu / ut à lenu / lsham.

Sbjhani / item Sbjnem /
to / neutr. Subst. elevatio, ipse ele-
vandi actus, Aufhebung / Erhebung.

Sbjnemy / a / e / adj. subla-
tus, elevatus, erhoben / aufgehoben.

Compos. Nesbjnu / & Nes
sbjnem / it. Nesbjham / freq. non
tollo, non levo, ich hebe nicht.

Posbjnu / & Posbjnem / it.
Posbjham / freq. sustollo, extollo,
ich erhebe / hebe hinauf.

Wusbjnu / & Wusbjnem /
it. Wusbjham / freq. extollo, ele-
vo, ich hebe aus.

Zasbjnu / & Zasbjnem /
it. Zasbjham / freq. ich hebe in
etwas.

Storju / & Storjim / freq.
qveror, conqveror, lamentor, ich
klage / flehe / supplicare; convenit
Lat. qveror, si S. praponas: malo
immediatè à Chald. *נרׁ קרא*, cla-
mare; vel potius à *כרׁ* dolere,
molestum esse. Neq; tertium Chald.
רׁו, id est, petiit, propriè matu-
rino tempore qvesiuit, abludit à
Storju; Dn. Jobus Ludolfi Histor.
Ethiop. Libr. 2. c. 18. Habessini
supplices desideria sua Regi exposi-
turi, certo quodam in loco stant,
& pro literis supplicibus quas scri-
bere nesciunt, vocibus diversis &
sono peculiari, ut nationes distin-
guere possit, dormientem regem
summo mane, (en *רׁו*!) foris vo-
ce inclamant, (en *נרׁ*!) exaudiri
se flagitantes. Amharenses, She-
vvani, quiq; eadem dialecto utun-
tur, celerrime multiq; vicibus inge-
minant has voces Jan hhoi, Jan
hhoi, i. e. Rex mi! Rex mi! non-
nulli addunt, Belul hhoi, Jan
hhoi, Belul hhoi, i. e. Pupilla mea!
Rex mi! pupilla mea! --- Tyrenses
clamant, Hadarije! Domine mi.
Dembea & Dara incolæ, Jeggja, Do-
mine noster. Gafata & Gosamenfes;
Abkavyo! à pater orphanorum.

Mu-

Muhammedani suum Ja Siddi, ô memores etiam barbari Reges! fa-
 Domine mi! Gongani & Enareen- cultatam dedere pauperibus, & mi-
 ses, Donzo, Domine, Lusitani mo- serabilibus personis quibus aula
 rem indigenarum secuti, suum Sen- oclusa, nec ullus patronus est! de-
 hor, Senhor, Senhor, clamitant, sideria sua ad aures regales ferendi.
 donec exaudiantur. Barbari quoque tru- Ante fenestras Turtarum Sultani
 culentiores eò truciores vocibus: nam ignis in capitibus (en כרה!) sup-
 Gallani more luporum. Hu, hu, hu! plicum noctu ardet. In cubiculo
 ululant: alii instar canum latrant: India Regis, qui Magnus Mogor
 vel simiarum, aliarum quæ ferarum dicitur, campana pendet, quam in
 voces imitantur, quibus dignosci extrema palatii parte supplicii ca'a-
 possint. Sed castrenses atque civitiores mitoso trahere licet; sed ab excubi-
 Abeto, Abeto, Abeto, Domine, is reinetur, & si postea causâ ceci-
 Domine, Domine, dicunt; quæ hono- derit, importunam sollicitationem
 ris appellatio, & Regi, & aliis, quos capite luit. Principes nostri lauda-
 nos Heros, vel Dominos clementes bili more libellos e supplicum ma-
 vocamus, tribuitur. Alii aliis voci- nibus accipiunt, idque illis amorem
 bus, quibus Regem honorari pu- subjectorum conciliat. Qui verò id
 rant, eum compellant: Solem vel detrectant; vel, ne miseros audire
 Dominum cordis sui eum salutan- & videre cogantur, per posticum
 tes. At Monachi preces suas ad exeunt; vel literas sine ulla cura
 Regem delaturi, (nisi aditus illis aut mandato reponunt, tristitiam
 detur) hymnum quendam canunt. (en iterum כרה!) subjectis sibi con-
 Ha supplicum voces norantur: il- tentium cum odio parant. conf.
 lutescente autem die Rex hos vel Idem in Comm. h. l. f. 262. seq.
 illos vocari & audiri jubet; vel si Ipsi quidem supplicum mores &
 momentosa res sit, ipse audit, illorum voces etymologicas illustrant: & pulcre
 responsa dat. Præcipuum sane Re- ut hoc quoque addamus, faciunt,
 gum officium est exaudire suppli- ad explicanda loca sacra, Exod. 14.
 cum preces subjectisque jus & justitiam 15. 2. Sam. 14. 4. 2. Reg. 6. 26.
 tempestive administrare. Cujus rei Matth. 15. 22, Luc. 18. 39. &c. in
 qui-

quibus importuni supplicum clamoris mentio occurrit *B. Lehmannus* in *Chron. Spir.* Libr. 5. c. 59. Bey denen Italienern ist zu des Kaisers Friderici Barbarossas Zeiten / der Gebrauch gewesen / vor der Obrigkeit zu klagen gehabt / oder beklagt worden / der hat ein Kreuzlein in den Händen / für sich getragen / daß man die Kläger von dem andern Umstand unterscheiden können. *M. Jac. Dan. Ernst.* *Denkw.* Cent. 1. n. 99. p. 201. Von den Persianern erzehlet *Erasm. Francisci Acerr. Exot.* Part. 3. c. 23. p. 573. Daß wenn ein Unterthaner sich bey ihnen über die Rechtsverweigerung beklaget / so lege er ein weiß papiernen Kleid an / und lasse sich darinnen für dem Könige sehen / damit anzuzeigen / man könne alles unrecht / so man ihm angethan / nicht auf so viel Papier schreiben / als womit er jetzt bedekt gehe.

Storjba / ta / fam. Subst.
 qverela, qverimonia, congveltio,
 ii. actio, accusatio, petitio, delatio,
 ii. libellus supplex, eine Klage / it.
 Supplication / ein Klage Libell.

Compos. Dostorju / & Dostorjim / *freq.* causam obtineo, hęcio aliquem qverimoniis, *item* qverelę finem impono, ich erkläre / klage vollends aus.

PARS II.

Uastorju / & Uastorjim /
freq. accusando, pergo, ii. causā desisto, actionem desero, ich klage aus / satt / gnung.

Uestorju / & Uestorjim /
freq. non conqueror, non expostulo, ich klage nicht.

Postorju / & Postorjim /
freq. ich klage und klage / mache viel Klagens.

Wobstorju / & Wobstorjim /
freq. accuso, infimulo, arguo, litem alicui intendo, iudicium alicui conflo, in iudicium voco, ich verklage / klage an.

Wobstorjeni / to / neutr.
Subst. accusatio, delatio, eine Anklage / Verklagung.

Wobstorjeni / a / e / *adject.*
 accusatus, inculatus, in iudicium delatus, reus, verklagt / angeklagt.

Wustorju / & Wustorjim /
freq. litem finio, causam obtineo, *item* causā desisto, actionem desero, ich klage aus.

Wustorjeni / a / e / *adject.*
 iudicatus, adjudicatus, ausgeklagt.
Wustorjena Wje / res iudicata lis finita, eine ausgeklagte Sache.

Stor / ton / masc. Subst.
 Sorab. Bohem. animal, pecus, ii. armentum aut grex, vox generalis, das Vieh. Referam *per prosthesis* ad Arab. وىق i. e. grex, ovium in specie: & Chald. وىق greges.

sss

Storcjo,

Stojo/ to/ neutr. Subst. animal, brutum, pecus, vox speciem aut individuum significans, ein Vieh.

Stożatto/ to/ neutr. Subst. animalculum, Klein, oder liebes Vieh.

Stowbu/ & Stowbam/ it. Stolbu/ & Stolbam/ freq. Polon. Skubie/ Bohem. Skubati/ vello, vellico, depilo, depilumo, ich zupse/ rupse/ berausse/ pflütke. Græcorum σκύνω, perf. σκύνω, fodio, excavo, sonō concordat, sed non significatione. Igitur per prosthesin ducam à σκῦ Arab. i. e. amputavit. Ad sine Chald. ܫܘܘܐ affligi: Syr. nocuit, compressit: Nec non Arab. ܫܘܘܐ abrasit. Æthiop. alteratum fuit corpus colore. Deniq; & Talm. ܫܘܘܐ evulsit; vel Arab. ܫܘܘܐ rese-cuit carnem ab osse, huc forsā facient.

Stowbani/ vel Stolbani/ to/ neutr. Subst. Polon. Skubienie/ vellicatio, vulsura, depilatio, das Rupsen/ Berausung.

Stowbany/ vel Stolbany/ a/ e/ adj. deplumatus, berupst.

Compof. Dostowbu/ & Dostowbam/ freq. pervello, velliscandi finem facio, ich berausse/ rausse vollends.

Wostowbu/ & Wostow-

bam/ vel Wostolbu/ & Wostolbam/ freq. non vellico, non depilo, ich rausse/ rupse/ zupse nicht.

Wostowbany/ vel Wostobany/ a/ e/ adj. non deplumatus, unberupst.

Wostowbu/ & Wostowbam/ vel Wostolbu/ & Wostolbam/ freq. avello, depilo, ich bereusse.

Wostowbani/ vel Wostolbani/ to/ neutr. Subst. depilatio, Bereusung.

Wostowbany/ vel Wostobany/ a/ e/ adj. depilatus, beraust.

Wostowbu/ & Wostowbam/ vel Wostolbu/ & Wostolbam/ freq. non depilo, non deplumo, ich bereusse nicht/ pflütke nicht ab.

Stowrenc/ vel Skowrenc/ ton/ masc. Subst. Polon. Skowronek/ Bohem. Sstrivan/ & Sstrivanek/ alauda, avis non cristata, corydalis, eine Lerche. Videtur consonare Græc. κόρυς, hoc est, alauda, à κόρυς, galea. Κορυδαλῆ enim sive κόρυς, duo sunt genera, unum κόρυς ἔχων, ut loquuntur Aristoteles, & Plutarchus, id est, apicem habens, in capite cassidis forma, seu galeri, unde Cassitam, Latini, Galeritam, & Galericum nominarunt: alterum sine

sine apice, cujus rursus duo sunt genera, terrestris & marinum. Fortè autem rectius *Stowrenc* / litera *S*, initio adjecta, per *prosthesin*, & *W* pro *β* posita per *antistachon* ductum fuerit ab Arab. *سور* hoc est, *alanda*. Etiam *سور* apud Arabes, cristata avis, in quo; nun, *στυγελυον* est. Aliter: *Ulysses* *Al-drovandus*, ap. *Dn. Casp. Dornav. Amphih. Sap. T. I. f. 467. Advenientem diem, & ineuntem estatem ex alanda cantu presagire licet. Mac inquit Albertus, in hoc genere valde Musicus est, & multa modulationis. Estatem primus inter aves, & cantu suo antelucano pronunciat. Hinc ferè est, ut dixerim vocab. *Stowrenc* / esse ab Ebr. *שחר* *schachar*, aurora, Rad *שחר* Chald. i. e. matutino tempore quæsit. Arab. *سور* multo mane venit: & *שחר* aurora: num rectè duxerim; alii diligentius inquirant. *Guilelmus Salustius* Hebdom. die 8.*

Ipsa suum tireli, tireli, tire, tire, lire tractim

Ingeminans secat astra levis, dein iramite verso

Ima petens di, di; dii, inquit alanda, valete.

Frisder. Taubmannus:

Ecce suum tireli, tireli, tiri, tire, lire tractim

Candida per vernum ladit alanda potam.

Vid. *Dornav. Amphih. Sap. Tom 1. f. 467. Id celeberrimus ille Germanicæ lingvæ Panegyristes Martinus Opitius ita expressit: in Zlatna sive de Tranquill. Ant. ma p. 96.*

Die Vercheschreyt auch / dir / dir lieber Gott allein /

Singt alle Welt / dir / dir / dir wil ich dankbar seyn.

Stowrencz / con / mase; Subst. diminut idem.

Slaju / & Slajem / item Scelu / & Scelem / freq. mitto, lego, ablego, ich sende / schicke.

Suprà *Part. II. L. I. p. 159. Videtis consimilia verba; ea cum notionem aliam habent, aliam quoq; originem habere duximus. At hoc ipsum*

Scelu / Sorab. ad formam Græci

σέλω, factum putandum est. Et

Slaju / per prosthesin & antistachon,

(quasi fuerit olim Slagu / vel Slachu /) est à ἤλι Athiop. i. e.

misit, legavit, vid. D. August. Pfeiffer. Critic. Sacr. p. 236. & D. Joh. Tob. Major dissert. I. de Nat. & cultu Angelor. § 60. Hinc ἤλι

malach, legatus, nuncius, Angelus, propriè qui ad ministrandum missus est. Unde dicuntur Angeli

πνευματικῆς λειτουργίας, Spirituum administratorii Ebr. i. v. ult. Quomodo etiam

Matthæi c. 4. II. ait: ἀγγελοι παροῦσιν, ἡμεῖς δὲ ἀκούομεν αὐτῶν.

Sff 2 Ange.

Angeli accedebant ac ministrabant ei, (Christo) In hunc locum eleganter Bernhardus Serm. IV. in Psalm. Qui habitas: Et tu, inquit, si vis habere ministerium Angelorum, fuge consolationes seculi, & tentationibus resiste Diaboli. Philo. Libr. de Plantatione Noe f. 142. Moses ex re nomen facit Angelis, quod bonarum rerum internuntia mentes ille purissime sint, à summo Rege ad subditos, ac rursus pro horum necessitatibus legatione ad illum fungantur. Sed & apud gentiles id prædicatum Angelis tributum legitur. Apulejus Libr. 1. de Doctr. Platon. Demones verò, quos genios & lares possidemus nuncupare, ministros Deorum, arbitratum, custodesq; hominum, & interpretes, si quid à Diis velint. Et Libr. de DEO Socratis; per medias potestates desideria nostra & merita ad DEOS commemorare, inter mortales caelicolasq; vectores, hinc precum, inde donorum. Latin. lego, legare, legatus ab eodem נל, nec non Græcor. ἀγγελλω, id est, nuncio. Nunciat autem, qui ablegatus est. Ceterum Slaju / mitto, καὶ ἀποστέλλω poterit etiam esse ab Ebr. נלח schalach, militemissit. Et Scelu / pro quo Græcis ἐλλω est, ab eodem נלח M. Georg. Crucigerus Harm. Lingvar. num. 1937. A נלח legare, ablega-

re, dimittere, per epenhesin נלח T. Græc. ἐλλω, mitto. Nobis, ut Scelu / per transpositionem, à נלח: ita per μετθεσιν eandem quoq; ἐλλω, à נלח factum videtur. Cognationem enim habent ה, C, & T. ita Ebr. כמר & כמר, ardere; nec non כחל & כחל ardere, unde Germ. kofeln: kofeln Licht: Sic Græcis ζώνη, Lat. cana, hoc est, epulum, & ζώνδα, cæno. Sic Flandr. Zehne / Germ. Zehne. Lat. dentes, &c.

Slani / to / neutr. Substant. missio, amandatio, eine Sendung / das Senden.

Slany / a / e / adj. missus, gesendet.

Compos. Nescelu / & Nescelcem / freq. non mitto, non ablego, ich sende nicht.

Poslaju / & Poslajem / freq. ablego, mitto, ich sende ab / übersende / überschiffe.

Poscelu / & Poscelcem / freq. idem.

Poslani / to / neutr. Substant. transmissio, ablegatio, dimissio, Hinwegsendung / Absendung / Uberschiffung.

Poslany / a / e / adj. transmissus, übersendet.

Possol / (vulgò Possow / ton / masc. Substant. legatus, а посол, ein Gesandter / Bothe / Apoc

Apostel. Differunt apud Politicos, *Legati*, *Agentes* *Commissarii*, *Deputati*. *Legatus* est mandatarius, publicæ rei conficiendæ, ab eò, qui potestatem legatos mittendi habet, ad sui similem solenniter missus, Dicitur quoq; *Orator*, ab *orando*, seu *oratione*, *Virgil. L. 2. Æneid.*

Centum Oratores primâ de gente Latinos ire placet. Idem L. 8

Ipsæ Oratores ad me regniq; coronam, cum scepro misit. ---

Ciceroni Libr. I. Tusc. Quæst. nunciatus dicitur: siq; fides habenda Justinio, Legati etiam olim Lenones dicti sunt à persuadendo fortassis, aut lenocinio verborum. Sic enim ille Libr. 2. Primus Scythia bellum indixit Vexoris, Rex Egyptus missis primò lenonibus, qui hostibus bellum indicerent. Porrò Legati improprie tales sunt. (I) Agentes, qui mittuntur vel à minoris jurisdictionis aut conditionis principe, aut republ. ad majorem, aut ad Dominum. Vel, Agentes sunt, quibus tantus honor, uti Legatis non exhibetur, suntq; illi procuratores rerum paulò levioris momenti. Hodie ab illis etiam Agentes ablegantur, qui de jure illustrem Legatum mittere possunt, sed metuant, ne sui Legati, ut decet, aut ut efflagitant, honorentur, aliisq; postponantur: itaq; Agentem

transmittunt, qui si cedere cogatur, in eò jura sui ablegantis nequicquam minuit. Agentes enim personam suorum ablegantium non repræsentant. Ita *Rex Gallie* in Aula Viennensi non habet legatum, sed *Agentem*, propter sessionis certamen, quod Gallie Regi cum Hispano intercedit, *Besold. Dissert. Jurid. Polit. de Legatis. (II) Commissarii*, qui à potentiore principe, aut magistratu ad subditos, eosq; qui illum superiorem recognoscunt, mittuntur. (III) *Deputati*, qui à subditis ad principem mittuntur, qui enim alterius subditi sunt, jus legatorum mittendorum non habent, imò nec ad extraneos principes mittere possunt. Vocantur etiam Deputati aliquando *Legati secundarii*. Ratione status dantur *Ecclesiastici Legati*. Hi sunt qui à Pontifice, vel alio quopiam clero, qui potestate seculari gaudet, mittuntur. Sunt autem *Legati Ecclesiastici* respectu Pontificis *triplices*: Quidam *Legati à latere* dicuntur, Cardinales videlicet, cuius lateri assistunt: emittunturq; vel Provincie administrandæ, vel pacis inter principes stabilindæ, aliorumq; majorum consiliorum causa. Quidam *Nuntii Apostolici*, (ut & *Missi*) vocantur. Hi plerumq; Ecclesiarum papalium antistites

rites sunt, & à Pontifice ad Principes aliosq; potentiores destinantur, & causis non ita arduis magnisq; solvendis adhibentur. Quidam *Legati nati*, qui nimirum eo ipso, quo Ecclesiis præficiuntur, & præfules creantur, Legati Apostolici nomen & dignitatem assequuntur. Talis erat in Hispania Episcopus *Toletanus*; in Gallia *Rhemensis*, *Magdeburgensis* olim in Germania: hodie *Saluburgensis*; in Polonia *Gnesnensis*, *Strigoniensis* in Hungaria, &c. Etiam *Legati Politici ratione temporis* discriminantur; ut alii sint *Temporarii*, quibus certum quoddam negotium exequi in mandatis datum, quo peracto domum redeunt. Alii *Residentes*, qui nec ad definitum certumq; negotium, nec ad tempus certum, sed ex voluntate mittentis ex anno in annum, ex lustro in lustrum, donec non fiat revocatio, resident, ad omnium rerum, quæ in alieno regno accidunt, explorationem, & quæ Domino suo commoda, aut incommoda futura sunt, accuratam notationem, & revelationem. Vid. *Joh. Christ. Sagutarius*. Dissert. de *Bono Legato*. Edit. Jen. 1647.

Poslestwo / to. / neutr. Subst.
eine Bottschaft.

Ueposcelu / & *Ueposce-*

lem / freq. non ablego, ich über-
sende nicht.

Ushiposlaju / & *Ushipo-*
slam / freq. mitto, mando ad ali-
quem, ich schicke zu.

Ushiposlany / a / e / adjct.
transmissus, zugeschikt.

Ushiposcele / & *Ushipo-*
scelem / freq. idem quod *Ushipo-*
slaju.

Sassoposlu / & *Sassopo-*
slam / freq. remitto, retromitto,
ich sende wieder / oder zurücke.

Wokoloslaju / & *Woko-*
loslajem / freq. passim dimitto, ich
sende herum.

Wokoloslany / a / e / adj.
ablegatus, herumgeschikt.

Wokoloscelu / & *Woko-*
loscelelem / freq. idem quod *Wo-*
koloslaju.

Wonslaju / & *Wonslajem* /
freq. ablego, passim dimitto, ich
sende aus / ab.

Wonscelu / & *Wonscel-*
lem / freq. idem.

Sed uti ad $\gamma\eta$ supra Græcor.
 $\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\omega$, retulimus; unde $\alpha\gamma\gamma\epsilon-$
 $\lambda\theta$, Lat. *Angelus*, Germ. *Engel*:
Ita ab eodem Sorabis *Jandjel* /
Angelus, aucta voce litera ζ . & γ .
mutata in $\delta\zeta$ / per antistæchon,
Gregorius M. Homil. in *Luc. XV.*
ap. *Alcuin.* in Homil. f. 295. *Græ-*
ca Lingua Angeli nuncii, archan-
geli

geli verò summi nuncii vocantur. Sciendum quod Angelorum vocabulum nomen est officii, non naturæ. Nam sancti illi cælestis patriæ Spiritus semper quidem sunt Spiritus, sed semper vocari Angeli nequaquam possunt; quia tunc solum sunt Angeli, cum per eos aliqua nunciantur. Unde & per Psalm. dicitur: qui facit angelos suos Spiritus. Ac si vacenter dicat: Qui eos quos semper habet Spiritus etiam cum voluerit Angelos facit. Hæc ille, Angeli creati sunt in sex-tiduo, vid. D. Mich. Walther Spong. Mos. p. 164. fs. Saubert. Palæstr. Theol. p. 40. fs. Contra Lactan-tium Instit. Divin. Libr. 2. c. 9. & alios Angeli ab Ecclesia primævâ adorati non sunt; cœpit autem ἀγγελολατρεία, Seculo V. vid. B. Qvensted. Antiq. Eccles. cap. VI. num. I. p. 601. fs. Non Angeli, quum sint immortales, dici se Deos aut patiuntur, aut volunt: quorum unum solumque est officium ser-vire nutibus Dei, nec omnino quicquam, nisi iustum facere. Non est in Angelis quicquam; nisi pa-rendi necessitas. Itaque nullum sibi honorem tribui volunt, quorum ho-nor in DEO est. Hæc Lactanti-

us Instit. Divin. Libr. 2. c. 17. conf. D. Job. Tob. Major Exercit. de Nat. & cult. Angelorum.

§ Angeli, uti habent in cœlis suos ordines, ita & sua nomina. vid. D. Gejerus Com. in Dan. c. 10. p. 803. Sed verò B. Gerhards Disp. Isag. Loc. VII. c. 1. § 13. opi-natur, ad tempus solum ratione in-junctæ expeditionis Angelis im-po-sita fuisse. Idem sentit Gregorius M. Homil. in Luc. XV. apud Al-cuin. Hom. 4. p. Pent. f. 295. Id circò Angeli privatis nominibus censentur, ut signetur per vocabu-la etiam in operatione quid vale-ant. Neque enim in illa sancta ci-vitate quam de visione omnipoten-tis DEI plena scientia perfecit, id circò propria nomina sortiuntur, ne eorum persona sine nominibus sci-ri non possint, sed cum ad nos ali-quid ministraturi veniunt, apud nos etiam nomen à ministeriis tra-hunt. Michaël namque, quis ut DE-US? Gabriel autem fortitudo DEI, Raphael verò dicitur medicina DEI. Et quoties miræ virtutis aliquid agitur, Michaël miri perhibetur, ut est ipso actu & nomine detur in-telligi, quia nullus potest facere, quod facere prævalet DEUS. Unde factum est prælium cum Micha-

Michaele Archangelo, Apoc. 12. ut
(Diabolus) qui se ad DEI simili-
tudinem superbus extulerat, per
Michaelem peremptus disceat, quia
ad DEI similitudinem per super-
biam nullus exurgat. Ad Mari-
am quoque Gabriel mittitur, quia
fortitudo DEI nominatur. Illum
quippe nunciare veniebat, qui ad
debellendas aereas potestates humi-
lis apparere dignatus est. ---
Raphael quoque interpretatur, ut di-
ximus medicina DEI quia scilicet
dum Tobia oculos quasi per officium
curacionis tetigit, caecitatis illi-
us terpsit tenebras. Qui ergo ad
curandum mittitur, dignum vide-
licet fuit ut DEI medicina vocare-
tur, conf. M. Mich. Schneider
Αγγελολογ. Sacr. membr. 2. artic.
1. § 8. 9. & 10. p. 52. seq.

Jandjelsk / ton / masc. Subst.
diminut. parvus angelus, quasi di-
cas Angellulus, Engelein.

Jandjelski / a / ei / adj. an-
gelicus, Englisch.

Jandjelskwo / to / neutr.
Subst. chorus Angelorum, das Chor
der Engel.

§ Porro à משה supra duximus
Sorab. Scelu / & Græcor. σελος.
Ab hoc est ἀπόστολος, & Lat. Apo-
stolus, Germ. Apostel / & Sorab. I Jas

postel / à quibus I, per prosthesin,
voci præfigitur. Hier. Com. in Gal.
c. 1. Tom. IX. Oper. f. 79. Ἀπόστολος
hoc est missus: Hebraorum pro-
priè vocabulum est: quod Silas
quoque sonat: cui à mittendo
(à משה igitur non à sileo, ut con-
jicit Georgius Pafor, in Eym. Nom.
Propr. voc. Σιλας.) misso nomen
impositum est. Ajunt Hebraei in-
ter ipsos quoque Prophetas, & san-
ctos viros esse quosdam, qui &
Propheta & Apostoli sint: alios ve-
rò qui tantum Prophetae. Denique
Moysem, cui dicitur: Et ego mit-
tam te ad Pharaonem: & ipse re-
spondeat: provide alium quem
mittas. Et Esaiam, cui loquitur
DEUS: Quem mittam: & quis
ibit ad populum istum, esse & Apo-
stolos & Prophetas. Unde & nos
possumus intelligere Joannem quoque
Baptistam, & Prophetam & Apo-
stolum appellandum: siquidem ait
Scriptura: Fuit homo missus à
DEO, cui nomen erat Johannes.
Et in Epistola ad Hebræos propter-
ea Paulum solita consuetudine nec
nomen suum nec Apostoli vocabu-
lum præposuisse: quia de Christo
erat dicturus. Habentes ergo prin-
cipem sacerdotum, & Apostolum
con-

confessionis nostræ JESUM; nec fuisse congruum ut ubi Christus Apostolus dicendus erat, ibi etiam Paulus Apostolus poneretur. Quatuor autem genera Apostolorum sunt. Unum, quod neq; ab hominibus est, neq; per hominem; sed per JESUM Christum, & Deum Patrem. Aliud quod à DEO quidem est, sed per hominem. Tertium, quod ab homine, non à DEO. Quartum, quod neq; per hominem, neq; ab homine, sed à semetipso. De primo genere esse potest Esaias, ceteriq; Prophetæ: & ipse Apostolus Paulus; qui neq; ab hominibus, neq; per hominem, sed à DEO Patre, & Christo missus est. De secundo, JESUS filius Nave: qui à DEO quidem est Apostolus constitutus, sed per hominem Moysen. Tertium genus est: cum hominum favore & studio aliquis ordinatur. Ut nunc videmus plurimos non DEI iudicio, sed re dempto favore vulgi in sacerdotium subrogari. Quartum est Pseudopphetarum & Pseudoapostolorum. De quibus Apostolus: Istiusmodi, inquit, Pseudoapostoli, operarii iniquitatis; transfigurantes se in Apostolos Christi, qui

PARS II,

dicunt: Hæc dicit Dominus: Et Dominus non misit eos. Vid. D. Job. Andr. Qvensted. Antiqv. c. 2. n. 1. p. 73. Is. Jos. Arnd. Lex. Antiqv. Eccles. tit. Apostoli. p. 15. Is. De Johanne Matthiæ, Anabaptistâ, ejusq; XII. Apostolis. vid. Ernst. Amphitheatr. Part. I. p. 68. Is.

Japostolsti / a / e / adj. Apostolicus, Apostolisch. Japostolska Wjera / Symbolum Apostolicum, der Apostolische Glaube: it. der Glaube simpliciter.

§ An ab Apostolis collatum sit? Affirmant Irenæus, Cyprianus, Rufinus in Symbol. ap. Hieron. T. IV. Oper. f. 102. Hieronymus ad Pammach. Tom II. Oper. f. 173. Chemnit. Orat. de Lect. Patr. Loc. Theol. Tom. I. p. 3. 12. & seq. Gerhardus Præfat. Locor. Theol. Tom. II. Alii negant. Vid. Calvinus Tom. I. System. p. 244. Adam Rechenberg. Appendic. p. 40. Is. Job. Ludolphi Comm. Hist. Athiop. Libr. 3. c. 5. f. 353. Traditionem Symboli, quod Apostolicum vulgò vocant Apostolis tribuere, avistoporia est, ait B. D. Egidius Strauchius in Coroll. Disp. de Epocha Mundi Conditi. conf. alios ap. Dn. D. Sam. Bened. Carpzov. Exam. No v. Praxeos p. 166. Porro Rufinus in Symbol. Tom. IV. Oper. T t t Hie,

Hieron. f. 104. ritum memorabilem recitantium Symbol. Apostol. prodit his verbis. *Singulare & precipuum Ecclesie nostrae (Aqvileiensis) mysterium pando: Et enim cum omnes Ecclesie ita sacramentum Symboli tradant: ut postquam dixerint, peccatorum remissionem: addant carnis resurrectionem. Sancta Aqvileiensis Ecclesia DEI spiritu futuras adversum nos calumnias providente, ubi tradit carnis resurrectionem, addit junius pronomini syllabam, & pro eo, quod ceteri dicunt, carnis resurrectionem, nos dicimus, hujus carnis resurrectionem: quo scilicet frontem, ut mos est, in fine Symboli signaculo contingentes, & ore carnis hujus videl. quam contingimus, resurrectionem fatentes; omnem venenatam adversum nos linguam calumniandi aditum praestruimus. Hæc ille.*

Smorlam / freq. Polon.
Smarlam / mungo, mucum ex naribus extraho, id est schneuse.

Wysmorlam / ic. Compof. **Wusmorlam** / ic. **Wysmorlam** / emungo nasum, id est schneuse die Nase aus. Ab Ebr. מרם marak, polivit, expolivit, terfit, absterfit. Hinc & Mar-

cus, nom. propr. h. e. expolitor, vel politus, emunctæ naris homo.

Wusmorlani / to / neutr. *Subst.* emunctio, purgatio narium, exceptio pituitæ, das Schneuzen / die Schneuzung / Ausschneuzung.

Wusmorlany / a / e / adj. emunctus, Ausgeschneuzet.

Starain / freq. Sorab. Polon. **Starati** / Bohem. curo, prospicio, 'guberno, nem molestiam fuscipio, curâ angor, tristor, anxius sum, ich sorge / trage Sorge / item bekümmere mich. Ex Arab. **شور** delineavit, descripsit, curavit, rexit, gubernavit: item molestus fuit. Hinc **شور** schoter, Ebr. gubernator, moderator, præfectus, & curator publicorum negotiorum. Syr. **שורן**, idem. **שור** Arab. minister, ac fatelles pratorianus: conf. *Wilhelm. Schickardus de Jure Reg. c. 4. th. 14. p. 241. fs.* Et *Dn. D. Carpozovius in not. ibid. ubi plura de Schoterim Ebræorum.* Fortè hinc N. infer-tò, Lat. *ministro*, & *minister*.

Chald. **שור** schetar, gubernatio; Et Ebr. **שור** mischiar, gubernatio, dominatus. Scilicet curarum hinc plena sunt omnia: & curia dat curas: nec sine curis vel minister est, vel dominus aut gubernator. Bene *Horatius Libr. 2. Od. 16.*

II. Non

Non enim gaze, neq. consularis
summovet lictor miseros tumultus
mentis, & curas laqueata circum
tecta volantes.

Et Libr. 3. Od. 1. --- Timor & mina
scandunt eodem, quo Dominus: neq.
decedit arata tremi, &
post equitem sedet atra cura.

Starani / to / neutr. Subst.
cura, curatura, sollicitudo, cura-
tio, das Sorgen / die Sorgung.

Starost / ta / fem. Subst.
Bohem. Starost / cura, anxie-
tas, anxietudo, angor, ægritudo,
Sorge / Kummer / Bekümmernis /
Angst / Gramen.

Compos. Vestaram / freq.
non curo, non laboro, anxius,
sollicitus non sum, ich sorge / be-
kümmer mich nicht.

Postaram / ich trage etli-
cher Massen Sorge.

Wobstaram / freq. prospici-
cio, provideo, curam alicujus
habeo, ich versorge.

Wobstarany / a / e / adj.
provisus, versorgt.

Wustaram / ich mache der
Sorgen ein Ende.

Zastaram / freq. prospicio,
de victu & amicu prospicio ali-
cui, curo alicui, ich versorge /
helfe zur Nahrung.

Zastarany / a / e / adj.
versorgt.

Mezastaram / freq. non
prospicio, non provideo, ich vers-
sorge nicht.

Stary / a / e / adj. Sorab.
Polon. Bohem. senex, vetus, ve-
tustus, antiquus, alt / betagt /
veraltet. Est à Staram / curo,
prospicio, ægrè me habeo.

Ejus quidem etymi Sorabis
rationes præsd sunt plurimæ: (1.)
Cura facit canos, quamvis homo non
habet annos, Sic Ovidius Libr. 1.
de Ponto Eleg. 5.

Jam mihi deterior canis? aspergi-
tur etas,

Jamq. meos vultus ruga seni-
lis arat.

Jam vigor & quasso langvens in
corpore vires,

Nec juveni lusus, qui placere,
juvant.

Nec me si subito videas, cognosce-
re possis,

Ætatis facta est tanta ruina
mee.

Confiteor facere hos annos, sed &
altera causa est,

Anxietas animi, continuuq.
labor.

Idem 1. cit.

Me quoq. debilitat series immensa
laborum:

Aste meum tempus cogor & es-
se senex.

(2.) Senex -- ἀμα πῆσσω, καὶ
ὄπισσῶ
λέυσσαι, ὅπως ὄχ' ἀεῖται μετ'
ἀμφοτέρωθεν γένηται,
i. e. simul ante & post prospicit, ut
optimè
inter utrosq; iranfatur. Homer,
Iliad. γ. v. 109. f. 52.

Deniq; (3.) Plerumq; senibus ipsa
sua salus, aegritudo (vel cura) est
inquit Gregorius M. Hom. in Luc.
c. XXI.

χαλεπὸν τὸ γῆρας ἐστὶν ἀνθρώποις
βέβητος
grave senectus est hominibus pondus,
conf. Hieron. Proem. in Libr. II.
Comment. Amos Tom, VI. Oper.
f. 101. seq.

Ὁχλῆδες ἀνήρ ἐστὶν ἐν νέοις γέγων,
i. e. molestus vir est inter juvenes
senex.

§ Senum miseria. Apud Ger-
manos olim Senes necabantur, &
cremabantur, vid. Cluver. Libr. 1.
de Germ. Antiq. p. 361. fs. conf. su-
prà Part. II. Libr. 2 c. 2. p. 498.
n. XV. & p. 500. fs. Prussi Vet.
servos claudos, cæcos, morbo
vel senio confectos soliti sunt ex
arboribus suspendere, ne gratis
ipsis de victu & amictu prospicere
cogerentur. Chr. Hartknoch. Dif-
sert. XIII. de Reb. Prussic. p. 188.

§ Senum honor. Senex bonum
signum in domo; ..Zasb. 8. 4. Jsb.

Gerson Talm. Jüden Sch. p. 339.
seq. Si videris senes in civitate
consumi, & inierire, presagium est,
malum eventurum civitati. Ebrai
ap. Buxtorff. Floril. p. 320. Mun-
dus non conservatur, nisi propter se-
nes, Ibid. Jctus quidam dixit:
Melior est umbra senis quam gladius
juvenis. Libr. 5. D. de jur. immun.
Semper in civitate nostra senectus ve-
nerabilis fuit: namq; majores no-
stri penè eundem honorem senibus
quem magistratui tribuebant. Hier-
ron. Com. in c. 47. Esa. Tom. V.
Oper. f. 174. Senum atq; etiam
inter hostes venerabilis fuit. Conf.
Euseb. Hist. Eccles. Lib. 6. 31. Tom.
II. f. 781. Senes sanguine juvenis
rejuvenescere posse, docuit Mar-
silius Ficinus Libr. de Vita longa c.
XI. p. 29. quem confutat D. Bar-
tholinus Libr. de Sangu. vetit. p. 27.
fs. Septem necessaria senum, Vid.
ap. Nider. de Visionib. Libr. 4. c.
7. p. 460. fs. Tres sunt nuntii
mortis, casus, infirmitas, & senec-
tus. Idem l. c. p. 462.

Starschi / a / e / adj. Po-
lon. Starszy / comparativus à
Stary / (1) Natu grandior, seni-
nior, major natu, älter. (2) Pa-
rens, vel parentes, in plur. El-
tern; quomodo Germ. ab Ullr /
Compar. älter / & Eltern. Syr.
ܘܪܢ hoc est, alius, huc quoq; fa-
ciat;

ciet; placebitq; fortasse iis, qui-
bus Germ. Eltern/ id est, paren-
tes dicti videntur quasi altores,
qui alunt. (3) Starschi/ senior,
ein Eltster/ nomen non atatis,
sed officii ac honoris.

Starck/ ton/ *masc. Subst.*
Polon. Starck/ avus, proavus,
&c. der Großvater.

Starcka/ ta/ *fem. Subst.*
Sorab. Polon. avia, die Groß-
mutter.

Starosc/ ta/ *fem. Subst.*
Sorab. Polon. Starosc/ Bohem.
senectus, item atas, tempus ata-
tis, ein Alter/ das Alter. Wilka
Starosc/ senecta, atas effata,
provecior, grandior, das hohe
Alter. Vid. alia *supra* p. 1019.

Staroska/ ton/ *masc. Subst.*
Polon. praefectus Regius, praeses
urbi, capitaneus.

Starostwo/ to/ *neur.*
Subst. Polon. praefectura, satrapia,
Capitaneatus.

Starium/ & Starim/ item
Starum/ *freq.* Polon. Starzeie/
Bohem. Starati/ senesco, con-
senesco, veterasco, ich veralte/
werde alt.

Compos. Nestarii/ & Nes-
tarim/ item Nestaram/ *freq.*
non senesco, werde nicht alt.

Zestarii/ & Zestarium/ it.
Zestaram/ *freq.* confenesco, in-

gravescio atate, contraho senium,
senio conficior, ich mache mich
gar alt.

Tolcju/ & Tolcjm/ *freq.*
lege Toltschu/ & Toltschum:
(aliis Towcju/ & Towcjm/) &
Tolku/ tundo, percutio, ich stofs-
se/ stampfe. Ab Syr. תרש contu-
dit; unde תרש contusus cola-
phis. Nec longè abit Arab هرا
i. e. stravit humi, prostravit. Vel
si mavis Latin. erit tolciu/ aut
towcju/ à *tundo*, quod est à *un-*
do, *tundi*, *tusum*, inserto *L.* vel
W. quomodo Germ. tusein/ à *tusi-*
one. Aut à Græco ἄλω, fut. ἄλω-
σω, *tundo*, *elido*, frango, erit tol-
cju/; Gloss. Phil. *tundi*, ἄλω. E-
lige cui dicas, &c.

Tolczeni/ vel Towczeni/
to/ *neur. Subst.* tusio, das Stossen.

Tolczeni/ a/ e/ (vel Tow-
czeni/) *adj.* contusus, gestossen.

Compos. Dotolcju/ & Do-
tolcjm/ *freq.* contundo, ich zu-
stosse vollends gar.

Dotolczeni/ a/ e/ *adject.*
pertusus, das vollends gar zustos-
sen ist.

Nerolcju/ & Nerolcjm/
freq. vel Nerowcju/ & Nerowa-
cjm/ non tundo, ich stosse nicht.

Potolcju/ & Potolcjm/
freq. pertundo, ich stosse in et-
was.

Pſchitolcju / & Pſchitolcjuim / *freq.* vel **Pſchitowcju / & Pſchitowcjuim /** perundo una, vel ſimul, ich ſtoſſe dazu.

Koſtolcju / & Koſtolcjuim / *freq.* vel **Koſtowcju / & Koſtowcjuim /** contero, comminuo, ich zerſtoſſe.

Koſtolcjeny / a / e / vel **Koſtowcjeny /** *adj.* contuſus, percuſus, comminutus, zerſtoſſen.

ſatolc u / ich ſtoſſe hinein.

ſatolcjeny / a / e / *adjct.* hinein geſtoſſen.

Totk / ton / *maſc. Subſt. li-* bſtinarium, foſſarium, *vexpodómns*, ein Todtengraber. Sit per antiſtochon & paragogen a תרת Syr. i. e. ſepeliri in Ethepeh. Ebr. impulit, expulit. Ceterum poterit etiam

Totk duci è ſimplici Germ. todt; aut compoſitò Todtengraber / ubi principio vocis contentos fuiſſe autumo Sorabos. Primus apud *Veteres*, in clericis foſſariorum ordo fuit, vid. *Pſendo-Hieron. Libr. de ſeptem Ordinib. Eccleſ. Tom. IV. Oper. f. 81. B. D. Qwenſted. Antiqv. c. 2. n. 8. p. 121. Arndius Lexic. Antiqv. Eccleſ. tit. Clerici p. 212.*

Totkowny / a / e / *adj.* foſſarius, todtgraberſch.

Turjauka / ta / *fem. Subſt.* turtur, eine Turkeſtaube. Vox diminutiya eſt, unde augmentum

acceſſit: pro **Turjauka /** ab Ebr. תור ibor, eliſſ R. hoc eſt, turtur. *Sam. Bochart Hieroz. Part. II L. 1. c. 9. f. 55. ονομαζοντο τινον Ebr. תור ibor, eſſe autumat: aſt rectè, meà opinione fuerit à rad תור circumi, Arab. exploravit, Ebr. & Samar. Turtur enim avis migratoria eſt. Cicero de Finib. Libr. 2. Turtures curſu & peregrinatione letantur. Gregor. Nyſſenus in Cant. Hom. 5. Hyeme fugit luſcinia, torpet hirundo, ἀποχέυεται τῆς καλίας ἡ τρυγών, i. e. à nido peregrinatur turtur. Athen. Dipnoſ. Libr. 9. c. 16. f. 160. Turtur per aſtatem conſpicitur, hyeme verò latet. Plura de Turture, Bochart. loc. cit. M. Herm. Henr. Frey Bibl. Vogelb. c. 2. p. 76. ſs. Caſp. Dornav. Amphith. Sap. Tom. I. f. 379. ſs. Franzius Hiſt. Animal. Part. II. c. 15. p. 461.*

Wadju / & Wadjum / *freq.* Polon. wadze / Bohem. waditi / litigo, contendo, diſcepto, exerceo diſcordias, rixor, altercor: „adverſor, adverſus & contrarius ſum, repugno, labeculam adſpergo, ich ſanke / ſtreife / verzweymich: item bin zumieder / hindere / ſetze an einem einen Fehler / Mängel / oder Gebrechen aus / mir fehlet etwas. Ab Arab. تاد adversarius fuit. Aethiop. ἄδ quisquille, namq; , ut verè ait Horatius I. Epist. 18. 15.

Alier.

*Alter rixatur de lanâ sapè caprinâ:
propugnat nugis armatus,
scilicet rixosum ac contentiosum ho-
minem, de re nihili certaturum, nu-
gis veluti armatum, in campum de-
ducit Poëta, Levinò Torrentio inter-
prete Comm. in h. l. p. 704. Ex-
emplum commemorant Annales Bu-
diss. Tom. II. f. 1998. Anno 1609.
den 21. Julii, ward Jacob Henzsch/
für Christoph Heitzen Haufthür
beym Kloster / von George Fiebi-
gen / von Camenz / mit einem Kä-
pier (Deg:n) erstochen / als sie zuvor
eines Kächleins / oder Sträuß-
leins halber mit einander uneins
worden.*

*Wada / ta / fem. Subst. So-
rab. Polon. Bohem. lis, litigium,
rixa, jurgium, controversia; item
vitium, labes, menda; ein Streit/
Zank / Wiebrigis / item Man-
gel / Gebrechen / Fehler.*

*Wadnik / ton / masc. Subst.
adversarius, vitiligator, ein Wie-
derpart / Widersacher.*

*Compos. Newadju / & Ne-
wadjim / freq. non contendo,
contrarius non sum, non contro-
versor, ich streite nicht / bin nicht
zu wieder / hindere nicht / habe an
einem keinen Fehler / oder nichts
auszusetzen. To me newadji/
hoc contra me non est, das ist mir
nicht zu wieder / mich hindert / mir
schadet es nicht.*

*Zwadju / & Zwadjim /
freq. Bohem. swaditi / discordiam
excito, lites moveo, ich falle / ge-
rathe / komme mit einem in einen
Streit oder Zank / verzweye mich.
So wo niczim zwadjičj / rixari de
lana caprina, de re nullius pretii;
de umbra asini contendere, sich
zanken umb ein nichtig Ding / umb
die Narren Kappe.*

*Zwada / ta / fem. Substant.
Sorab. Polon. Swada / Bohem.
rixa, jurgium, discordia, alterca-
tio, lis, disceptatio, contentio,
concertatio, litigium, litigatio,
Zank / Streit / Haber / Zwiracht/
Zwispalt / streitiger Handel.*

*Zwadnik / ton / masc. Subst.
litigator, ein Zänker / Haberkä-
je / der gern oder leichtlich was
aussetzet.*

*Zwadnica / ta / fem. Subst.
litigatrix, eine Zänkerin. In Bu-
dissina metropoli Lusaticæ moris est,
ut famina litigantes pugnacesq;
lagenas lapideas gestent. De his ita
Annal. Budiss. MSS. Tom. II. f. 2459.
Anno 1672. Wurden die Flaschen
die an der Ellen der Wage han-
gen / renoviret / und die Umschrift
darauf gestellet:*

*Mädg' und Weiber / die sich
schlagen /
Müssen diese Flaschen tragen.*

Zwa

Zwadliwy / a / e / adj. Sorab. Polon. litigiosus, concitus, pronus ad rixam, pugnax, rixosus, jänkisch.

Nezwadju / & Nezwadju / freq. non altercor, lites & contentiones non excito, ich streite / frige / verzweye mich nicht.

Werba / ta / fem. Substant. Bohem. wrba / Polon. wierzba / salix, eine Weide. Assonat præposito **W.** per prosthesin, Ebr. **וַיְרִיב** Arabim, Psalm. 137. 2. **יְרִיב** c. 15. 7. & c. 44. 4. Constr. **וַיְרִיב** Levit. 23. 40. & Job. 40. 7. id est, Salices. Rad. **וַרְבַּ** Arab. i. e. abiit, recessit. Igitur Salices **Arabim**, dicta, quod alacriter & celeriter eant in crescendo, rectè dixit Job. Henr. Ursinus Arboret. Bibl. c. 12. p. 192. Confirmat radicem nostram vocab. **וַיְרִיב** jucunda linguarum aliarum harmonia: Ita enim Græcis quoque; **salix iræa**, **ταχυ** **το** **ισαει** ab eundo, quia celeriter crescit, & cum alacri quasi impetu, German. Weide facit cum Græcò **iræa**. Et salicem **M. Verrius Flaccus** dictam dicit, quia ea celeritate crescat, ut salire videatur. Illud ridet Festus p. 114. 202. & 420. ridendus autem ipse fortassis. **Isidorus Orig.** Libr. 17. c. 7. p. 1248. Salix dicta quod celeriter saliat, hoc est, velociter crescat, arbor lenta viribus habilis

vinciendis. Cujus seminis hanc dicunt esse naturam, ut si quis illud in poculo hauserit, liberis careat: sed & feminas infecundas efficit. Conf. Autor Comment. in Psalm. 136. ap. Hieron. Tom. VIII. Oper. t. 94. F. Ambrosius Hexaëm. Libr. 3. c. 13. Tom. I. Oper. f. 70. Salix lenta viribus habilis Vinciendis, quid aliud mysticè declarat, nisi bona esse Christi vincula, quæ nocere non solent, vincula gratia, vincula charitatis? Plura de salice, vid. Job. Henr. Ursin. loc. cit. p. 191. fs. & **M. Mart. Mylius** Hort. Phil. p. 251. fs.

Werbina / ta / fem. Subst. Bohem. wrbina / Polon. wierzbina / salicetum, salictum, Weiden gestäude.

Werbowy / a / e / adj. Bohem. wrbowy / Polon. wierzbowy / salignus, saligneus, salictarius, weiden / weidicht.

Werscha / vel Wierscha / ta / fem. Subst. Polon. wierzba / Bohem. wrše / nassa, sirpicula, scirpea, stula, eine Neuse / ein Neuß. Conveniunt Germ. Neuse / & Sorab. Werscha; nisi quod hoc augmentum sit litera **W** **π** **ε** **ρ** **ρ** **ο** **τ** **ε** **λ** **ε** **ν**: illud autem purum & simplex sit. Ceterum Neuse dictum videri posset à materia, hoc est, virgultis, Neiß enim virgultum aut vimen sonat; & Neuse porta viminea est, dicta

dicta aliàs Fischreufe / Fang, oder
 Legereufe / ita Dn. Spate in Lex.
 Germ. p. 1593. Sic & Martinii
 Lex. Etymol. Lat. Voc. *nassa*, f.
 2145. Germ. Neufche / (Neuse /)
 Belg. ruyfche / à Risch / *juncus*: ex
 junco fieri quoq; solet; cui nomen à
pótes, ad fluenta & locis humidis
 nascitur. Hæc Ille. Proinde voc.
 Werscha / ducenda quoq; esset
 vel à Reif / virgulto; aut à Risch /
 junco; vel deniq; à Græc *pótes*.
 Sic enim harmonia vocum syade-
 ret, quæ est inter Werscha Sorab.
 & Neuse Germ. Verum enimve-
 rò cum de etyma Neuse / fortal-
 sis alii Grammatici certent, num
 è Græc. *pótes* sit; vellem credi,
 quod utraq; Vox ex Asia ad
 nos allata fuerit: Nimirum Sa-
 mar. *וור* *stula*, *hamus*, *rete*.
 Hinc fluit purè Neuse: & Wer-
 scha deniq; *נאסא פאשפאן*: *nassa*
instrumentum quoddam ex viminibus
tanquam rete contextum ad capien-
dos pisces, Vet. Voc. *Isidorus Orig.*
Libr. 19. c. 5. p. 1288. Nassa ex
viminibus tanquam rete contextum
Rad. וור Ebr. movere, moveri,
item contremiscere, Samar. וור נאל
אולסורן, formidavit; nassa ge-
nus vasis piscatorii formidabile:
namq; piscis reti conclusus, nec
evadere illud, nec avertere, vel
perrumpere ullo modo potest, sed
 FARS II,

extractus subito cultrum experitur
 coqui. Hinc Salomon rete *וור נאל*
malum (וור נאל) vocat, Eccles. 9. 12.
 scil. non moraliter, sed physice: quia
 piscibus exitiosum & infaustum,
 vid. B. D. Gejer. Com. ibid p. 344.
 & proinde fugiendum & tormi-
 dandum est.

S. Robertus Knox Ceylan. Rele
 seb. Libr. I. c. 7. p. 57. Alle klei-
 ne Bäche / und Flüsse in Ceylan,
 so durch die Ebäler lauffen / sind
 voll kleiner Fische; Ja alle ihre
 Wasser Halter sind davon voll /
 und wann denn diese bey durren
 Wetter austrocknen / fängt sie das
 Volk in grosser Anzahl auf folgen-
 de Art. Sie haben eine Art von
 einem Korbe (Neuse) aus schma-
 len Stäben gemacht / so enge / daß
 ein Fisch nicht durchkriechen kan
 Dieser ist unten weit / und oben en-
 ge / wie ein Trichter / mit einem
 Loch / das so weit ist / daß ein Mann
 seinen Arm hinein stecken kan; An
 der grössern Oeffnung aber ist er
 bey zwey oder drey Fuh weit. Dies-
 se Körbe (Neuse) stossen sie hin-
 unter / so daß die Enden in dem
 Schlamm stecken / womit denn
 ofters ein Fisch ertappet wird:
 wann dieß geschieht / und sie dessen
 dabey inne werden / daß der Fisch
 sich an die Seiten anschlägt / so
 stecken sie die Hand hinein / und
 U u u neh,

nehmen ihn heraus. Alsdann ziehen sie ihm einen Rattan durch die Riebacken; und schleppen sie also an einer Reihe hinter sich her: das eine Ende des Rattans stecket der Fischer an den Gürtel / und an dem andern ist ein Knoten / daß der Fisch nicht abschlüpfen kan: Wan dieser dann voll ist / entladet man sich jedesmahl von denen Fischen / und trägt sie ans Ufer.

Wörst / vel **Wörff** / vocab. *Russicum*, id est, milliare, eine Meile. *Joh. Tröster* / Poln. *Udler Rest* Libr. I. c. 3. p. 65. Die *Moscowiten* heißen ihre Meilen **Wörst**. Slavi **W** addunt per prothefin. Germani veteres sine additamento *Rastam* (**Rast**) dixerunt. *D. Hieronymus Comm* in *Joel* c. 3. Tom. VI. Oper. f. 84. *In Nilò flumine, sive in rivis ejus* (*Aegyptii*) solent naves funes trahere, certa habentes spatia, quæ appellant funiculos; ut labori defessorum, recentia trahentium colla succedant. Nec mirum si unaquæq; gens certa virarum spatia suis appellet nominibus: Cum & Latini mille passus vocent: & Galli leucas, & Persæ parasangas, & rastas universa Germania, atq; in singulis nominibus diversa mensura sit. *Vossius de Viuis Serm.* Libr. 2. c. 16. p. 272. *Rasta*, quod Græci *καταρ* Latini *manfio*. proprie itineris rati-

um, quantum absolvitur, priusquam quiescas: à Germanico *rasten* / pro quo alii *tusten*: h. e. *quiescere*. Unde & *Raste* / pro *pensio*: & *Belgicæ etiam Raste* / (*Rast*) / pro *Duste* / *quies*, *remissio*, *otium*. Ego salvâ tanti Viri autoritate, rectius à *Rasta*, ducenda vocabula *Rast* / & *Rasten* / *quies*, *quiescere* malim, non contrâ. Est enim *Rasta* vox communis plurimis gentibus: Sic & *Talm. spatium terræ*, quod continet septimam & dimidiam partem miliaris: Et & *Chald. stadium*. *Rad. Arab. incessit jactato corpore*. Hinc ergo *Rasta* & **Wörst**. Deniq; *Rast* / (à *Rasta*) *quies*, proprie quæ capitur *emense itinere*, aut *itineris spatio*: *Rasten* proprie *quiescere parte itineris emensa*.

Wienc / *ton* / *masc. Subst.* Polon. *Wieniec* / Bohem. *Wenec* / fertum, corona, est *Kranz*. Ex *Ebr. נקט* *necto*, *annectio*, *connecto*, *spectatim coronam*, etiam *Kranz* *winden* / oder *binden*. Sic adhibetur *Joh. 31. 36. וְאִתּוֹ הָיוּ מְבֻרְבָּרִים* alligarem eum (sicut) coronas mihi. *Conf. Prov. 6. 21. Ubi נקט & נקט* veluti verba idem significantia conjunguntur, Germ. *winden* / ex eodem *נ* *annexit*, alligavit. De coronis vid. *Carolus Paschalius*, cujus extant de *Coronis* Libri X. edit. *Paris. an. 1610. nec non Joachimi Johannis*

hannii Maderi de Coronis libellus: edit. Helmstad. an. 1688. Tres sunt coronæ, Legis, Sacerdotii, & Regni, verum corona bonæ famæ illustrior longè & præstantior est his omnibus. R. Simeon in Senter. Patr. c. 1. Si quis omnia præcepta (Decalogi) observare possit, totius orbis corona faceret. Vox enim כִּרְתִּי corona, 620. facit, tot autem voces sunt in Decalogo, ita Ebræi ap. Buxtorff. Synag. Jud. c. 1. p. 31. Ibid. p. 32. ex eorundem sententiâ. Qui præcepta omnia custodiunt, illi Creatoris capitii coronam imponunt, & DEUS vicissim septem coronis coronat illos, hæredesq; constituit septem Conclavium in horto Eden, & è contrario à septem Gebenna conclavibus liberat: eo quod septem celos, & septem terras conservarint.

§ Queritur, cur Sponsus animarum Christus dicatur coronatus in die nuptiarum Cant. 3. 11? R. Quia Sponsus & Sponsa Ebræorum tempore benedictionis sacerdotalis, quando stabant sub velamine, sub quo copulabantur, coronati erant, Unde Kamchius in Libr. Radic. in כִּרְתִּי explicans hunc locum, scribit: Per tempus nuptiarum intelligi illud tempus: quo copulatur Sponsus sub velamine, tum enim vocari Sponsum. Similis ritus coronandi novos nuptos tempore solennis benedictionis, etiam obtinuit in primitiva Ec-

clesia: recenset enim *Corysstonius* Homil. 9. in 1. Tim. Propterea coronas imponit in benedictione Sacerdotum capitibus Sponsi & Sponsæ, ut victoriæ signa sint, quod à libidine non visiti, cubiculum ingrediantur, quia à voluptate superati non sint. Formula autem, qua utebatur sacerdos, ut legitur in Euchologio, hæc erat: Coronetur servus DEI cum serva DEI, in nomine Patris, Filii, & Spiritus sancti; deinde ter acclamabatur, Domine DEUS noster, gloria & honore corona eos. Ebræorum autem coronæ vel erant aureæ, vel argenteæ; & quidem Sponsa regia gestabat in aurea corona urbem Hierusalem sculptam: Hujusmodi coronæ solebant sulphure & sale poliri, ut elegantius splenderent, quamvis alibi coronas ex sale tosto formatas, & sulphure pictas in usu fuisse asserant. Præterea gestabantur coronæ roseæ, myrteæ, & junceæ, pro conditione personarum matrimonium contrahentium: hæc tamen distinctione, ut coronæ roseæ, myrteæ, & junceæ, à solis femella gestabantur, non à masculis, ut legitur in *Lexico Aruch* in Rad. כִּרְתִּי. Sic *Criobulus* in confessione fidei c. 1. scribit: manibus inter se dextris iunctis coronas plantis perpetuo ferentibus capitibus illorum imponant. Itaq; cum die nuptiali coronarentur Sponsi, U u u 2

recte *corona* Sponso animarum Christo, tribuitur *in die nuptiarum*: unde & gloria & honore coronatus dicitur, *Psal.* 8. 6. quia corona Sponsorum omnibus reliquis ornamentis praeferantur. Hæc *Dn. Theod. Dassovius* Tract. MS. de *ypis Christi*, num. VI. videtis plura in *Brona*.

Wohen / ton / masc. Subst.
 Polon. *Ogien* / ignis, Feuer. Ut ab *W* ubi, Germ. *wo*; sic ab *ון* *wohen* / inserto in medium *h* / (pro quo Poloni *G*. ponunt,) per *epenthesein*, & euphonia causa. *ון* Arab. *sumum* excitavit: qualis ab igne. Putarim ab eodem *ון* factum vocab. Lat. *ignis*, ubi *G*. *e-pentheticum* sit quoq;. Alii aliter *Martinus* Lex. Etymol. f. 1213. Polon. *Ogien* / & ignis ab eadem origine videntur esse, an ab *אוֹרֵי*, i. e. *Splendidum* ? est sane aliquid, unde hodierni *Græci* ignem vocant *λαμπρον*, Hæc ille.

Wohenowy / a / e / adject.
 igneus, feurig.

Woinischejo / al. Wöhe- nischejo / to / neutr. Subst. focus, ein Heerd / Feuerheerd. Hic optime *h* deest, ut Radix *ון* simplicius appareat. Polon. *Ognisko* / focus.

Wuben / ton / masc. Subst.
 eine Feuer Mauer / der Ort / wo des Feuers Rauch ausgehet.

Wolscha; ta / fem. Subst.
 Bohem. *wolse* / Polon. *Olśa* / alnus, eine Erle. A Chald. *ולן*, vel *ולן*, *alnus*, aut *arbor*, *Synecd.* *W. ועד עולם* esse existimo: *wolschina* / Polon. *Olśyna* / alnetum, ein Erle gepflüchte / accurate terminationem quoq; *ולן* sinit. Hinc etiam constat, caudam *scha* / in *wolscha* / formativam saltem esse, quæ radicalibus non sit assuenda. *Avenarius*: *ולן* *allon* est *alnus*, quæ in aquis non facile corrumpitur. Contra *Arias Montanus* in *Nat. Hist.* ex affinitate nominum conjicit, *ולן* *elab*, esse *alnus*, vel *ulmum*, vel *ilicem*. Quicquid sit, five *ולן* sit *arbor* in genere: & *ולן* *alnus*, it. *ולן* *alnus*, vel *quercus*, de vocum enim significatione non conveniunt; *synecdoches* tropus modo attendatur, & habebis inde *alnus* arborem, de qua nobis sermo. De *alno* plura *Joh. Henr. Ursinus* *Arboret* *Bibl.* c. 13. p. 203. fs. & *Mart. Mylius* *Hort.* *Philos.* p. 242. fs.

Wolschowy / a / e / adject.
 alneus, Erlinnen.

Sunt in *Lusatia* pagi *Wolschow* / Germ. *Hölsche*; *Wolschnica* / *Oelſe*; idem nom. propr. famil. *Oelſe* / *Elſner* / &c. quibus à *wolscha* / vel *olśa* / Polon. id est, *alno*, nomen factum, sed de his *alibi*, **Wo-**

Wopaki / wopalo / *adv.* retrò, retrorsum, retroversum, supine, more inverso, perverse, rücklings / ärschlich / zurük / hinterwärts / hinter sich / verkehrt. **Swopaki** / compos. cede retrò, retroversum, zurük. **Ducam** ab Ebr. הפך convertit, invertit, pervertit, item convertere se, verti. Hinc הפכה perverfitas; *Prov.* 2. 12. *Ut eruat te à via mala, à viro loquente תופכה perverfitates.* Ubi *B. D. Gejerus* *Comm.* h. l. p. 98. **Vox Ebræa**, quæ descendit à Rad. הפך *hapach*, pervertit, notat propriè *versutiam* (uti *Cajetanus* hic reddit,) *inconstantiam*, *perverfitatem omnia subvertentem*, &c. quomodo *Israelina* dicuntur generatio *perverfitatum*, filii, in quibus nulla fides, *Deut.* 32. 20. (Ubi hæc vox adhibetur, & præterea nullibi, nisi in *Proverbiis*;) vel quales perverfitates proterte solent ebrii, *Prov.* 23. 33. litigiosi, c. 16. 28. 30. imprimis verò perverfitates hæc describuntur, c. 6. 13. 14. quando quis *annuit oculis*, *loquitur pedibus*, *docet digitis*, ac *perverfitates sunt in ejus corde*, *machinatur malum*, &c. Hæc ille.

Wopeno / sic vulgò expriment vocem: urbanus & accuratius dicitur **Lopeno** / to / *neur.* *Subst.* folium, germen rami, vel

arboris, das Laub / ein Blatt. An à Chald. נענע germen, flos folium, *Dan.* 4. 12. (al. 9.) עפר עפר folia ejus pulcherrima. Ibi *B. D. Gejerus* in *Comm.* h. l. p. 326. **Nomen עפר** (quod non nisi in hoc capite v. 11. & 18. redit) in genere est herba, vel germen, in specie flos, aut folium, v. g. in paraphrase *Syro* 1. *Petr.* 1. 24. *Ebr.* 12. 15. *Psalms.* 90. 6. adeò ut cognatio quædam sit cum Ebræo ענף ramus, vel, quomodo, *Psalms.* 104. 12. de avibus scribitur, quod inter ענפים frondes, vel ramos cantillent. Hic tamen merito accipimus pro folio, vel fronde, ut sentit etiam post *Fulgatum*, *Jacchiades*, *Ludov. de Dieu*, atq; alii quippe mox ramorum aliâ sua voce ענף fit mentio membro proximò: & v. 11. Interea per ramum exponunt *R. Nathan* in *Concord.* *R. Salomon*, *Aben Esra*, *Junius*, *Piscator*, *Genevensis*, *Pagninus*, &c. Et quidem nomen in *sing.* positum *collektivè* totam frondium undiq; exornantium copiam (das Laub /) designat. Hæc ille. Aliter **Lopeno** / Laub / item folium, & Φύλλον, (per metathesin) conveniunt; Ex *Samar.* לפתן id est, semen, germen. *Rad.* פלח floruit, involvit, *Samar.* Chaldæis נאן אילת-סורחון, פלח in mutato, לבלב germen sunt; & לבלב *rad.* *germinavit.*

U u u ;

Me-

Medium ἡ ἐπιγελιδὸν est, five ex geminantibus primam.

Lopenaty / a / e / adj. volle blätterich.

Wofuch / ton / masc. Subst. Polon. Ofuch / copta, placenta dura, ein Wafertuchen, eine Huſſe. Ad sine est Talm. פּוּחַ i. e. massa farinacea, artocreas. Quid si fuerit à wofuschu / torrefacio, quod est à wo / præpos. & fuschu / sicco; hoc à fushi / siccus? Sic nos docent prudentiores.

Woz / wagen / vehes, ἔχος, wy as; uti voces ejusdem significationis sunt, ita ab wy as, descendunt reliquæ. Woz / Sorab. Polon. wóz / Bohem. ton / masc. Subst. currus, vehiculum, ein Wagen. Dixi woz / (pro quo nesci ἀλλήτορον Germ. Wagen / Lat. vehes, & Græcis ἔχος,) esse ab wy as: wy plaustrum primò significat, ac deinde sidus coeli, quod & Arcturus, urſa major, nec non plaustrum, & Germ. der Wagen / item der große Beer / dictum. conf. Job. 9. 9. & c. 38. 32. ubi wy Aijſch, nesci ἐπιγελιδόν, pro wy. Alii Jovem cum satellitibus suis intelligunt; ita ferè Dr. D. Seb. Schmid. Comm. in Job. c. 38. 32. p. 1476. alii Pleiadas, five Vergilius, ita Chaldæus, & Lutherus, Job. 9. 9. alii urſam minorem, ita Coccejus in Job. 9. 9. alii

caudam Arietis, nec non Caput tauri, ita Talmudici, vid. Tract. Berachoth f. 59. b. & Perizglides, ap. Di Schmid. Com. in Job. 9. 9. p. 376. pleriq; Arcturum vertunt, ita Lutherus Job. 38. 32. D. Sebast. Schmid. Comm. in Job. 9. 9. in Versione, Forsterus in Diction. Ebr. f. 582. D. Opitius in Lex. Ebr. p. 818. Buxtorff. in Lex. Ebr. Mercerus in Job. aliiq; Pro posteriori sententia etiam militat Sorab. vocab. woz / quod plaustrum notat, imò etiam Urſam majorem. De radice vocabuli wy disputant. Alii ad wy usch, Ebr. i. e. coire, congregari; in plaustris, vel congregari plaustratim; q. d. plaustrari, Joel. 3. 11. referunt, ita Forsterus, Opitius, & Buxtorffius in Lexicis. Contra Bochartus Hieroz. Part. II. Libr. 1. c. 16. f. 113. ait: wy as, per ἀφαιρέσθω factum ex Arabico wy nas, prout initiale N. sæpè excidit. Porro Arabibus wy nas, primò esse feretrum, idem probat, ut Luc. 7. 14. deinde sidus urſe: hincq; Astrologis feretrum majus, i. e. urſa major, & feretrum minus, i. e. urſa minor, vulgò dici solet. Hac ille. Fortè autem Arabicum wy synonymum aliud Arcturi est; & aliud Ebr. wy quomodo Arcturo etiam plura vocabula tribuunt populi alii; hincq; wy esse ab wy; probabili.

bilior videtur sententia, quam & nos amplectimur. *Currus* enim si-
ve *plaustrum*, quod *W* proprie va-
let, medium est, quo convenimus,
& congregamus: & *Arcturus* *W*,
fidus septem stellarum congregata-
rum, quæ nunquam separantur,
juxta *Aben Esram*: circius quæ in
modum plaustri, circum aguntur,
ita *Eorsterus* loc. cit.

Wozek / ton / *masc. Subst.*
Polon. *wozek* / Boh. *wozyk* / curri-
culum, vehiculum, ein Wäglein.

Notes hic partes currus,
Sweno / die Felge; *Stpica* /
Spachen: *Pista* / Nabe: *Kiad* /
Ure: *Wojo* / Deichsel: *Snjca* /
die Arme / Hinter / und förder Ar-
me. *Bolo* / *Diab*: *Sdor* / Lang-
bel / Langbaum. *Klojnica* / *Rün-*
gen: *Woplon* / der Rungenstok.
Lon / *Linde* / *Linden Nagel*. *Was-*
hi / *Wage*; *Schemel* / *Dreh-*
schemmel: *Worcjil* / *Ortscht*; *Te-*
la / vulgo *Tewa* / *Wag Nagel*:
Kacjka / *Deichsel-Blech* / *Deich-*
sel: *Eisen*. *Lischen* / *Last* / *Stab*:
Sdormel / *Schloßnagel*.

Wozu / & *Wozem* / *freq.*
(aut ab *W* *Ebr.* immediate, aut
a *woz* / *curru*, uti *Græcis* ab *ἄχος*,
est *ἄχος*, *veho*, ich fahre / führe
aufm *Wagen* / mit dem *Wagen*.

Wezu / & *Wezem* / *freq.*
infin. *Wezdž* / *Bohem.* *Wezti* /
idem,

Wozeni / ton / *neutr. Subst.*
Polon. *wojenie* / *vechio*, *vectura*,
vehiculatio, das *Fahren*.

Woznik / ton / *masc. Subst.*
vektor, *auriga*, *Subtrnedt*.

Wozny / (aut *Wozny*)
a / e / *adjekt.* Sorab. Polon. *jugalis*,
curulis, *vectarius*, zum *Wagen*
gehörig. *Wozny Kon* / *vectari-*
us *eqvus*, *Wagenpferd*.

Compos. *Dowezu* / & *Do-*
wezem / *freq.* *deveho*, ich führe
ab / oder bis hin.

Newezu / & *Newezem* /
freq. *non veho*, ich führe nicht.

Nimowezu / & *Nimowe-*
zem / *freq.* *præterveho*, ich fahre /
oder führe für über.

Tucwozu / & *Tucwo-*
zem / *freq.* *inveho*; ich führe ein.

Tucwezu / & *Tucwezem* /
freq. *idem*.

Powezu / & *Powezem* /
freq. *perveho*, ich fahre / oder füh-
re hin.

Precjwozu / & *Precjwo-*
zem / *freq.* *item* *Precjwezu* / &
Precjwezem / *freq.* *aveho*, ich füh-
re ab / weg.

Pschewezu / & *Pschewe-*
zem / *freq.* *transveho*, *superveho*,
ich führe hinüber.

Pschiwozu / & *Pschiwos-*
zem / *freq.* *adveho*, *subveho*, ich
führe zu.

Pschio

Pſchiwezu / & Pſchiwe-
zem / *freq.* idem.

Pſchiwoznif / vel Pſchi-
wuznif / *ton / masc. Subſt.* ein
Wagenhalter / Wagenjunge.

Koznowoza / & Kozno-
wozem / *freq.* ich führe von einader.

Saſewezu / & Saſewe-
zem / *freq.* reveho, ich führe zurück.

Wonwozu / & Wonwo-
zem / *freq.* eveho, extraho, ich füh-
re aus / heraus.

Wonwezu / & Wonwe-
zem / *freq.* idem.

Wuwezū / & Wuwezem /
freq. aveho, ich führe ab / hinab.

Wewuwezū / & Wewuwe-
zem / *freq.* non aveho, ich führe
nicht ab.

Wywozu / & Wywozem /
freq. eveho, ich führe hinaus.

Zawozū / & Zawozem /
freq. transveho, compleo, ich ver-
führe / item führe voll.

Wrocju / & Wrocjim / *freq.*
Polon. wracam / Bohem. wrati-
ti / revertor, regredior, retroeo,
pedem refero, retrocedo, ich kehre
umb / gebe wieder / oder zurück.

W initio prapoununt Sorabi, ut ab
altero Rocju / i. e. juro, verbum
distingvant: Estq; à Chald. ܪܘܝܢ,
i. e. revertor, verto.

Wroczeni / to / *neutr. Subſt.*
Polon. wracani / Bohem. wrace-

ni / reditio, reditus, reversio, das
Wiederkehren / Umkehren / Wie-
derkehrung / Wiederkunft.

Compos. **Wawrocju / &**
Wewrocju / & Wewro-

ejim / *freq.* non revertor, ich kehre
nicht umb.

Podwrocju / & Podwro-
cjim / *freq.* subverto, subruo, ich
stürze umb.

Podwroczeni / a / e / *adj.*
subratus, umb gestürzt / under-
gestürzt.

Pſchewrocju / & Pſche-
wrocjim / *freq.* Bohem. Prewra-
titi / verto, inverto, converto,
ich kehre umb / verſehe.

Pſchewroczeni / a / e / *adj.*
Bohem. Prewraceny / inversus,
subversus, umbgekehrt.

Wobrocju / & Wobro-
cjim / item Wobrocjam / *freq.* Po-
lon. Obracam / convertor, *item*
inverto, verto, ich kehre / wende
umb / w. in b. mutatur propter eu-
phoniam.

Wobroczi / ta / *fem. Subſt.*
circulus doliaris, à flexendo di-
ctus, ein Neufen.

Wobroczeni / to / *neutr.*
Subſt. conversio, das Umbkehren.

Wobroczeni / a / e / *adjekt.*
conversus, umbgekehrt.

Wowrot / vel Wywrot /
ton

ton / *masc. Subst.* areola, obliqua, transversa, eine Quärbethe / *Umbethe* / (item die *Umerz*: quod vocabulum videtur facere cum Græcorum *ἀνάγξ*, i. e. | aqvæ ductus, quod est ab *ἀνα*, & *πέω*, fluo, quia per porcas areolæ istius aqvæ suum habent defluxum.)

Vemobrocju / & *Vemobrocjum* / *it. Nemobrocjam* / *freq.* non converto, non verto, ich kehre nicht umb.

Psch>wobrocju / & *Psch>wobrocjum* / *freq.* adverto, converto, ich kehre / wende herzu.

Zawrocju / & *Zawrocjum* / *item Zawrocjam* / *freq.* converto, ich kehre / wende umb.

Zawroczeni / *to* / *neutr. Subst.* reversio, das Umbkehren.

Zawroczeni / *a* / *e* / *adject.* conversus, umbgekehrt / zurückgekehrt.

Zrocju / & *Zrocjum* / *freq.* W. suppressitur per Syncopen; inverto, præcipitem do, ich stürze / schmeisse / werfe umb.

Zroczeni / *to* / *neutr. Subst.* inversio, præcipitatio, das Umbwerfen.

Zroczeni / *a* / *e* / *adject.* inversus, præceps factus, umgeworfen.

FARS II.

Vezrocju / & *Vezrocjum* / *freq.* haud præcipitem do, ich werse nicht umb.

Wubel / *ton* / *masc. Subst.* Polon. *Wagl* / Bohem. *Uhel* / carbo, pruna, eine Kohle. Ab Ebr. *חַוּל* *gechel*, carbo; per *prosthesin* & *Antistæchon*. Germ. *Kohle* ex eodem.

Zerchei / *ta* / *fem. Subst.* Bohem. *Kjericha* / Polon. *Kzejuha* / *Nasturtium*, Oleris genus, Kresse. Ducam à Syr. *קֶרְחַי* *jurka*, i. e. olus: fortè enim *p* in *ch* mutatum fuit, per *antistæchon*; & hoc est *sch lene*, vocabulo præpositum, *κατὰ πρόσθετον*. Sic

Græcis dictionibus aliquando otiosum *σ*. præponitur, ut *συμπεδός*, pro *υμπεδός*. Sic *συμπεδός*, terribilis, à *μέρδα*, quod Achivis *ἐμπεδω*, privo, obtueor; ita fit nunquam apud Latinos, ut *stis*, pro *lis*. Sic apud Germanos *schlim* / Sax. *Silin* / pro *limus*. Etiam Aramæi & Arabes novas voces faciunt ex Ebraïis præfixo *ס*, aut etiam *ש*, ut *סכר* occurrere, ex *כר*, excipere. *שעבר* subijcere, affligere, ex *עבר* servire.

Vid. *Martin*. *Lex Etym.* f. 32:8. Aliter: *Nasturtium*, herba acris ac tristis est, & Venerem stimulat.

Dioscorides de Medica Mater. Libr.

Xxx 2. c.

2. c. 144. Cardomon, (sunt, qui fetus in utero enecat: mensis cit: & Cynocardomon: qui hiberida, qui venerem stimulat. Eapropter Zera vardamaticem appellant. Egyptii Chei/ Sorab. hoc est nasturtium, moth, Romani nasturcium dicunt,) vel à Chald. שררחה sericha, h. e. Probatissimum creditur nasci in Babilone nasturcium. Habet calefaciendi vim quodcumq; & ubicumq; nascatur nasturcii semen acre idem est: stomacho nocet: album turbat: ventris lumbricos pellit: lienes minuit:

tristis: vel simpliciter à Rad. חרר i. e. prurire libidine, Syr. in Ethpah esse poterit, per Metonym. ady. Potestatem eligendi aut decidendi facimus doctoribus.



1050

1051

ΠΕΝΤΑΠΛΟΟΣ

Sive

QUINQUE LINGVARUM VOCABULA HAR- MONICA.

Art-



A *Risodemu* libro tertio de *Pindaro*, certamen fuisse, autor est, juvenum impuberum cursus *Athenis* in *Scirrhis*, qui *ramum* habuerunt *vitis* fructiferum, *Stolonem* vocatum. Atq; sic ille pergit, à *facello* quidem *Dionysii* cucurrerunt, ad *Minerva Scirrhadis* usq; *facellum*: qui vero vicerit, *calicem* cepit *Pentaploam* vocatum, unaq; cum saltationibus genio indulsit. Appellatus autem est *Pentaploa*, (*Πενταπλόος*) quatenus habuit *vinum*, *mel*, *caseum*, *farinam*, & *parum Olei*. Hæc *Athenzus* *Dipnos* *Libr. II. c. 15. f. 201.* interprete *Natale de Comitibus Veneto* doctissimo. Neminem autem, opinor, fore, qui longè aliter cum pueris nostris agendum esse, mecum non pronunciabit: Præfens enim seculum aliud certamen, atq; alia studia postulant. Nimirum

optatam cursu contingere metam

laborum suorum, & descendere feliciter ad præclaræ *πολυμαθείας* usq; *facella* pulcra; putaverim non *ramum*, *vitis* aut *Stolonem* quendam manibus ipsorum tenellis tradendum esse; sed suscitandum parandumq; in iis amorem sedulo, quo lingvas tempestivè colant, amentq; ἐνδοθεν καὶ (τὸ δὴ λεγόμενον) ἐξ ὀνύχων ἀπαλῶν, hoc est, *intimè*, & à teneris quod ajunt, *unguiculis*. Quod si id fiat, factu autem facile est, duplicia illi, (vera me loqui judicabunt alii,) cum vicerint, superarintq; cursum lingvarum, sibi comparabunt brabea: unum erit poculum omnigenæ eruditionis: ἐάν τις (γλωττο) φιλομαθῆς, ἔση πολυμαθῆς, verba sunt *Isocratis* *Orat. ad Demonicum* p. 83. Alterum, poculum erit *Harmonia*, quam inter lingvas plerasq; esse, protinus deprehendent ipsi, atq; è vestigio probabunt: insuper habituri, quicquid alii aut dicant, aut proponant, allusiones saltem in lingvis dari, non intentiones aut *ἀρμονίας*. Fortasse autem cum illo posteriori poculo, *Πενταπλόος* hiccæ noster qualiscunq; faciet, quem nunc porrigimus, quinq; lingvarum vocabula concinentia habentem. Absit ut laureolam in mustaceo hocce me quæsisse ullam, quis sentiat: saltem idèò has voces contuli, collatasq; appendicis loco adposui, ut interserviant filiis meis, quos dedit mihi Dominus, atq; sic memoriam eorum juvem, & ad studia lingvarum amplexanda maturè & obiter quasi eos invitem, ducamq; pueros enim nostros annis ætatis primis statim in *Ebrais* instruere, & à juveni-

venilibus annis, ubi memoria vegetissima est, in lingvis erudire nos oportere, jubet *B. D. Wolff. Franzius* Libr. de Interpr. S. Scripturæ p. 40. & 41. Quod si & aliis non displicuerit hasce tabellas inspicere, rogo, ut infimul inquirant in hanc meam hypothesin; quasvis lingvas ex *Ebræa matre originem capessere*. Deniq; hoc quoq; addendum erat, *Ebraorum* nomen, ut plurimum latius me accipere, in titulis pagellarum; idq; exemplo Spiritus Sancti, cui *Syriacam* lingvam sub *Ebræo* vocabulo comprehendere volupe quoq; fuit, *Joh. 5. 2.* Scrib. *Schæen. d. 23. Julii M DC XCVI.*

Vocabula Harmonica.

I. Ebræa. II. Græca. III. Latina. IV. Germanica. V. Sorabica.

אבב <i>ebb</i> , (1.)	ἄββος.	<i>Uva.</i>	Apffel / Obst.	Ἰαββό. [α]
אבב <i>abh</i> , (2.)	πατήρ.	<i>Pater.</i>	Vater.	Ἰαττ.
אבבא <i>abba</i> , (3.)	ἄββας.	<i>Abbas.</i>	Abt.	Ἰαττ.
אבבא <i>Syr.</i>	πάππας.	<i>Papa.</i>	Papst / Pfaffe.	Ἰαπ.
אבבא <i>abhab</i> , (4.)	βέλομαι.	<i>Volo.</i>	Wollen.	Ἰαββ.
אבבא <i>abbal</i> , (5.)	φλέω.	<i>Fleo.</i>	Siehe / sienne.	Ἰαββ.
אבבא <i>abus</i> , (6.)	βόσκω.	<i>Pasco.</i>	Geist.	Ἰαββ.
אבבא <i>Sam.</i> (7.)	αὐγή.	<i>Oculus.</i>	Aug.	Ἰαββ.
אבבא <i>agan</i> , (8.)	κυγχίς.	<i>Cantharus.</i>	Kanne.	Ἰαββ.
אבבא <i>Ebr.</i> (9.)	αἰθήρ.	<i>Æther.</i>	Wetter.	Ἰαββ.
אבבא <i>oi</i> , (10.)	εἰς.	<i>Ve.</i>	Wehe.	Ἰαββ.
אבבא <i>afal</i> , (11.)	κεληξιάω.	<i>Celer.</i>	Schnel.	Ἰαββ.
אבבא <i>afar</i> , (12.)	σιόεω.	<i>Sarcio.</i>	Schürze.	Ἰαββ.
אבבא <i>i</i> , (13.)	αἶ.	<i>Hen.</i>	Ei.	Ἰαββ.
אבבא <i>en</i> , (14.)	νῆ.	<i>Ne.</i>	Nein.	Ἰαββ.
אבבא <i>achal</i> , (15.)	κόλος.	<i>Holus, Olus.</i>	Kohl.	Ἰαββ.
אבבא <i>ela</i> , (16.)	ἀλλὰ.	<i>Alas.</i>	Allein.	Ἰαββ.
אבבא <i>allah</i> , (17.)	ὕλη.	<i>Sylva.</i>	Wald.	Ἰαββ.

(1.) Ebræa Vox: proprie *arbor*, *arbutum*. 2. *Fructus arboreus*:
 Pro *arbore* accipitur à *R. Salomone Cant.* 6. 10. *Rad.* אבבא *Chald.*
 אבבא *Pah,*

Pah protulit fructus. (2.) Ebr. *Pater*. Rad. פֶּחַ Arab. *Pater fuit*. (3.) Syr. (4.) Ebr. *voluit*. (5.) Ebr. *luxit, in luctu fuit*. (6.) Talm. *saginavit*. (7.) *Splenduit, ex Ebr. מַנְנָן idem*. (8.) Ebr. *Crater, Cant.* 2. 7. (9.) *Magnificus, illustris fuit, clarescere, in Niph. Cruciger*. Harm. Lingv. n. 26. (10.) Ebr. *eheu*. (11.) Ebr. *abiit, profectus fuit*. (12.) Ebr. *cinxit, accinxit*. (13.) Ebr. *interfectio dolentis, va, Eccles. 4. 10, c. 10. 16. 1. Sam. 4. 21.* (14.) Ebr. *non*. (15.) Ebr. *comedit, unde עָכַל ochel, cibus*. (16.) Syr. *sed, facit cum eo* Ebr. לֹא al, ne, *nequaquam*. (17.) Ebr. *quercus, Et הִלָּא quercetum, Sylva, in genere*.

[α] Vid. suprâ Libr. 2. c. 2. p. 602. [β] Vid. p. 991. Addo jam: D. *Simon Pauli Disp. Evangel. Dn. Judica p. 170. Criminationes leves contemnere & negligere decet; Ut si quis concionatores Papas, ut loquuntur, Psaffes nominat, quia debent paterna cura & benevolentia complecti auditores suos. Nam vox Papa, Psaffe seu Paape, ut loquuntur Saxones, eadem est, quæ Abba, & significat talem Ecclesiæ Pastorem, seu ministrum, qui εὐαγγέλιον benevolentia & cura paterna diligit & regit auditores, divinitus sibi commissos. Hæc Ille. [γ] v. p. 839. [δ] Sed confer. etiam p. 253. Libr. 2. c. 1. [ε] Vid. alia Libr. 2. c. 2. p. 747. [ζ] Vid. p. 349. Libr. 2. c. 1. [η] v. p. 2.*

מָם ems, (1.)	μάμη.	Mamma.	Memme.	Mamma.	
מָם ems.	μάτηρ	Mater.	Mutter.	Macj.	[α]
מָם Ebr. (2.)	μαλός	Malus.	Malade.	Malo.	
מָם amar, (3.)	μορμός	Murmura.	Murre.	Murcju.	
מָם asaph, (4.)	ἀπλομα	Aplo.	Fasse.	Pschju.	[β]
מָם axzil, (5.)	ἄξων	Axilla.	Achsel.	Achidlo.	[γ]
מָם arabh, (6.)	ῥάπιον	Rapio.	Raube.	Rubiu.	[δ]
מָם arab, (7.)	ῥοσ	Erno.	Rausen.	Ruju.	[ε]
מָם Arab. (8.)	ῥύμα	Hro.	Wärme.	Worwu.	[ζ]
מָם attia, (9.)	ῥύ.	Tu.	Du.	Tr.	[η]
מָם bul, (10.)	Φαλός	Pallea.	Fahl.	Bily.	
מָם bur, (11.)	πῦρ	Puer.	Dauer.	Dur.	[θ]

כֶּזַי Sam. (12.)	ὄν.	Ovum.	Cy.	Tejo.	
כֶּזַי בְּרִי וְנָא Syr. (13.)	ἀβρόνω.	Brunia.]	Brimm.	Brun.	
בֵּית baith, (14.)	Φάτιν.	Buda.	Bude.	Buda.	[f]
בֵּן ben, (15.)	ῥός.	Nepos.	Nese.	Syn.	[g]
בַּעַל baal, (16.)	Φιλέω.	Libet.	Lieben/bulen.	Lubuju.	
בַּזַּל bazal, (17.)	σπίλαι.	Capula.	Zwibel.	Cjbula.	[h]
בָּקָר bakar, (18.)	βιέειον.	Pecus, oris.	Kue.	Kuwa.	[i]
בָּרָא bara, (19.)	περῶ.	Paro.	Bereite.	Param/ Kobos	
בָּרַח barach, (20.)	βάεις.	Feretrum.	Bahre.	Bara. (ta)	[v]
בָּרַךְ barach, (21.)	βρῦνω.	Frango.	Breche.	Braschny.	

(1.) Ebr. Mater. Rad. מִמָּן Arab. mater fuit. (2.) Languidum, debile, infirmum. (3.) Ebr. dixit, locutus est, ii. cogitavit. (4.) Ebr. congregavit, collegit, apprehendit. (5.) Ebr. ala, axilla. (6.) Insidiatus est, Ebr. (7.) Ebr. carpsit, decerpfit. (8.) Astuavit, exarsit. (9.) Ebr. masc. Tu & אִתָּא *attab*, idem. form. אִתָּא *atte*, & אִתָּא *atte*, tu. (10.) Ebr. pallescere. Ita Cruciger Harm. Lingv. n. 155. (11.) Talm. agrestis. Rad. בָּרַךְ Chald. in agro esse. (12.) Ovum, καὶ ἄνις. pro כֶּזַי Ebr. Arab. Ovum. Rad. כֶּזַי Arab. ova excrevit avis. (13.) Vestis genus. Hotting, Lex. Heptagl. p. 43. (14.) Ebr. domus, sedes, locus. Hinc Græc. τόπος per convers. ex eodem. (15.) Ebr. filius. Rad. בָּרַךְ edificavit. (16.) Ebr. maritus factus est. (17.) Ebr. cepa. (18.) Ebr. bos, vacca. (19.) Ebr. creavit, fecit. (20.) Ebr. fugit, abiit, transfugit. Hinc βάεις, vox Ægyptiaca, propriè cymba, quæ veſtat cadavera ad sepulcra: ab abeundo, vel currendo nomen habet per metonym. adj. אָרַח autem in אָרַח vel אָרַח mutatur, quia Ægyptii & Ethiopes voce strident. (21.) Ebr. genu flexit, aut fregit, in genere.

[k] Vid. supra Libr. 2. c. 1. p. 334. [l] v. ibid. p. 365. [m] v. Libr. 2. c. 4. p. 981. [n] v. Libr. 2. c. 1. p. 391. [o] Libr. 2. c. 3. p. 919. [p] Confer. tamen loc. cit. p. 905. [q] Libr. 2. c. 1. p. 420. [r] Libr. 1. p. 10. [s] Libr. 2. c. 2. p. 427. [t] ibid. p. 793. [u] Libr. 2. c. 1. p. 247. [v] ibid. p. 319. [w] Cont. Libr. 2. p. 94. & Libr. 2. c. 1. p. 374.

גָּדוֹל <i>gadol</i> , (1.)	δολιχός.	<i>Longus.</i>	Lang. abj.	ג. Dolhi.	[α]
גָּאֹל <i>ga'al</i> , (2.)	κυλίω.	<i>Cylindrus.</i>	Kullern.	Kulam.	
גִּילָב <i>gillab</i> , (3.)	κυλίξ.	<i>Calix.</i>	Kelch.	Kelch.	
גַּמָּל <i>gamal</i> , (4.)	κάμηλος.	<i>Camelus.</i>	Kamel.	Kamel.	[β]
גָּנָא <i>ganus</i> , (5.)	γάλα.	<i>Gaza.</i>	Schaf.	Schac.	
גָּאָר <i>gaar</i> , (6.)	γαρύω.	<i>Furgo.</i>	Swerte.	Swarin.	[γ]
דָּד <i>dad</i> , (7.)	τίθη.	<i>Tiullo.</i>	Zit.	Cjc.	[δ]
דָּדָה <i>dudah</i> , (8.)	μητις.	<i>Tata.</i>	Dod.	Czeta.	[ε]
דָּרָב <i>Arab</i> , (9.)	τέγχοω.	<i>Tingo.</i>	Fauchen.	Stuchly.	
דָּר <i>dur</i> , (10.)	δηρες.	<i>Duro.</i>	Fauern.	Traju.	[ζ]
דָּלָח <i>dalach</i> , (11.)	λακκός.	<i>Lacus.</i>	Lachen.	Luja.	
דָּמָא <i>dama</i> , (12.)	μυδάω.	<i>Madeo.</i>	Meschen.	Mocju.	
דָּיָא <i>Talm</i> , (13.)		<i>Tina.</i>	Tonne.	Tonna.	[η]
דֵּן <i>den</i> , (14.)	ἰδν.		Den.	Ton.	[θ]
דָּרָב <i>Arab</i> , (15.)	τέρω. ἱεύσις.	<i>Dira.</i>	Dreuen.	Dru.	[ι]
דָּרָח <i>darach</i> , (16.)	τραχειά.	<i>Gradus.</i>	Strafe.	Droha.	[κ]
דָּרַע <i>Arab</i> , (17.)	δέρω.	<i>Trabo.</i>	Serre.	Dru.	[λ]
דָּשֶׁח <i>daschen</i> , (18.)	δασός.	<i>Densus.</i>	Dunst.	Towsty.	
דָּת <i>dath</i> , (19.)	τάτω, τάξις.	<i>Taxa.</i>	Taxe.	Tara.	
דָּבָל <i>habhal</i> , (20.)	σφάλλω.	<i>Fallo.</i>	Fehlen.	Sahlit.	

(1.) Ebr. Magnus. (2.) Ebr. volvit. (3.) Ebr. lecythus. (4.) Ebr. camelus. (5.) Ebr. thesaurus Rad. Syr. Arab. Chald. abscondit, reposuit Æthiop. involvit. (6.) Ebr. objurgavit. (7.) Ebr. uber, mamma. (8.) Ebr. amita. (9.) dispersit. Ebr. Hiphil. impulit. u. abluit. (10.) Ebr. struxit, durationis ergō. (11.) turbavit aqvas, Ebr. (12.) Ebr. lacrymatus est. (13.) vasculum, dolium. (14.) Chald. ille. (15.) repulit, ex improvise invasit. (16.) Ebr. calcavit. (17.) excoriavit ovem. (18.) Ebr. faginated, pingvefactus fuit. (19.) Ebr. lex, edicium, jus. (20.) Ebr. evanescere, vanum, vilem fieri. Sam. perdidit.

[α] Vid. supra Libr. 2. c. 1. p. 261. [β] Libr. 2. c. 2. p. 614. [γ] Ibid. p. 788. [δ] Ibid. p. 446. [ε] Ibid. p. 468. [ζ] Libr. 2. c. 3. p. 928. [η] Libr. 2. c. 1. p. 264. [θ] Libr. 1. p. 229. [ι] Libr. 2. c. 2. p. 531. [κ] Libr. 1. p. 30. [λ] Libr. 2. c. 4. p. 950.

□ ל

מלה <i>halam</i> , (1. ἄλμος.	<i>Malleus.</i>	<i>Malmeln.</i>	<i>Blamam.</i>
התל <i>betel</i> , (2. ἰθλέω.	<i>Illudo.</i>	<i>Judeſn.</i>	<i>Judiu.</i>
וותר <i>vathra</i> , (3. ἦταρ.	<i>Hierus.</i>	<i>Eiter.</i>	<i>Jatro.</i>
אנגבילא <i>Zingebila</i> , (4. γιγγίβερ.	<i>Zingiber.</i>	<i>Zingber.</i>	<i>Zimber.</i>
זקף <i>Zakaph</i> , (5. σκῆπτρον.	<i>Sceptrum.</i>	<i>Scepter.</i>	<i>Sceptar.</i>
חבא <i>Aethiop.</i> (6. κίβος, κόφνος.	<i>Cophinus.</i>	<i>Kiepe.</i>	<i>Chowam.</i>
חשא <i>chatta</i> , (7. κηδω.	<i>Quadus.</i>	<i>Qvat.</i>	<i>Rutme.</i>
חטא <i>chutah</i> , (8. σῆτος, σῆλω.	<i>Satio.</i>	<i>Satt.</i>	<i>Siro.</i>
חכא <i>chakkah</i> , (9. σαγήνη.	<i>Sagena.</i>	<i>Garnſaf.</i>	<i>Saf.</i>
חא Arab. (10. κλινο.	<i>Clino.</i>	<i>Klein.</i>	<i>Kiltu.</i>
חניק <i>chinnek</i> , (11. ἀγγω. (μὸς.	<i>Ango.</i>	<i>Hentſen.</i>	<i>Hentſar.</i>
חצא <i>chazah</i> , (12. χίζω, σκινδαλ.	<i>Scindula.</i>	<i>Schindel.</i>	<i>Schindjel.</i>
חרד <i>charad</i> , (13. τερρόσω.	<i>Terreo. (cutio.</i>	<i>Schrekken.</i>	<i>Stroju trąſka.</i>
חחא <i>chatai</i> , (14. κωτήω.	<i>Qvatio, per.</i>	<i>Dvetschen.</i>	<i>Dwozjeju.</i>

- 1.) Ebr. Contudit, obtudit, conf. *Judic.* 5. 26. *Pſalm.* 74. 6. & 141. 5.
 2.) in *Pih.* ludificavit, deluſit, illuſit. 3.) Arab. uber, abundans,
 affluens, ex verbo יתר *jetbar*, quod in *Pacl* habet ותר *vatter*.
jod & *vav* permutatis, ut in חרד pro ירד, & aliis. Sic חרד Arab.
chorda, Ebr. יתר, idem. 4.) Arab *Zingiber.* 5.) Ebr. erexit,
 6.) i. e. occultavit. Ebr. in *Hiphil.* latuit, & חבא nomen men-
 ſuræ, Syris: fortè קב. 7.) Ebr. peccare; Arab. חש felicitate
 & deliciis frui, tenerum eſſe; plerumq; autem deliciæ frena la-
 xant petulantia. 8.) Ebr. triticum. *Aethiop.* granum. Rad. חט
 Ebr. protulit fructum; Arab. rubuit. 9.) Ebr. hamus. Rad. חר
 Ebr. hamis piſcatus eſt. 10.) humi ſtravit. 11.) Ebr. in *Pih.*
 ſtrangulavit. 12.) Ebr. dimidiavit, partitus eſt. 13.) Ebr. tre-
 muit, trepidavit; in *Hiphil.* perterrefecit, perterrui. 14.)
 Ebr. fractus, attritus fuit.

α) Vid. ſuprà *Libr.* 1. p. 3. β) *Libr.* 2. c. 2. p. 737. γ) *Libr.* 2.
 c. 2. p. 686.

PARS II,

Yyy

פכע

טבב tabba, 1.)	δέω.		Zause.	Dupu.	a]
טבב tabb, 2.)	δάλλης.	Topper:	Zapfer.	Dobry.	β]
טור tur, 3.)	ὄρδος, ὄρδω.	Ordo.	Ordne.	Kiad.	
טרח trah, 4.)	ἵτρω.	Turrū.	Surm.	Turm.	
טענ tene, 5.)		Tina.	Sonne.	Tonna.	
טפפ taphaph, 6.)	δάπεδον. (ἴω. Titubo.		Zappe.	Tepcu.	γ]
טרא tradh, 7.)	θράττω. ἱεράτ. Trudo.		Treten.	Sto. cju.	
טראפ taraph, 8.)	θρύττω. θρύμ-		Drümel.	Drebiu.	δ]
טראפ taraph, 9.)	θρύττω. (μα. Prada.		Trappe.	Drapu.	ε]
טראפ taraph, 10.)	ἱεφω.	Trophium	Trist.	Trawa.	
טבב jebbeb, 11.)	πιπιζω.	Pipio.	Pipen.	Piwcu.	
טבב jabbal, 12.)	βλύω.	Fluo.	Flüßen.	Plowam.	
טדא jada, 13.)	ξίδω.	Video.	Wifsen.	Widju.	
טין jain, 14.)	δίνος.	Vinum.	Wein.	Wino.	
טילי Chald. 15.)	ὀλολύζω.	Ejulo.	Heulen.	Stiwliu.	
טצא jazaih, 16.)	ἀάζω.	Incendo.	Heizen.	Stica.	
טשט Ebr. 17.)	ἰασις.	Sanus.	Gesund.	Siju.	ζ]

- 1.) Ebr. immerfus est aquis. 2.) Ebr. bonus fuit 3.) Ebr. Ordo, series. 4.) Ebr. palatium, aula, arx. 5.) Ebr. corbis, Syr. טרי *tanis*, vasis nomen, continentis טרס טצא *medium satum*. 6.) Ebr. parvuli instar incessit. 7.) Ebr. assiduum, continuum esse; protradi: proprie dicitur de stulticijs continē sese veluti protrudentibus. 8.) Sarmar. & Chald. compressit, collisit. 9.) Ebr. rapuit, discerpfit, carpere dentibus. 10.) Ebr. rapuit. in *Hiph.* a-luit, cibavit. 11.) Ebr. in *Pib.* vociferatus est, exili & puerili voce clamare, ita *Cruceiger* in Lex. Harm. Æthiop. jubilavit, plausit. Syr. & Chald. claxit 12.) Ebr. fluxus: unde טרלל Syr. rivus. 13.) Ebr. scivit, novit, animadvertit. 14.) Ebr. vinum, Æthiop. טין *Wain*. idem. 15.) ejulavit. Ebr. in *Hiph.* טילי, *helil*, idem. 16.) Ebr. succendi, exuri. 17.) Ebr. in *Hiph.* salvavit, servavit.

a] *Lusat. Infer.* Sorab. Vocab. est, id est, baptizo: idq; commune habent cum Saxonib. & Westphalis, quibus *Duepen* / pro *taufen* / καὶ ἀντίστοιχον, & *Duep* / eine *Zause*. β] Vid. supra Libr. 2. c. 4. p. 946. γ] Libr. 1. p. 226. δ] Libr. 2. c. 2. p. 534. ε] Libr. 2. c. 2. p. 532. ζ] Libr. 2. c. 3. p. 934.

כח <i>kibez</i> , (1.)	κονέω, διακονο- <i>Diaconus</i> .	Knecht.	Anez.	[α]
כח <i>kun</i> , (2.)	κανών. (γέω) <i>Canon</i> .	Co-Rösten. Kunst. Wunsch.		
כיס <i>kis</i> , (3.)	κίστη.	<i>Cista</i> , (nor. Kiste. Kasten. Bascj.		
כלא <i>kala</i> , (4.)	κλεις.	<i>Clavis</i> .	Schlüssel.	Blucz.
כל <i>kol</i> , (5.)	ὄλος.	<i>Salus</i> .	All.	Cyly.
כלי <i>keli</i> , (6.)	καλίχα.	<i>Calige</i> .	Kleid.	Bolowe.
כלך Arab. (7.)	κολάπυα.	<i>Colaphus</i> .	Kloppe.	Blapam.
כמן <i>kammon</i> , (8.)	κύμινον.	<i>Cuminum</i> .	Rümmel.	Bümmel.
כסה <i>kisze</i> , (9.)	σηκός.	<i>Casa</i> .	Haus.	Cheischa.
כפל <i>kaphal</i> , (10.)	κόλλαθος.	<i>Copula</i> .	Kupeln.	Duplusu.
כרז <i>keraz</i> , (11.)	κροκίω.	<i>Crocito</i> .	Kwitzsche.	Dschicju.
כרע <i>kara</i> , (12.)	κρύνος.	<i>Curvus</i> .	Krumm.	Dschwoy.
כת <i>ketan</i> , (13.)	χιτών.	<i>Tunica</i> .	Rutte.	Buca.
לאה <i>laab</i> , (14.)	λίνον.	<i>Linum</i> .	Lein.	Len.
לאך <i>Aethiop.</i> (15.)	λόχος.	<i>Lego, are</i> .	Legat.	Slaju.
לבי <i>labi</i> , (16.)	λέων.	<i>Leo</i> .	Lew.	Law.
לבש <i>labasch</i> , (17.)	λώπος.	<i>Lappe</i> .	Lappe.	Lapat.

- 1.) Ebr. *in Pih*. sacerdotem egit, praefuit. Arab. & Aethiop. *in cony*. v. sacerdotio functus est. 2.) Ebr. aptavit, disposuit, direxit: Hinc כן basis. 3.) Ebr. locus, marsupium. 4.) Ebr. clausit, inclusit. 5.) Ebr. omnis, omne. Rad. כלל Ebr. perfecit. 6.) Ebr. supellestile. Rad. כלה absolvit. 7.) incubuit rei cum studio. Hinc כילפורח *kilaphoth*, mallei. Ebr. 8.) Ebr. cyminum. 9.) Ebr. folium, thronus. 10.) Ebr. duplicavit. 11) Chald. proclamavit. 12.) Ebr. incurvavit se. 13. Aethiop. tunica. Ebr. כתנת idem. 14.) Chald. Syr. laboravit, defatigavit. 15.) Aethiop. mist hominem vel Angelum. 17.) Ebr. leo. 17.) Ebr. vestivit se, induit.
- α] Vid. *supra* Libr. 2. c. 3. p. 858. β] Libr. 1. p. 19. γ] Libr. 2. c. 2. p. 634. δ] Libr. 1. p. 54. ε] Libr. 2. c. 2. p. 673. ζ] *Ibid*. p. 673. η] Libr. 2. c. 4. p. 1004. θ] Libr. 2. c. 2. p. 688.

לגג Arab. (1.	λέγω, λόγος.	Logus.	Legende.	Slowo.	[α
להב lahabb, (2.	λείψης.	Flamma.	Flamme.	Plomen.	
לונכא Rabb. (3.	λόγχη.	Lancea.	Lanze.	Lanca.	
לררך lachach, (4.	λείγω.	Lingo.	Lekken.	Lizu.	[β
לרש lat, (5.	λήθη.	Lateo. Laterna.	Latern.	Laterna.	
לרפח Chald. (6.	λαμπάς.	Lampas.	Lampe.	Lampa.	
לרפח Arab. (7.			Alber.	Lupr.	
לרפח Samar. (8.	Φύλλον.	Folium.	Laub.	Lopeno.	[γ
מר mad, (9.	μόδιος.	Modius.	Metze.	Maska.	[δ
מר mad, (10.	μίτρα.	Mitra.	Mütze.	Miska.	[ε
מח muach, (11.	μούσα.	Mucus.		Moze.	[ζ
מופ mut, (12.	μόθος.	Motus. Moveo.	Matt.	Mucjur.	[η
מול mul, (13.	μούλω.	Molo.	Mahlen.	Milju. Mlu.	
מוס Arab. (14.	μύς.	Mus.	Maus.	Mosch.	
מור mor, (15.	σμύρνα.	Myrrha.	Mirthe.	Mjera.	
מרח machab, (16.	σμήγω.	Smegma.	Schmuzen.	Maju.	[θ
מטש Ebr. (17.	μόθος.	Motus.	Matten.	Mucju.	[ι

1.) i. e. reciprocavit verba in sermone. 2.) Ebr. flamma, Rad. להב Samar. flammavit: Arab. arsit, flammam extulit. 3.) i. e. lancea, est Graecum λόγχη: vid. David Cohen de Lara עיר דור p. 49. 4.) Ebr. lingere, delingere. 5.) Ebr. abscondio, Rad. לרש abscondit, operuit, latuit. 6.) Chald. & Syr. לרפח vel למפיד lampas, M. inferto, ex Ebr. לרפח laphid, lampas, fax, tada: Aethiop. לנפס lumen lampadis. 8.) i. e. neglexit, non curavit. 9.) i. e. germen, semen, Rad. לרפח floruit, involvit, Samar. 9.) Ebr. mensura, Rad. מרד mensus est, mensuravit. 10.) Ebr. vestimentum, vestis. 11.) Ebr. medulla, Rabb. cerebrum. 12.) Ebr. motus fuit, nutavit, vacillavit. 13.) Ebr. circumcidit: Hinc μύλω, molo, quippe tum conciditur & decorticatur frumentum, wird abgessigt. 14.) i. e. mus. 15.) Ebr. myrrha. 16.) Ebr. delevit, absterxit. 17.) in Niph. dimotus fuit.

α] Vid. *suprà* Libr. 2. c. 1. p. 402. β] Conf. alia Libr. 1. p. 70. γ] Videfis alia Libr. 2. c. 4. p. 1039. δ] Libr. 1. p. 83. ε] Ibid. ζ] Libr. 2. c. 3. p. 879. η] Libr. 2, c. 2. p. 706. θ] Libr. 1. p. 73. ι] Libr. 2. c. 2. p. 706, מטש

מטיל	metil, (1. μέταλλον.	Metallum.	Metall.	Metall.	
מילא	Chald. (2. μίλον.	Miliare.	Meile.	Mila.	
מלג	Syr. (3. μέλγω.	Mulgeo.	Melle.	Mloto.	
מלאך	maleach, (4. ἄγγελος.	Angelus.	Engel.	Jandjel.	[α
מלח	melach, (5. ἅλμη, ἅλς.	Sal.	Salz.	Sel.	[β
מנע	mana, (6. μινός.	parvus Minuo.	Mindern.	Menie.	[γ
מסך	masach, (7. μίσγω.	Misceo.	Mischen.	Mjschu.	[δ
מסר	masar, (8. μύσειον.	Sermo.	Kalmäuser.	Kosom.	
מאל	maat, (9. μωλόνω.	Malum.	Mangel.	(*Moliu.	[ε
מצח	mazab, (10. μάζω.	Masti.	Metschen.	Mercju.	[ζ
מקל	makel, (11. κάλαμος.	Calam9. (chia	Halm.	Bloß.	
מרגא	Syr. (12. μοργή.	Margo. Mar.	Mark.	Broma.	
מרפרא	Chald. (13. μαρμαρον.	Marmor. sum	Marmel.	Marmol.	
מסעב	masceb, (14. μαστωμαί.	Mando, man-	Mesten/Wuß.	Miaßo.	
מיסחר	mishtar, (15. μήστρο.	Magister.	Meister.	Mischer.	[η
נא	na, (16. νῦν.	Nunc.	Nu / Nun.	Tu.	[θ
נאב	naab, (17. νεός.	Novus.	Neu.	Nowy.	

- 1.) Ebr. metallum, Rad. מטיל Arab. cudit, eudendo extendit ferrum.
 2.) Imò & Syris, Talm. Arab. i. e. miliare, 3.) evulsit in genere.
 Arab. suxit infans. 4.) Ebr. legatus. Rad. מלאך Æthiop. misfit-
 5.) Ebr. sal. Rad. מלח salivit, sale condiit, Ebr. Chald. Arab.
 7.) Ebr. cohibuit, minuit. 7.) Ebr. miscuit. 8.) Ebr. tradidit,
 suppeditavit. 9.) Ebr. pravariatus est. 10.) Ebr. expressit, ex-
 fuxit. 11.) Ebr. baculus. 13.) marmor. 14.) Æthiop. pransus,
 epulatus est. 15.) Ebr. gubernatio, & משרט schoter, moderator.
 16.) Ebr. ἄναξ, nunc, obsecro. 17.) Ebr. pulcrum, deco-
 rum fuit.

* Quasi Col mosar, ex כלל omnis & מסר erudire, q. d. homo
 omnis eruditionis. Ita Cruiciger in Lex. Harm.

- [α] Vid. *suprà* Libr. 2. c. 4. p. 1010. [β] Libr. 2. c. 3. p. 931. [γ] Libr.
 2. c. 3. p. 877. [δ] Libr. 1. p. 77. [ε] Conf. alia Libr. 1. p. 83. [ζ]
 Libr. 2. c. 2. p. 697. [η] Libr. 1. p. 79. [θ] Libr. 1. p. 89.

Yyyz

=NN

נָאָם	naam, 1.	ὄνομα.	Nomen.	Name.	Meno.	a
נָגָה	naga, 2.	ἴζω.	Tango.	Dichte.	Dotku.	
נָגַף	nagaph, 3.	πυξίλευ.	Pugno. (du.	Picken.	Pufft.	
נָדָד	nadad, 4.	νεοσίλω.	Nidulor, Ni-	Nest.	Nisdo.	
נָוָה	navah, 5.	νῆος.	Tenuis.	(nū. Dünne.	Cienti.	
נָוָה	natah, 6.	νεῖω.	Junis, i. Juve-	Ronne.	Nian.	
נָוָה	Ebr. 7.	νέειν.	Nassa.	Rezze.	Sicz.	
נָוָה	Ebr. 8.	νέσσα.	Osculor. (feja.	Rüßen.	Roschu.	β
נָוָה	naschak, 9.	νῆος.	Sindon.	Saufen.	Suf.	
נָבָה	fabha, 10.	νάβω.	Sella.	Seide.	Sida.	
נָבָה	fadin, 11.	συνδών.	Silea.	Stul.	Stol.	
נָבָה	Ethiop. 12.	σῦλος.	Signum.	Zeichen.	Teicha.	γ
נָבָה	sela, 13.	σημα.	Sapinus. (*	Spund.	Spunt.	
נָבָה	Ebr. 14.	σημα.	Siphra. Cifra.	Zifer.	Zifra.	
נָבָה	saphan, 15.	σφιν.	Scribo.	Schreiben.	Pischu.	δ
נָבָה	saphar, 16.	σφιν.				
נָבָה	sopher, 17.	σφιν.				

1. Ebr. dixit. 2. Ebr. tetigit, attigit. 3. percussit, verberavit. Ebr. 4. Ebr. evagatus est, amoveri à nido suo. *Cruciger.* 5. inhabitavit, unde מָנָה habitacula, caula. 6. Ebr. extendit, tetendit, 7. in Niph. sobolescere, unde נָנָה nin, filius. Et Ethiop. *Nanna baning.* i. avus. Et *Nanna-ba*, avia. 8. in *Heph.* decepit: Synecd. concludere aliquem nassa, *Cruciger.* 9. Ebr. osculatus est. 10. Ebr. ingurgitavit se. 11. Ebr. sindon. 12. tabula, Rad. נָבָה Ebr. in Pih solidavit. 13. Ebr. petra. 14. in Niph. signari. 15. Ebr. textit, operire, tabulis tegere, cuneolis intermediis connectere duo. *Cruciger.* 16. Ebr. numeravit. 17. Ebr. Scriba.

omod. b. * Pars abietis inferior, ic, abies, e qua cunei fiunt.

a Vid. *supra* Libr. 2. c. 1. p. 335. β Libr. 2. c. 1. p. 309. γ Libr. 1. p. 156. δ Libr. 2. c. 3. p. 882.

נָבָה

LINGVARUM QVINOVE.

1063

סרפ Ebr. 1.	ἠσέρα.	Vesper.	Vesper.	Viffchor.	α
סרר Syr. 2.	στηρίζω.	Sterno.	Stürzen.	Storcju.	β
עבר abbar, 3.	ὑπέρ.	Super.	Uber.	Lieber.	γ
עך adh, 4.	ἐπ.	Ad.	Zu.	Acj.	δ
ערה adah, 5.	ὀδύσσω.	Odi.	Hassen.	Zidju.	ε
עז ez, 6.	αἰζ.		Ziege.	Boza.	ζ
עלס alas, 7.	ἀλλομαι.	Salio.	Lustig.	Wesfelur.	η
ענה Chald. 8.	ἀγνίον.	Agnus.		Tanio.	θ
עת eth, 9.	ἔτος.	Ætas.	Zeit.	Ejas.	ι
ענה Ebr. 10.	ἀτμὴ ἀσθμα.	Asthmaticum.	Dampf.	Dümm.	κ
פגן pagan, 11.		Paganus.		Pohan.	λ
פכסא Syr. 12.	Φακός.	Pixis.	Büchse.	Buschtei.	μ
פלג peleg, 13.	πέλαγος.	Pelagus.	Stuß.	Polsnica.	ν
פלח palach, 14.	πλάκας.	Placenta.	Plätzel.	Ploc.	ξ
פלפל pulpeleth, 15.	πέπερος.	Piper.	Wesser.	Popr.	ο
פער paal, 16.	πολίω.	Polio.	Poliren.	Polio.	π
פאר paar, 17.	πέρας.	Aperio, porta.	Baren.	Pru.	ρ

1. Id est, vespertino tempore mortus efferre, ita *Cruciger*, in Lex. Harm. 2. in *Peh & Pab*, demolitus est, destruxit: it. Chald. סרר idem, conf. *Esd.* 5. 12. 3. Chald. trans. & עבר *ebber*, Ebr. idem. Rad. עבר *abbar*, transivit. 4. Ebr. usq; usq; ad. 5. Chald. transivit, abjecit. *Athiop.* ערה & Arab. רה adversarius fuit. 6. Ebr. capra. 7. Ebr. exultavit. 8. agnus. Rad. ענה *A-rab*, *humilis, mansuetus fuit*. Ebr. humiliavit, afflixit. 9. Ebr. tempus, Rad. עת, tempestivè locutus est, Ebr. 10. in Niph. obscurari. Arab. conj. 1. Obscura evasit nox primo triente. 11. Talm. paganus, Rad. פגן clamare, vociferari. Chald. 12. pixis. 13. Ebr. rivus, Rad. פלג Chald. Syr. Arab dividere, pecul. in duas partes 14. Ebr. dissecut. 15. Chald. piper, Rad. פלפל conspersit, Chald. *Metaph. acutè disputavit*, ap. Rabb. vid. *Hotting*. Lexic. Heptagl. p. 371. & *Martin*. Lex. Etym. f. 2707. 16. Ebr. operatus est. 17. Ebr. aperuit, distendit.

α Vid. *suprà* Libr. 2. c. 2. p. 712. β *ibid.* p. 425. γ *ibid.* p. 652. δ Libr. 2. c. 1. p. 420. ε Libr. 2. c. 4. p. 962. ζ Libr. 2. c. 2. p. 453. η Libr. 1. p. 94. θ Libr. 2. c. 3. p. 899.

פער

פער Chald. [1.	πορθη.	Pedo.	Farzen.	Perdju.
פצע paza, [2.	πέζω.	Pisave.	Peitschen.	Peitschen.
פקד pakad, [3.	σκέπτομαι.	Scopus.	Zweel.	Pokazu.
פה par, [4.		Fera.	Beer.	Bar. Boran.
פרדס parden, [5	παράδεισος.	Paradisus.	Paradies.	Paradis.
פרך perech, [6.	Φρυάττομαι.	Ferox.	Frech.	Frech.
פרע para, [7.	πρίω.	Privo.	Peeren.	Paruju. [a
פרש parafsch, [8.	Φράσιω.	Phrafis.	Forschen.	Prascham.
פשא pala, [9.	πάσσω.	Passus.	Pasiren.	Biju. [β
פשע idem.	πῆς, πεζός.	Pes. (pretari.)	Fuß.	Pjschi. [γ
פחא patar, [10.	Φεζζω.	Pretari, inter.	Prebigen.	Prjduju.
צחה Zicheh, [11.	σικκος.	Siccus.	Seichte.	Suchi. [δ
צחר Zachar, [12.	σίκεχαρον.	Saccharum.	Zucker.	Zucker.
קול Kol, [13.	καλῶν.	Calare, cla.	Rähle.	Alama.
קמס Kamat, [14.	κημὸς.	Camq. (mare.)	Kummet.	Kommot.
קמר Aethiop. [15.	καμάρα.	Camera.	Kammer.	Komora.
קמרון Kinnamon, [16.	κίναμον.	Cinnamomum.	Zimmet.	Cjmt.

1.] i. e. Relaxavit ventrem. 2.] Ebr. vulneravit. 3.] Ebr. visitavit.
 4.] juveneus. 5.] pomarium. it. Sylva, saltus, *Cant* 4. 13. *Nehem.* 2. 8. 6.] Ebr. sevitia. 6.] Ebr. nudavit, abstraxit. 8.] Ebr. exposuit; explicuit. 9.] Ebr. incessit, gressus est. 10.] Ebr. interpretatus est. 11.] Ebr. siccus, aridus. Rad. צחר Arab. in *conj.* 4. udum evasit coelum; unde צרו serenitas. 12.] Ebr. candor, nitor. Arab. *saccharum*. 13.] Ebr. vox, sonus, sonitus. Rad. קר dixit; Arab. 14.] Ebr. corrugavit. Arab. constrinxit fune quatuor simul pedes ovem. Chald tenuit, cepit. 15.] Camera, fornix. Rad. קמר, fornicare, fornicis modo operire. Talm. idem. 16.] Ebr. cinnamomum. Rad. קמרון Arab. graviter oluit infecta oleo manus, &c.

a] Vid. *suprà* Libr. 1; p. 2. β] *ibid.* p. 5. γ] *ibid.* p. 7. δ] Libr. 2, c. 2, p. 778.

קָרָא <i>kazar</i> , (1)	κῆρυξ.	Curus.	Kur.	Beutli.	
קָרָא <i>kara</i> , (2)	κῆρυξ.	Crocio.	Krähen.	Aschijn.	[a]
קָרָן <i>keren</i> , (3)	κῆρυξ.	Cornu.	Horn.	Baran.	[β]
קָרָן Arab. (4)	κῆρυξ.	Corona.	Krone.	Brona.	
קָרָס <i>karas</i> , (5)		Curvus.	Krumm.	Bschivy.	[γ]
רָגַן <i>ragan</i> , (6)	ῥῆγμα.	Grunnio.	Grünze.	Gronin.	
רָדָה Syr. (7)	ῥοδῆς.	Rota.	Rad.	Kadlo.	[δ]
רָדָה Ebr. (8)	ῥοδῆς.	Dormio.	Träumen.	Djmmam.	[ε]
רָדָף <i>radaph</i> , (9)	ῥεσπῆνω.		Seabante.	Trabant.	
רָבָב <i>rababb</i> , (10)	ῥεσπῆνω.	Robur.	Ribbe.	Kebwo.	
רָעָא <i>rua</i> , (11)	ῥεσπῆνω.	Rugio.	Rufen.	Kuju.	[ζ]
רָפָא Chald. (12)	ῥεσπῆνω.	Rudis.	Rütteln.	Kotny.	[η]
רָרָא <i>rir</i> , (13)	ῥεσπῆνω.	Roro.	Röhren.	Kuhra.	
רָסָא Aethiop. (14)	ῥεσπῆνω.	Rasta.	Rast.	Worff.	[θ]
רָסָא <i>rasas</i> , (15)	ῥεσπῆνω.	Ros.	Riseln.	Kofa.	[ι]
רָעָא <i>raam</i> , (16)	ῥεσπῆνω.	Murmur.	Brumme.	Kimam.	[κ]
רָשָׁא <i>rafcha</i> , (17)	ῥεσπῆνω.	Reus.	Rosen.	Kischu.	[λ]
שָׁבָא <i>schéba</i> , (18)	ῥεσπῆνω.	Septem.	Sieben.	Sjdm.	

(1.) Ebr. abbreviari, decurtari. (2.) Ebr. vocavit, clamavit. (3.) Ebr. cornu. (4.) i. e. junxit unum alteri. Hinc קָרָן cornu. (5.) Ebr. curvum, reflexum esse. (6.) Ebr. murmurare, mussitare. (7.) i. e. iter facere: item arare. Arab. abiit, ambulavit huc illuc. (8.) In Niphal. somno obrui graviore. (9.) Ebr. insequi, sequi, in bonam partem. (10.) Ebr. corroboravit. (11.) Ebr. vociferatus est. (12.) i. e. eremuit, horruit. (13.) Ebr. salivavit, fluxit. (14.) Posuit, Arab. ad portum appulsi. (15.) Ebr. aspersit, conspersit, Samar. stillavit, unde רָסָא ros. (16.) Tonare, intonare, strepere, Ebr. (17.) Ebr. impium esse, improbi se gerere. (18.) Ebr. Septena, Rad. Aethiop. septem esse, vel fieri. Arab. con, 2. septimanavit.

[a] Vid. supra Libr. 2. c. 2. p. 673. alia. [β] Libr. 1. p. 51. [γ] Vid. alia Libr. 2. c. 2. p. 673. [δ] Ibid. p. 728. [ε] Libr. 2. c. 1. p. 264. [ζ] Libr. 1. p. 139. [η] Vid. alia, ibid. p. 138. [θ] Libr. 2. c. 4. p. 1033. [ι] Libr. 1. p. 138. [κ] Ibid. p. 129. [λ] Ibid. p. 125.

PARS II,

Z z z

ש ב ר

רַבַּר schabhar, (1) σκέπετρον.	Serpus.	Schirbel.	Cirp.	[α]
שַׁבַּת schabbath, (2) σαββατῶν.	Sabbatum.	Sabbat.	Sobotā.	[β]
שַׁחַפְּהֶלֶךְ schachephelch, (3) ψαργῶ.	Scabies.	Scabrities	Schaden.	Schabam.
שָׁחַ Arab. (4) ἄετλιος.	Scelestus.	Schade.	Skoda.	
שָׂטָן Satan, (5) σατῶνας.	Satanas.	Satan.	Satan.	
שְׁחָלָה schala, (6) σχολή.	Schola.	Schul.	Schula.	
שְׁחָלָה Chald. (7) ἀπόστολος.	Apostolus.	Apostel.	Japostol.	[γ]
שְׁחָלָח schalach, (8) σέλλω.	Epistola.	Schleichen.	Scelu.	[δ]
שָׂקַי sak, (9) σάκος.	Saccus.	Sak.	Sak.	[ε]
שָׂרֵד saradh, (10) ὑσεργος, ὑσεργέω.	Residuum.	Rest.	Sfrotā.	
שֶׁשֶׁשׁ schesch, (11) ἕξ.	Sex.	Sechs.	Schesc.	[ζ]
שִׁטָּה ta, (12) σῦτῶ.	Stuba.	Stube.	Stwa.	
שִׁטָּה taonjab, (13) σῖτον.		Stehne.	Stonam.	
שִׁטָּה tavah, (14) ἴσσειω.	Stupeo.	Staune.	Djwam.	[η]
שִׁטָּה tur, (15) ἰορνόω.	Torno.	Turnire.	Torny.	
שִׁטָּה tur, (16) ἰρῶω.	Tero.	Treten.	Tru.	
שִׁטָּה tera, (17) ἰρῶω.	Thuro.	Thüre.	Duri.	[θ]
שִׁטָּה Ebr. (18) δίδωμι.	Do, dat.	Thut.	Dacj.	[ι]

(1.) Ebr. *fregit, confregit.* (2.) Ebr. *quievit: unde* שַׁבַּת *schabbath, cessatio, requies, sabbatum.* (3.) Ebr. *scabies, phusis, Rad.* שַׁחַפְּהֶלֶךְ *schachephelch Arab. rescuit carnem ab offe. Talm. tabescere* (4.) i. e. *corrupt: Ebr. in Pih. idem. it. perdidit.* (5.) Ebr. *Satan, adversarius. Rad.* שָׂטָן *satan, adversari, odio habere.* (6.) Ebr. *tranquillum esse, quiescere.* (7.) ἀπόστολος *sic fer. ii. i. in Chald. Paraphr. Moses & Aaron vocantur.* (8.) Ebr. *misit, emisit.* (9.) Ebr. *saccus.* (10.) Ebr. *superesse, residuum esse: unde* שָׂרֵד *saradh, superstes, residuum.* (11.) Ebr. *Sex. Rad.* שֶׁשֶׁשׁ *scheschah, Ebr. sextavit.* (12.) πεινοῦν, *proceion, five excubitorium stipatorum Regis, i. Reg. 14. 28.* (13.) Ebr. *maestitia, mæror. Rad.* שִׁטָּה *maestus fuit, laxit.* (14.) Ebr. *in Pih. signare: unde* שִׁטָּה *tav, signum.* (15. 16.) Ebr. *exploravit. Arab. circumvit: it. impetum fecit, excitatus fuit tumultus.* (17.) Chald. *porta, janua.* (18.) Infinit. Rad. שִׁטָּה *dedit.*

[α] Vid. Libr. 2. c. 1. p. 254. [β] Libr. 1. p. 166. [γ] Libr. 2. c. 4. p. 107. [δ] Ibid. p. 1004. [ε] Libr. 1. p. 231. [ζ] Ibid. p. 146. [η] Libr. 2. c. 2. p. 564. [θ] Libr. 1. p. 31. [ι] Libr. 2. c. 2. p. 510.

FINIS TOMI I.

Cor:

Corrigenda.

Pag. 841. lin. 25. dolere, lege *dolore*, p. 844. l. 28. Bozanki. p. 845.
l. 33. to. p. 847. l. 7. Koczysnu. ibid. l. 10. Koczyskam. p. 850.
l. 19. Wudeju. ibid. l. 28. Wudeju. p. 851. l. 1. & 2. Dlub / de-
bitum, eine Schuld. Si Dow / (ut vulgus vocem effert, &c.) p.
860. l. 5. Knefsi. p. 861. l. 10. honorifica. p. 899. l. 9. Dopolnio. p.
921. l. 1. Wewuraju. p. 934. l. 8. Ziju / Zijem / Zicz. p. 940.
l. 9. מררר. p. 941. l. 23. (2.) Vastator, *attivè*, &c. p. 944. l. 15.
Cijpc. p. 946. l. 21. *item*. p. 947. 27. Dobrocjinim. p. 950. l. 30.
δνεδομα. p. 962. l. 24. *ab*. p. 983. l. 1. *esse* ibid. l. 19. dele &
p. 984. l. 10. ספ. p. 986. l. 11. *ex*. p. 988. l. 17. *peculiariter*. Ad-
de p. 183. lin. 7. Taschenberg / lege Roschenberg. p. 1064. lin. 2.
vocab. ultim. Peitschen / lege Peitscha.

Contingit

Contingit in diebus illis, p. 104. l. 22. Contingit p. 87.
l. 10. p. 104. l. 22. Contingit p. 87.
l. 10. p. 104. l. 22. Contingit p. 87.
l. 10. p. 104. l. 22. Contingit p. 87.
l. 10. p. 104. l. 22. Contingit p. 87.
l. 10. p. 104. l. 22. Contingit p. 87.
l. 10. p. 104. l. 22. Contingit p. 87.
l. 10. p. 104. l. 22. Contingit p. 87.
l. 10. p. 104. l. 22. Contingit p. 87.
l. 10. p. 104. l. 22. Contingit p. 87.







AB 57843

(7.)

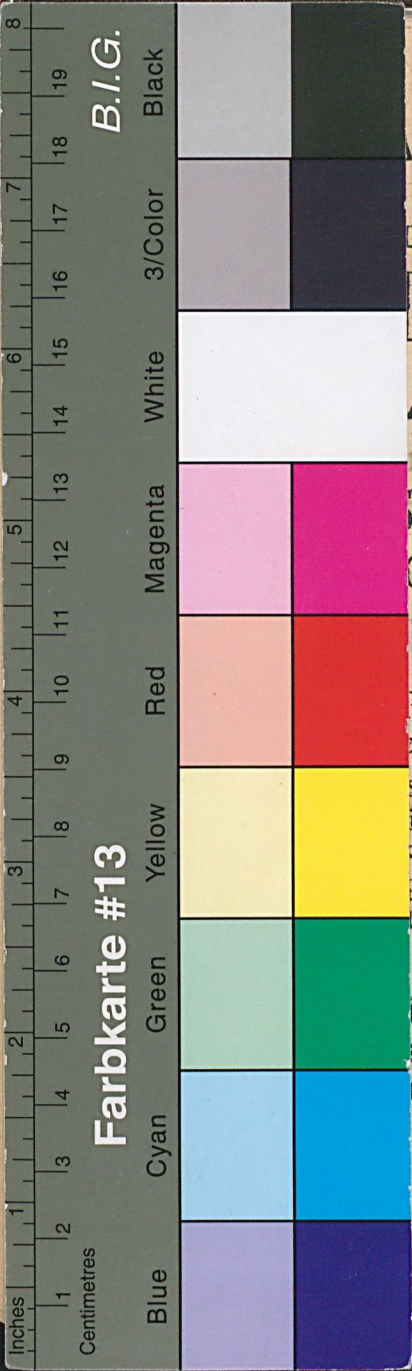
X2607892

Juni 1889

10/12

17





B.I.G.

Farbkarte #13

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

5

AM FRENCCELLI
 in Schönau
 DE
 NIBUS
 Æ SORA-
 CÆ
 ECUNDI
 QVARTVM,
 qvo
 ea, qvæ per Profthe-
 Paragogen Ebræa sunt,
 onuntur.
 s Patriæ LUSATIÆ
 is Studioforum.
 criptum,
 Philologica, Topogra-
 iftorica Varia
 Æ. *Lusatorum*
 Sillisch / Bibliop. Budiff.
 ann / A. O. R. M DC XCVI.

